



SEPTEMBER-OKTOBER
AUSGABE
86 | 3 | 2021

RUNDSCHAU

NACHRICHTEN
AUS DER
FRANKENSTEINER
REGION

Norisha - Kartenverlosung | Denkmaltag auf Burg Tannenberg 9
Stadtradeln Griesheim | Mitmachen bei Antenne Bergstraße 10
„Rocket Man“ sowie „Dillmann/Kaufhold“ | Kartenverlosung 11
Neue Pfadfindergruppe 14 | 10-Euro-Gutscheinverlosung 20
Highlights Bioversum | Livemusik vor dem TIP 23

Ausgabe
Pfungstadt
mit Stadtteilen
und Industriegebiet

PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · HAHN · EICH · EBERSTADT · SEEHEIM-JUGENHEIM · BALKHAUSEN · BICKENBACH · MALCHEN · OBER-BEERBACH · NIEDER-BEERBACH · STETTACH · STEIGERTS · GRIESHEIM
ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBERIN K. WEBER · TEL. 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

Besser gehen
Besser stehen

reicht
Orthopädie-
Schuhtechnik
MEISTERBETRIEB

Zieglerstr. 9 · 64319 Pfungstadt
Mo, Di, Do 9-12:30 u. 15-18 Uhr
Mi 9:00-12:30 Uhr
Telefon 06157-4371

umano
Krankenpflegedienst

Beraten – Pflegen – Betreuen

Informieren Sie sich, wir freuen uns auf
Ihren Kontakt! Einfach anrufen oder mailen!
www.umano-pflege.de

Griesheim
Tel.: 06155 880203

Pfungstadt
Tel.: 06157 81377
info@umano-pflege.de

GOLD-ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!
Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

AAK Phila GmbH · Albert Kiel
Telefon 06151-55047
Pfungstädter Str. 35
Da-Eberstadt

Gotzmann Teppiche TEPPICHBÖDEN | LAMINAT
VINYL PVC-BELÄGE
gotzmann-teppiche.de

Teppichwäsche
ist Vertrauenssache! **TEPPICHWÄSCHEREI SEIT 1954**
Nehmen Sie die Teppichwäscherei in Augenschein.

Am Blauen Stein 11 | Darmstadt ☎ 06151-311593

**Bunte Farben
für gute Laune!**

Bei uns erhalten Sie
alles zum Verschönern
Ihrer Wohnung aus einer Hand
und mit nur
einem Ansprechpartner.

„Gesund schlafen - schöner wohnen“ **Kniess**
www.raumausstattung-kniess.de Tel. (06151) 5 44 07 Betten- & Raumausstattung

FENSTER | TÜREN | ROLLLÄDEN

REPARATUR &
WARTUNGSSERVICE

RICHERT
Fenster- & Türsysteme seit 1980

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Christina Bassenauer
Steuerfachwirtin
Montag bis Freitag 9.00-18.00 Uhr
E-Mail: christina.bassenauer@vlh.de
☎ 06151 1011801

Carsten Bühr
Diplom-Betriebswirt
Mo bis Fr 9.00-18.00 Uhr, Fr 9 bis 14 Uhr
E-Mail: carsten.buehr@vlh.de
☎ 06151 1011800

Beratungsstelle: Heidelberger Landstr. 214
64297 Darmstadt-Eberstadt

Als Einkommensteuer-
Experten sind wir für Sie da.

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

PFUNGSTADT

**Die Sommerferienaktionen
in den Stadtteilen „Hinter
die Kulissen schauen“**
waren abwechslungsreich, z.B.
durften sich Kinder auf dem
Hof von Landwirt Ruppenthal
in Hahn umschaun.

PFUNGSTADT | Auch Kinder können
„Erste Hilfe“ leisten! Stephan Gräf und
weitere Helfer vom DRK Ortsverein
Pfungstadt veranstalteten im Rahmen
der Sommerferienaktionen der Kinder-
und Jugendförderung Pfungstadt/
Stadtteile einen „Erste-Hilfe-Kurs“ für
33 Kinder. Im Bürgerheim Eschollbrü-
cken wurde, wie bei den „Großen“, ge-
nau durchgegangen, was bei einem
Unfall oder einer Verletzung zu tun ist.
Pflaster und Verbände wurden ange-
legt und sogar die stabile Seitenlage
geübt. Wichtig natürlich auch: im Not-
fall die Nummer 112 zu wählen.
Weiter geht's auf Seite 2.

Praxis für Zahn-, Mund-
und Kieferheilkunde

ZAHNARZT

Susanne
Kaufmann-Weyerhäuser, MSc
(Master of Science Endodontie)

Zahnwurzelbehandlung (spezialisiert)
Parodontologie, schonend (zertifiziert)
Zahnersatz nach Prof. Gutowski
entspannte Behandlung unter Hypnose

Ihr Lächeln ist uns wichtig
Susanne Kaufmann-Weyerhäuser

Unsere Sprechzeiten:
Mo 08:00-15:00 Uhr
Di 12:00-20:00 Uhr
Mi 08:00-17:00 Uhr
Do 12:00-20:00 Uhr
Fr 08:00-14:00 Uhr

Wilhelm-Leuschner-
Straße 47
64347 Griesheim
Tel. **06155 4002**
info-kaufmann-weyerhaeuser@gmx.de

**Haus
Sonnenhügel**
Hier bin ich Zuhause

Wir suchen Sie!
Pflegefachkraft*
(für Tag- und Nachtdienst)
Pflegehilfskraft*

* Eignung entscheidend,
Geschlecht unerheblich.
Sehr gute Konditionen!

Seniorenheim Haus Sonnenhügel
64397 Modautal-Hoxhohl
Tel. (061 67) 91 33-0
info@haussonnenhuegel.de

Gold-Silber-Ankauf

Schmuck · Markenuhren
Münzen · Zahngold

ANKAUF

von Gemälden, Antiquitäten, Möbeln
und Nachlässen, sofort Barzahlung.

64283 Darmstadt · Schulstraße 1
06151-256 88 · www.antikgalerie24.de

Antik Galerie

**GÄRTNER
VERPUTZ**
GmbH

QUALITÄT SEIT ÜBER 20 JAHREN

- Wärmedämmverbundsysteme
- Außenputz-Anstrich-Rauputz
- Maler-, Tapezier-
und Lackierarbeiten
- Laminat- und Vinylböden
- Trocknungsgeräteverleih

Tel. 06251-787811
64625 Bensheim · Fax 787821
www.gaertner-verputz.de

Schön war's in den Sommerferien



DIE KARTOFFELERNTEN WURDE BEGEISTERT ANGENOMMEN UND
JEDER DURFTE EINE Tüte „ERDÄPFEL“ MIT NACH HAUSE NEHMEN.

brautstudio bernecker
Brautkleid trifft Anzug

www.brautstudio-bernecker.de

**Tresorbau
Balkmann**

Tresore
aller Größen und
Sicherheitsstufen

Sichern Sie
Ihre Werte!

Ausstellung
Mo-Do 9-17h, Fr 9-16h
Ostendstraße 11
64319 Pfungstadt
Telefon 06157-83 333

www.
balkmann-tresore.de

Heizöl Smolek
SEIT 1989

Beim Heizen geizen mit unserem
Sparheizöl!
...von wem denn sonst!

**HOLZ
PELLETS
VERKAUF**

64319 Pfungstadt
TELEFON 06157-3208
Email: heizoe-smolek@t-online.de

**MINERALÖLVERTRIEB
UND TANKREINIGUNG**

**Praxis für Naturheilkunde und
Traditionelle Chinesische Medizin**

Akupunktur · Qi Gong · Massage · Chinesische
Heilkräuter · Ernährung nach den 5 Elementen
Bewegungskurse · Meditation · Vorträge

Dipl. Biologin Viola Buggle · Heilpraktikerin
Rügenerstr. 69 · 64319 Pfungstadt · Tel. Termin-Vereinbarung
01590-103 65 69 · www.viola-buggle.agtcm-therapeut.de

DARMSTÄDTER
PERSPEKTIVE
DARMSTÄDTER
MAKLER

Telefon 06 151 - 308 25-0
www.kleinstauberimmobilien.de

KLEINSTAUBER
immobilien GmbH

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Manfred Krausch
Beratungsstellenleiter
Eschollbrücker Straße 29
64319 Pfungstadt
manfred.krausch@vlh.de

06157-98 113 21

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



Würdevolle Begleitung und Betreuung im Trauerfall und bei der Bestattungsvorsorge.

IHR BESTATTUNGSHAUS AM FRIEDHOF

Lindenstraße 110
64319 Pfungstadt

Tel. 06157 3222
www.falk-hoerr.de



Eine Zweigniederlassung der Best Bestattungs- und Vorsorgedienst GmbH, Merckstr. 13, 64283 Darmstadt.

Offene Sportstunde für Frauen

Montags von 18:00 bis 18:45 Uhr

PFUNGSTADT | Das Familienzentrum der Evangelischen Kirchengemeinde Pfungstadt bietet einen festen Sportstundekurs mit ca. 10 Einheiten für Frauen jeden Montag von 18-18:45 Uhr an (pro Einheit 5 Euro). Neben Dehnübungen gibt es Mobilisierung der Gelenke und Stärkung der Bauch- und Rückenmuskulatur. Der Ort ist das Bonhoeffer-Haus, die Teilnehmerzahl ist auf 15 Frauen begrenzt. Voraussetzung ist, dass die Coronabestimmungen dies zulassen. Ein Impfnachweis ist erforderlich. Übungsleiterin ist Angelika Flieger. Anmeldung Tel. 06157/991422 oder per E-Mail, afra-angelika@gmx.de. (frr)

Pungo-Bewegungspfad

PFUNGSTADT | Vor einiger Zeit kam der DJK Sportclub Concordia e.V. auf die Idee eine Art "Trimm-Dich-Pfad" im südlichen Wald von Pfungstadt zu

errichten. Gesagt, getan...kurz darauf trafen sich einige Mitglieder, um auf Bildern die künftigen 20 Übungen darzustellen (siehe Foto Beispiel

Kita geschlossen, Schule zu

Diese Kinderbetreuungskosten können Sie absetzen

Wegen des sich ausbreitenden Coronavirus sind für mehrere Wochen die Schulen und Kindertageseinrichtungen geschlossen. Viele Arbeitnehmer wechseln ins Home-Office. Wer allerdings nicht von zuhause aus arbeiten kann und wessen Beruf auch nicht als systemrelevant gilt, muss eine alternative Betreuung organisieren und eventuell bezahlen. Die Kosten für einen Babysitter können Eltern in der Steuererklärung angegeben werden. Wichtig ist, dass eine Rechnung über die Kosten der Kinderbetreuung vorliegt und diese per Überweisung beglichen wird. Barzahlungen erkennt das Finanzamt nicht an. Übrigens: Hüten Verwandte Ihr Kind, können Sie als Eltern die Fahrtkostenerstattung von der Steuer absetzen. Das funktioniert folgendermaßen: Sie als Eltern erstatten der Betreuungsperson die Fahrtkosten und geben die entsprechende Summe dann in der eigenen Steuererklärung an. 30 Cent pro gefahrenem Kilometer sind dabei durchaus angemessen. Die Betreuungsperson selbst muss die Erstattung der Fahrtkosten nicht versteuern. Bis zu 4.000 Euro



CHRISTINA BASSENAUER
Steuerfachwirtin.



CARSTEN BÜHRT
Diplom-Betriebswirt.

pro Jahr und Kind können Sorgeberechtigte als Betreuungskosten von der Steuer absetzen. Bestimmte Kosten wie Essensgeld sind allerdings ausgenommen, deshalb sollten Sie bei der Rechnung darauf achten, dass die einzelnen Posten extra ausgewiesen sind. Auch interessant: Ihr Arbeitgeber kann für die Betreuung Ihrer Kinder zahlen, egal wie hoch die Kosten dafür sind. Für Sie ist das steuer- und abgabenfrei. Wichtig dabei ist, dass Ihr Kind noch nicht zur Schule geht und auch nicht zu Hause betreut wird. Außerdem muss der Zuschuss zusätzlich zum Gehalt gezahlt werden. Sie benötigen Unterstützung bei der Erstellung Ihrer Steuererklärung? Frau Christina Bassenauer, DIN 77700 zertifizierte Beratungsstelle. Mo-Fr 9-18 Uhr, Tel. 06151-1011801, Christina.bassenauer@vlh.de Herr Carsten Bührt, Diplom-Betriebswirt, Mo-Do 9-18 Uhr, Fr 9-14 Uhr, Tel. 06151-1011800, Carsten.buehrt@vlh.de Die Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH): Wir sind Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein und beraten Mitglieder im Rahmen des § 4 Nr. 11 StBerG.



TRIMMEN HÄLT FIT: Der Rundweg des Trimm-Dich-Pfades mit 3,8 km Länge beginnt hinter dem Forsthaus und wird bereits fleißig genutzt. Ein Besuch lohnt sich auf alle Fälle!

"Kniebeuge"). Um die Schilder im Wald aufstellen zu dürfen, fragte man bei der Stadtverwaltung Pfungstadt an. Die Stadtfachleute haben die Concorden

beraten und unterstützt, so dass die Idee des Bewegungspfades bald umgesetzt werden konnte. Der Rundweg hat eine Länge von ca. 3,8 km, der direkt hinter dem Forsthaus am Ende der Seeheimer Straße in der Kurve beginnt. Es werden 20 Übungen angeboten, die in jedem Alter durchgeführt werden können. Seit dem 18. August 2021 ist der Bewegungspfad bereits in Betrieb und erfreut sich allgemeiner Beliebtheit.



KNIEBEUGEN: Auf Bildtafeln sind 20 diverse Übungen dargestellt.



Unser Aufgabenbereich umfasst insbesondere:

- Lohn- und Finanzbuchführung
- Jahresabschluss und Steuererklärung
- Individuelle Steuerberatung wie z.B. Existenzgründung, Immobilienkauf, Erbschafts- und Schenkungssteuer etc. und natürlich auch Lohnsteuerberatung von Arbeitnehmern

Büro	Vorderstraße 13
Stockstadt	Telefon 061 58 - 74 091 00 · Telefax 74 091 91
Büro	Gernsheimer Straße 30
Hähnlein	Telefon 0 62 57 - 6 46 80 10 · Telefax 6 46 80 09
Info unter	www.gils-steuern.de

Schön war's in den Sommerferien

Fortsetzung vom Titel

PFUNGSTADT | Anschließend durfte jeder einmal in den Rettungswagen, wo die vielen verschiedenen Instru-

mente und Geräte erklärt wurden. Am 9.8. durften sich 12 Kinder auf dem Hof von Landwirt Ruppenthal in Hahn umschauen. Im großen Hofladen wird neben eigenem Obst und Gemüse auch selbstgemachte Wurst und Fleisch verkauft. Welches Gemüse ist das? Was würde passieren, wenn alle Bauern Urlaub machen? Alle Fragen wurden zufriedenstellend und kindgerecht beantwortet. Im Stall werden über 70 kleine und große Schweine gehalten, die jeder auch einmal streicheln durfte. Danach ging es auf den Acker und in die große Halle. Dort nahm Jugendpfleger Matthias Hirt einige Weizenkörner und die Kinder konnten zwischen zwei Steinen diese zu „Mehl mahlen“. Als krönenden Abschluss durfte jeder auf den großen Traktor sitzen. Auf dem Rückweg konnten alle auf dem Acker Kartoffeln ernten und in einer Tüte mit nach Hause nehmen. Insgesamt 13 Kinder fuhren am 10.08. zum Familienunternehmen Brückmann Reisen nach Eberstadt. Das Busunternehmen in der dritten Generation bietet neben Tagesfahrten auch Urlaubsreisen an. Uta und Claus Brückmann begrüßten persönlich die Kinder und erzählten von den Anfängen u. a. mit LKW's bis jetzt mit hochmodernen Reisebussen. Nach weiteren Infos zu den Zielen in Deutschland und dem europäischen Ausland wurde die ganze Gruppe mit dem Bus zu einer Fahrt auf den Frankenstein eingeladen. Nach einem kleinen Rundgang auf der Burg ging es wieder zurück auf das Betriebsgelände. Dort gab es zum Abschluss noch Süßigkeiten, Obst und etwas zu trinken.

Tito und Taco

WEITERSTADT | Die beiden Katzen kamen aus einem befreundeten Tier-



TITO: EUROPÄISCH KURZHAARKATER, Geboren am 03.05.21, geimpft und gechippt.

Weitere Infos bei Matthias Hirt, Tel: 06157/988 1601, matthias.hirt@pfungstadt.de oder www.familienzentrum-pfungstadt.de (Stadt Pfungstadt)

in seinem Gartenhäuschen direkt geschleudert und außerdem auch ein Blick in den Bienenstock gewagt, natürlich mit der traditionellen Schutzkleidung. Auf dem Gelände gab es auch Hühner und einen Hahn sowie kleine Küken zu bestau-

nen. Selbstverständlich wurde der selbstgeschleuderte Honig auf frischem Brot vor Ort probiert. Weitere Infos bei Matthias Hirt, Telefon 06157/988 1601, matthias.hirt@pfungstadt.de oder www.familienzentrum-pfungstadt.de

heim zu uns. Für Beide zusammen suchen wir ein zu Hause bei geduldgigen und katzen erfahrenen Menschen. Sie sind noch etwas zurückhaltend dem Menschen gegenüber und brauchen ihre Zeit, um das Vertrauen zum Menschen aufzubauen. Für die zwei Jungs sollte im neuen zu Hause ein gesicherter Balkon vorhanden sein und sicherlich können die zwei auch nach einer gewissen

Eingewöhnungszeit an den Freigang gewöhnt werden. Anfragen Montag, Mittwoch, Samstag: 14 bis 16 Uhr. Tierhilfeverein Kellerranch e.V. Im Wasserlauf 3 64331 Weiterstadt Telefon: 0177-2403211 kontakt@kellers-ranch.de www.kellers-ranch.de

Hobby-Herren der Tennismgemeinschaft

Nächstes Jahr wird 40-jähriges Bestehen gefeiert

RIEDSTADT | CRUMSTADT | Die ersten Vorbereitungen für das Jubiläumsjahr werden jetzt schon getroffen. Aus verschiedenen Gründen ist der Kader kleiner geworden, so dass der Verein neue Mitspieler sucht. Dienstag wird ab 10.00 Uhr auf dem Ten-

nisgelände trainiert und im Winter sind die gleichen Trainingszeiten, aber in der Goddelauer Tennishalle. Interessenten wenden sich bitte an den Mannschaftsführer Heinz Pflug: Telefon 06157-3630 oder per E-Mail: h.r.pflug@t-online.de (Heinz Pflug)



„ZUSAMMENHALT steht bei den Crumstädter Hobby-Herren an erster Stelle“, so Mannschaftsführer Heinz Pflug (Mitte).

Verkauf, Montage und Service:

- Garagentore
- Markisen
- Rollläden
- Elektrische Antriebe und Steuerungen für Tore, Markisen und Rollläden
- Aluminium-Zaunanlagen, Geländer und Balkone
- Insektenschutzgitter



64673 Zwingenberg
Telefon 0 62 51 / 79 05 77 www.fa-sitec.de

Automatische Toranlagen

EDITORIAL

„Na, wie war der Sommerurlaub?
Seid Ihr weggefahren?“

„Na, wo wart Ihr im Sommerurlaub?“ Diese Frage hört man überall, ob beim Einkaufen, auf der Straße oder bei Handy-Telefonaten am Nachbartisch. Viele sind vielleicht gar nicht ins Ausland gefahren, da sie keine Lust auf Stress mit den Corona Regeln hatten. Viele entdecken Deutschland... Wie eine 4-köpfige Familie von der Bergstraße, die zum ersten Mal mit ihrem jungen Hund und zwei Kindern an die Ostsee gefahren ist. Mutter und Tochter hat der Urlaub gut gefallen. Vor allem die endlos langen weißen Sandstrände ohne Menschen. „Ursprünglich wollten wir ganz woanders hinfahren“ erzählt die Mutter als wir uns treffen. Dort, wo angeblich alle Familien Urlaub machen. Da war natürlich kein Wohnmobil-Stellplatz mehr frei. Wir haben dann die 2. Wahl gebucht. Und siehe da, es war einer der besten Familienurlaube. Mutter und Tochter sind Reiterinnen. Die Tochter im Grundschulalter war nur enttäuscht, dass sie am endlosen weißen Sandstrand nicht reiten durfte. Mutter und Tochter haben im Reitstall gefragt, aber Strandausritte sind in der Hochsaison leider nicht möglich. „Komisch“ meinte die Tochter, da war doch niemand am Strand. Mutter und Tochter wollen diesen Traum nicht aufgeben. Wir müssen ja den nächsten Urlaub planen. Träume sind das, was uns am Leben hält und vielleicht haben sie ja auch noch so einen Traum, den sie im nächsten Urlaub verwirklichen wollen. Viel Glück dabei,wünscht Ihnen

Ihre Karin Weber und Team



Nachhilfe | Aber nur zu Hause

Nachhilfeinstitut „ABACUS“ seit 16 Jahren erfolgreich

BENSHEIM | Manchmal ist ein Punkt erreicht, an dem Kinder ohne Unterstützung nicht mehr weiterkommen: Fehlende Motivation, Pubertät oder krankheitsbedingte Lernprobleme können Auslöser sein. Die gute Nachricht an dieser Stelle: Das ABACUS-Nachhilfeinstitut bietet seit sechzehn Jahren Hilfe suchenden Schülern und Eltern qualifizierten Einzelunterricht in häuslicher Umgebung an. Ein Team über 200 erfahrenen Nachhilfelehrern/innen steht für alle Fächer und Altersstufen zur Verfügung. Die ABACUS-Mitarbeiter sind bestrebt, ihren Schützlingen Motivati-

on und neue Freude am Lernen zu vermitteln. Keine Ablenkung durch Mitschüler, dazu ein an den Schüler angepasstes Lerntempo – so steigen die Erfolgsaussichten beträchtlich. Laut Elternbefragung durch das Institut für Meinungsforschung Infratest liegt die ABACUS-Erfolgsquote bei über 90 Prozent. Jeder dritte Schüler kommt auf Empfehlung zu ABACUS, die Zufriedenheit der Eltern zeigt sich hier deutlich. Schüler und Eltern können bei ABACUS einen vielfältigen Service in Anspruch nehmen: Die Unterrichtszeiten sind flexibel, auch abends



UWE BAUER leitet seit 16 Jahren erfolgreich das Institut.

Babytreff Drop In(klusive) wieder im Familienzentrum Pfungstadt

PFUNGSTADT-ESCHOLLBRÜCKEN | Auch Babys dürfen wieder gemeinsam mit ihren Eltern oder Großeltern am gesellschaftlichen Leben teilnehmen. So hatten Karoline Linder-Dittmann und Jugendpfleger Matthias Hirt nach den allgemeinen Corona Lockerungen zum wöchentlichen Drop In-Babytreff an einem Mittwoch eingeladen. Diesmal brachten alle für das gemeinsame Frühstück leckere Dinge

mit. Brötchen, Butter und Kaffee sowie Tee wurden wieder von den Fördergeldern gekauft. Aufgrund des guten Wetters fand das Angebot primär draußen statt. Grundsätzlich besteht bei diesen Treffen die Möglichkeit, sich über die vielen alltäglichen Dinge im Zusammenleben mit einem Kleinkind mit anderen Eltern auszutauschen und neue Ideen und Anregungen zu be-

Akademie Bergstraße warnt vor StromMangelWirtschaft

Henrik Paulitz: Korrektur der Energiepolitik ist „unausweichlich“

Schon immer war klar, dass die Energiewende durch zuverlässige Langzeitspeicher abgesichert werden muss, da bei Windflaute, bei trübem Wetter und jede Nacht die Wind- bzw. Solaranlagen keinen Strom liefern. Doch obwohl seit 1990 ein hoher dreistelliger Milliardenbetrag in den Umbau der Stromerzeugung investiert wurde, gibt es die notwendigen Langzeitspeicher nicht: wegen den nicht zu vertretenden Wirkungsgradverlusten und den nicht mehr zu stemmenden Kosten. Sonne und Wind sind daher auf einen vollständigen Backup-Kraftwerkspark angewiesen. Bislang kam es nicht zu größeren Stromausfällen, weil es noch genügend Kohle-, Atom- und Gaskraftwerke gibt. Wenn aber, wie derzeit vorgehen, Ende 2021 und 2022 weitere Kraftwerke stillgelegt werden, dann kommt es zu einer massiven Gefährdung der Stromversorgung. Teile der Politik finden diese absehbar „angebotsorientierte“ Energieversor-

scheint und der Wind gerade weht (vgl. Bundestags-Rede von Sylvia Kotting-Uhl, 14.04.2021). Kochen, Waschen, Fernsehen, Bahnfahren, Elektroautos laden, Computer-Akkus laden, Kühlen und Kassieren im Supermarkt, Industrieproduktion etc. wären dann zeitweise nur noch wenige Stunden am Tag möglich – wenn überhaupt. Denn anders als vielfach vermutet, wird man den benötigten Kohle- bzw. Atomstrom in der erforderlichen Menge dann auch nicht importieren können. Schon in der Vergangenheit gab es dabei Engpässe. Solche ständigen Stromunterbrechungen sind charakteristisch für Entwicklungsländer. Die logische Folge einer solchen „StromMangelWirtschaft“ wäre eine Deindustrialisierung Deutschlands, verbunden mit Massenarbeitslosigkeit, einer völligen Überlastung der sozialen Sicherungssysteme, Verarmung und Verelendung. Schon jetzt investieren Teile der Industrie kaum noch in Deutschland. Es ist daher dringend not-

und Solarenergie-Ausbau könne man die gravierenden Probleme dieser Energiewende lösen, obwohl nun nach 30 Jahren intensiver Erprobung klar ist, was geht und was nicht geht. Das betrifft beispielsweise auch das Heizen im Winterhalbjahr: Eine Studie des Deutschen Instituts für Wirtschaftsforschung (DIW) hat ergeben, dass der spezifische Heizenergiebedarf im vergangenen Jahrzehnt klima- und witterungsbereinigt (!) praktisch nicht gesunken ist, obwohl allein nur von 2010 bis 2018 eine halbe Billion Euro in Wärmedämmmaßnahmen geflossen sind. Trotz dieses krachenden Misserfolgs soll es laut DIW und Politik mit den energetischen Gebäudesanierungen „auf jeden Fall“ und „noch stärker gefördert“ unverdrossen weitergehen (so sieht Politikberatung heute vielfach aus!). Und trotz des weiterhin hohen Heizbedarfs kommt nun das bereits beschlossene Verbot reiner Ölheizungen, zudem werden Forderungen nach einem Gasheizungsverbot erhoben und mit Blick auf Großbritannien kann man auch nicht ausschließen, dass das Heizen mit Holz künftig wegen des Feinstaubes verboten wird. Propagiert wird neuerdings allein die Elektrowärmepumpe, aber es ist natürlich nicht möglich, zusätzlich auch noch den riesigen Wärmesektor mit Wind- und Solarstrom zu versorgen.

Eine weitere Durchsetzung dieser zunehmend irrationalen Energiepolitik würde natürlich zu immensen Widerständen in der Bevölkerung führen, sobald die Probleme hautnah spürbar wären. Mit demokratischen Mitteln wäre all das nicht durchsetzbar, weswegen die Deutsche Bank Research bereits von der Gefahr einer „Öko-Diktatur“ spricht. Andere befürchten bald schon einen „Klima-Lockdown“.

Lesen Sie dazu das Buch Henrik Paulitz: StromMangelWirtschaft, ISBN 978-3-981-8525-3-0. Bezug über den Buchhandel oder hier: www.akademie-bergstrasse.de



gung zeitgemäß und „spannend“ (Sylvia Kotting-Uhl MdB), bei der der Strom vermutlich am Ende nur noch dann aus der Steckdose kommt, wenn die Sonne

wendig, weitere Kraftwerksstilllegungen zu verhindern. Es ist verantwortungslos, weiterhin die Illusion zu verbreiten, mit einem weiteren Wind-

500.000 Euro für Opfer der Flutkatastrophe

Ottobock Global Foundation und Prof. Hans Georg Näder unterstützen 50 Familien

DEUTSCHLAND | Die Unwetter in Deutschland haben verheerende Schäden verursacht. Orte sind von der Außenwelt abgeschnitten, Häuser weggespült und viele Menschen werden weiterhin vermisst. Die Ottobock Global Foundation möchte auf Wunsch des Gründers Prof. Hans Georg Näder den besonders betroffenen Familien in Nordrhein-Westfalen und Rheinland-Pfalz helfen. Die Spende

dankbar für diese großzügige Spende. Menschen mit Behinderung haben ihr Hab und Gut verloren. Existenzen und Lebenswerke sind zerstört. Da ist diese Spende ein großartiges Zeichen der Anteilnahme und Solidarität“, sagt Ulla Schmidt, Bundesvorsitzende der Lebenshilfe, MdB und Bundesministerin a.D. Matthias Mandos, Geschäftsführer des Lebenshilfe Landesverbandes Rheinland-Pfalz, konnte sich bereits im Krisengebiet einen ersten Eindruck verschaffen. Zusammen mit seiner Kollegin Bärbel Brüning, die den Landesverband Nordrhein-Westfalen leitet, werden sie den Kontakt zu den Familien herstellen. Gleichzeitig wird sich der Verein auch um die Auszahlung der Spendensumme kümmern. Insgesamt bis zu 50 Familien sollen je 10.000 Euro erhalten. Die Familien entscheiden dann selbstständig über den Verwendungszweck. Wenn auch Sie die Flutopfer unterstützen möchten, dann spenden Sie auf folgendes Konto: Bundesvereinigung Lebenshilfe e.V. Sparkasse Marburg-Biedenkopf IBAN: DE93 5335 0000 0000 0608 60 Stichwort: „Hochwasser“

(Bundesvereinigung Lebenshilfe e.V.)

Ihr neues Bad?
Wir sind für sie da.
Peter Hoffmann GmbH
Tel. 06251 3775
www.hoffmann24.de



erfolgt anteilig über die Ottobock Global Foundation. Prof. Hans Georg Näder hat zusammen mit seinen Töchtern den Betrag auf eine halbe Million aufgestockt. „Unser Fokus liegt dabei auf Familien mit Angehörigen, die eine Behinderung haben. Sie brauchen unsere volle Unterstützung, um die Katastrophe zu verarbeiten und einen Schritt in Richtung Normalität machen zu können“, sagt Prof. Hans Georg Näder. Um die Mittel zielgerichtet einzusetzen, tauscht sich die Ottobock Global Foundation mit der Lebenshilfe auf Bundes- und Landesebene aus. Die Lebenshilfe setzt sich seit mehr als 60 Jahren für Menschen mit Behinderung und ihre Familien ein und ist ein langjähriger Partner von Ottobock. „Wir sind der Ottobock Global Foundation sehr

Wer nicht wirbt,
der stirbt!



Zu jeder Zeit gut betreut

Vorteile der Zeiterfassungs-Software der TimePunch KG



LAMPERTHEIM | Bereits im Mai 2019 hat der EuGH entschieden, dass die (digitale) Mitarbeiter-Zeiterfassung europaweit Pflicht werden soll. Mit der Zeiterfassungs-Software von TimePunch sind Unternehmen jeder Größe gut beraten. Auch der Service stimmt bei der TimePunch KG aus Lampertheim. Regelmäßige digitale

Infoveranstaltungen über die Funktionsweise der Software für interessierte Unternehmen und buchbare thematische Schulungen sowie Intensiv-Workshops für Kunden werden den Bedürfnissen der Kunden gerecht und sorgen für eine passgenaue Vollbetreuung. Infos: beratung.timepunch.de

Schneiderstube
Pfungstadt
Meisterbetrieb
Inh. E. Buchholzer-Sturm
Waldstraße 71 | 64319 Pfungstadt
Telefon 06157-81403
Di 9-12 Uhr, 15-18 Uhr
Mo bis Sa: Termine nach Vereinbarung
www.schneiderstube-pfungstadt.de

SCHNEIDEREI
Erika Heß
ÄNDERUNGEN UND
NEUANFERTIGUNGEN
PFUNGSTÄDTER STRASSE 62
64347 GRIESHEIM
TELEFON 0 6155 -28 55
MOBIL 0177-832 88 73
TERMINE NACH VEREINBARUNG

Schonende Bio-Teppichwäsche

FRANKFURT | Das familiengeführte Teppichzentrum Pohl existiert seit 1970 in Frankfurt. Im Umkreis von ca. 50 km werden Teppiche abgeholt und wieder gebracht. Kostenlose Beratung ist inclusive. Die Teppichreinigung nach altpersischer Art bringt wieder Schwung in Ihren Teppich! Ganz gleich ob Berber, Perser oder handgeknüpfte Teppiche: alle Teppiche aus Seide oder Naturfasern werden bei Firma Teppichzentrum24 Pohl per Hand und mit schonender

chemiefreier Bio-Seife gewaschen, um Wert und die Langlebigkeit zu erhalten. Die hauseigene persische fachkundige Reparatur-Handwerkskunst setzt Ihren Teppich wieder instand wie z.B. Löcher, Abnutzungsstellen, ausgefranzte Ränder. **Teppichzentrum24 Pohl**, Inhaber Pohl, Gutleutstraße 320, 60327 Frankfurt/Main, Telefon 06155/7808913 pars-pohl-teppichzentrum@gmx.de



WELLNESS PROGRAMM! Die schonende Tiefenschmutz-Behandlung hält 15 Jahre an, die Farbauffrischung, Imprägnierung und Rückverfettung sorgt für Geschmeidigkeit und schönen Glanz.

Bio Teppichwäsche
seit 1970
WASCH-AKTION
JETZT AUCH IN IHRER NÄHE Kundenbetreuung
im Umkreis Darmstadt, Eberstadt, Pfungstadt, Gernsheim, Griesheim, Ried, Neu-Isenburg.
WÄSCHE UND REPARATUREN nach altpersischer Art - echte Handarbeit!
KOSTENLOSE Abholung & Lieferung im Umkreis von 50 km
Teppichzentrum Pohl
TELEFON 06155-780 89 13
Gutleutstrasse 320 - 60327 Frankfurt/Main
pars-pohl-teppichzentrum@gmx.de
BIO-TEPPICHWÄSCHE (HANDWÄSCHE) AB 15,90 € PRO QUADRATMETER

ROSSMANN

BESTATTUNGEN
Pfungstadt
Meisterbetrieb

Logo 1

Logo 2

Telefon 0 61 57 - 95 16 0
www.bestattungen-rossmann.de
info@bestattungen-rossmann.de

Lena
Rossmann

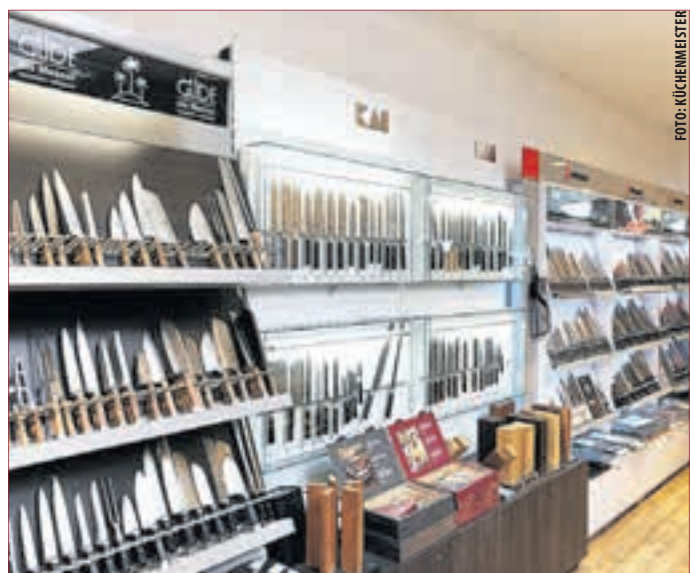


Trauer braucht Verständnis

Die Trauer ist so einzigartig, wie der Mensch, den man verloren hat. Schenken Sie uns Ihr Vertrauen, wir begleiten Sie individuell und nach Ihren Wünschen.

Küchenmeister in Darmstadt

Der Spezialist, wenn es um scharfe Küchenmesser geht.



KÜCHENMESSER IN RIESIGER VIELFALT. Dies ist nur ein Teil der Ausstellung bei Küchenmeister in Darmstadt. Ja...da lacht doch das Herz!

DARMSTADT | Hier finden Sie eine der schönsten Messer Ausstellungen im Rhein-Maingebiet. Alle renommierten Messermanufakturen aus Deutschland, Japan, Frankreich und der Schweiz sind vertreten. Ob Kochmesser, Küchenmesser, Sommelier-Messer aus Laguiole oder Taschenmesser von Victorinox und Opinel, ist alles in großer Auswahl vorhanden. Lassen Sie sich einfach von den fachkundigen Beratern bei Küchenmeister in die wunderbare Welt der Messer entführen.

Immer scharfe Messer! Testen Sie den besonderen Messer-Schleifservice! Ihre Messer oder sonstigen Schneidewerkzeuge werden professionell und kostengünstig geschliffen. **Küchenmeister Darmstadt** Profiausstattung für den Hobbykoch Inhaberin Gertrud Kraft Wilhelmstr. 21, 64283 Darmstadt Telefon: +49-6151-25030 Fax: +49-6151-9698433 info@kuechenmeister-darmstadt.de www.kuechenmeister-darmstadt.de



KAI Shun Engetsu (übersetzt: Vollmond)
Griff aus edlem royalblau-schwarzem Pakkaholz
*auf 1.996 Exemplare limitiert



Mit der Edition Shun Engetsu, zelebriert KAI sein 20. Jubiläum als streng limitierte* und ultra exklusive Sonderserie auf absolut höchstem Niveau: 71 abwechselnde Lagen VG10- und VG2-Edelstahl.

Küchenmeister

Profiausstattung für den Hobbykoch
Wilhelmstr. 21 | 64283 Darmstadt | Tel: 250 30
www.kuechenmeister-darmstadt.de



Ladies Shopping Night

PFUNGSTADT | Am Freitag, den 03. September 2021 findet von 18 bis 21 Uhr die Ladies Shopping Night statt. In der frisch renovierten Sportstätte des Vereins findet ‚frau‘ alles,

was sie braucht – Kleidung, Handtaschen, Schuhe, Schmuck, Schals oder andere Dinge zu erschwinglichen Preisen. Nähere Infos unter nicole.sperber@concordia-pfungstadt.de



Ihr Ansprechpartner für:

- Beschichtung von undichten Balkonen und Terrassen
- Fassadenanstrich und -dämmung
- Altbauanierung
- Trockenausbau
- Maler- und Tapezierarbeiten

FACHBETRIEB DER MALERINNUNG
Gartenstr. 11, 64331 Weiterstadt, Tel. 0 61 50 - 59 00 99
info@baudekoration-horn.de

Der ganze Ort ein großer Flohmarkt

Die Gemeinde Bickenbach veranstaltet einen Hofflohmkt

BICKENBACH | Schauen, stöbern, Schätze finden: Was gibt es Schöneres, als einen Sonntagnachmittag gut gelaunt auf einem Flohmarkt zu verträdeln? Das hat sich auch die Gemeinde Bickenbach gedacht und möchte ihren Bürgerinnen und Bürgern am 19. September einen Flohmarkt anbieten, bei dem Privatleute von 11 bis 17 Uhr ihre Höfe öffnen und Liegegeblienes aus Keller und Speicher zum Verkauf anbieten können – unter Corona-Bedingungen versteht sich. So müssen die Verkaufsstände dem von der Gemeinde vorgegebenen Hygienekonzept angepasst werden, das unter anderem das Einhalten von Mindestabständen, das Tragen von Mund-Nase-Bedeckungen und die Bereitstellung von Desinfektionsmitteln vorschreibt. „Wir möchten unseren Bürgerinnen und Bürgern in dieser schwierigen Zeit eine kleine Abwechslung und Begegnungen ermöglichen“, so Bürgermeister Markus Hennemann und hofft auf eine ähnlich große Resonanz des Bickenbacher Hofflohmkt wie jüngst in Nachbarcommunen. Angeboten werden darf von Kindersachen und Spielzeug über Kleidung und Accessoires bis zu Büchern und CDs alles – nur Speisen und Getränke sind aufgrund der Hygienevorschriften tabu. Pro Hof können sich bis zu vier Verkäufer beteiligen und ihre Stände aufbauen und auch Bickenbacher Gewerbetreibende sind nach vorheriger Anmeldung gern gesehene Teilnehmer. Interessierte können sich seit 24. August bei der Gemeindeverwaltung anmelden. Ansprechpartnerin ist Jacqueline Gönner vom gemeindlichen Ordnungsamt unter Telefon 06257/933-013 bzw. der E-Mailadresse jacqueline.goenner@bickenbach-bergstrasse.de. Das Anmeldeformular steht aber auch auf der Homepage der Gemeinde unter www.bickenbach-bergstrasse.de zum Download zur Verfügung. Anmeldeschluss ist am 10. September. Außerdem wird am Veranstaltungstag eine Teilnahmegebühr in Höhe von 5,00 Euro pro Hof erhoben.

Flohmarkt „Rund ums Kind“

PFUNGSTADT | Der Sportclub Concordia Pfungstadt lädt am Samstag, den 04. September zum Flohmarkt "Alles rund ums Kind" ein. Von 10 bis 12 Uhr werden in der Dr.-Horst-Schmidt-Str. 20 in Pfungstadt Baby- und Kinderkleidung für die kommende Herbst- und Wintersaison, Spielsachen, Bücher und vieles mehr angeboten. Da alle Tische bereits ausgebucht sind, kann mit viel Lust und Laune gefeilscht werden. Kaffee und Kuchen sind ebenfalls im Angebot. Der Erlös des Kuchenverkaufs kommt dem Sportclub Concordia zugute, vor allem der Kinder- und Jugendarbeit.

Aktivitäten des Warenkorb Pfungstadt e.V.

PFUNGSTADT | Der Warenkorb Pfungstadt e.V. nutzte die Zeit der Corona-Lockerungen dieses Jahr für verschiedene Aktivitäten. Die längst überfällige Jahres-Hauptversammlung mit der Wahl des neuen Vorstandes wurde am 25.06.2021 durchgeführt. Gewählt wurde als Vorstandsvorsitzender Jörg Eisenstecken, stellvertretende Vorsitzende Lebensmittel und Körperpflege – Heidi Neeb, stellvertretende Vorsitzende Kinderartikel Bekleidung und Haushalt – Maria Gross, Finanzen (Kassenwart) – Anja Ackermann, Schriftführerin Pia Nold, die Beisitzenden Dr. Rainer Bokranz, Graziella Eisenstecken, Karin Mehr und Heidi Müller. Gleich zu Beginn der Versammlung wurden an die beiden Gründungsmitglieder Rosel Hopf (leider nicht persönlich anwesend) und Heidi Neeb der Ehrenbrief des Landes Hessen überreicht von der Kreisabgeordneten Dr. Margarete Sauer, stellvertretend für den Landrat Herrn Schellhaas. Dr. Sauer

schilderte den Werdegang und den unermüdlichen Einsatz der beiden Preisträgerinnen über viele Jahrzehnte. Sie dankte den beiden Frauen für die nicht nachlassende ehrenamtliche Tätigkeit im Namen des Landes Hessen. Heidi Neeb bedankte sich mit den Worten, „Ohne das phantastische und extrem fleißige Warenkorb Team wäre das alles nicht möglich gewesen. Solch eine Leistung kann man nicht alleine schaffen. Daher gilt der Preis all denjenigen, die den Verein Warenkorb Pfungstadt e.V. tatkräftig unterstützen.“ Für die Kinder im Warenkorb kam gleich zu Beginn der Ferien (21.07.2021) Clown John Pathic. Er hatte Witz und Komik kombiniert mit Zauberkünsten und Magie. Diese faszinierende Mischung hat alle Kinder zum Lachen gebracht und zum Mitmachen animiert. Es war hinreißend, die Kinder endlich wieder einmal für eine kurze Zeit so unbeschwert und von Herzen lachen zu hören und zu sehen. Eine fesselnde und



KREISABGEORDNETE FRAU DR. MARGARETE SAUER überreicht Rosel Hopf (nicht anwesend) u. Heidi Neeb (rechts) den Ehrenbrief Land Hessen.



DER EISWAGEN stillt den Eishunger von den Großen und Kleinen.

unterhaltsame Veranstaltung, die sich für Groß und Klein gelohnt hat. Am 28. Juli kam der Impfbus des Landkreises Darmstadt-Dieburg im Warenkorb. Die wichtige Aktion „Ärmel hoch on tour – impfen ohne Termin“ fand in der Zeit von 12 Uhr bis 15 Uhr statt und es wurden ca. 70 Personen geimpft. Neu ist auch, dass der Warenkorb Bereich Kinderartikel, Erwachsene und Haushalt sich dazu entschlossen hat, zukünftig jeden ersten Samstag im Monat für alle Bürger zu öffnen (Nächster Termin am Samstag, den 4. September in der Zeit von 10 Uhr bis 13 Uhr). Der Warenkorb freute sich über regen Zulauf und erreichte auch damit viele neue Kunden. Für die Kinder, die dieses Jahr eingeschult wurden, verteilte die Einrichtung am Mittwoch, dem 25.08.2021 Schulanfängerpackchen, außerdem gab es für alle Kunden zwei leckere Kugeln Eis. Der Eiswagen vom Eiscafé La Verde wurde hierfür extra in den Warenkorb bestellt. Der neue Vorstand bedankt sich bei allen Spendern für ihre Spenden, die es möglich machten, die Aktion in diesem



HEIDI NEEB, stellv. Vorsitzende Kinderartikel Bekleidung und Haushalt.

Jahr auch wieder durchführen zu können. Alle, die sich gerne bei dem Verein ehrenamtlich einbringen möchten, oder uns als Mitglied (nur 12,00 € pro Jahr) unterstützen möchten, sind herzlich willkommen. **Warenkorb Pfungstadt e.V.** Gottlieb-Daimler-Straße 4 64319 Pfungstadt Büro: Telefon 06157 / 402 95 98 warenkorb@warenkorb-pfungstadt.de www.warenkorb-pfungstadt.de



CLOWN-DARBETUNGEN zur Kinderbelustigung.



„**MMHH**, leckeres Eis!“



„**SCHAU**, mein neuer Rucksack!“

Brennholzkauf beim Holzkontor

Darmstadt-Dieburg-Offenbach AöR

DA-DIEBURG | Das Holzkontor Darmstadt-Dieburg-Offenbach AöR verantwortet für künftig 37 Mitgliedsgemeinden aus den Landkreisen Darmstadt-Dieburg, Offenbach und Main-Kinzig-Kreis die Holzvermarktung. Die Ihnen bereits bekannten Revierleiter*innen bleiben Ihre Vertrauenspersonen vor Ort und stehen Ihnen bei Fragen sicher, wie gewohnt, weiterhin gerne zur Verfügung. Brennholzbestellungen können auf diesem Wege jedoch nicht mehr getätigt werden. Möchten Sie Brennholz als Rundholz am Waldweg oder in Einzelfällen auch als Schlagabraum erwerben, so erhalten Sie dieses ab sofort über das Holzkontor. Wir stellen auf unserer Homepage ab dem 05.10.2020 einen

Brennholz-Webshop bereit. Hier finden Sie das im Wald lagernde und zum Kauf angebotene Brennholz. Über die Suchfunktionen können Sie nach Menge, Baumart und Kommune filtern und aus den angebotenen Partien die für Sie passende Holzliste auswählen. Der Brennholzbestand wird im Webshop regelmäßig aktualisiert. Sie erhalten im Webshop immer möglichst detaillierte Informationen zu der Holzpartie, für die Sie sich interessieren. Der Brennholz-Webshop richtet sich an Personen, die das Brennholz für den privaten Eigenbedarf benötigen. Aus diesem Grund ist die Maximalmenge je Kunde und Jahr auf 15 Festmeter Holz begrenzt. Webshop: www.holzkontor-dadiof.org

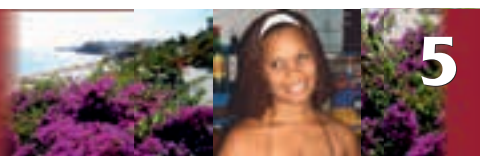
Interkulturelle Wochen des Landkreises Darmstadt-Dieburg

Auch im Kino Pfungstadt | Eintritt frei !! Beginn 6. September

PFUNGSTADT | Der Förderverein kommunales Kino eV und die Kino-Genossenschaft beteiligen sich mit einem vielfältigen Programm an den Interkulturellen Wochen des Landkreises Darmstadt-Dieburg. Die Reihe beginnt am 6.9.21 mit einem Filmabend „Wir sind jetzt hier – Geschichten über das Ankommen in Deutschland“. Sieben junge Männer erzählen in die Kamera – von lustigen und beglückenden Momenten und von Momenten tiefster Verzweiflung, von ihren Ängsten und wie sie mit ihnen umgegangen sind, von Rassismus und von der Liebe. Ihre Geschichten lassen die Zuschauer teilhaben an den emotionalen Turbulenzen, die eine Flucht im-

mer nach sich zieht und was es in den nächsten Jahren noch braucht, damit Integration gelingt. Mit dabei sind die Filmemacherinnen Ronja von Wurmb-Seibel und Niklas Schenk. Am 27.9.21 folgt ein Filmabend für Einheimische und Geflüchtete mit der französischen Komödie „Ziemlich beste Freunde“, eine Kooperation mit dem Asylkreis Pfungstadt, um über die Arbeit der Gruppe zu informieren. Der Film handelt von der ungewöhnlichen Freundschaft zwischen einem querschnittsgelähmten Aristokraten und seinem Pflegehelfer, der mit seiner unkonventionellen Art dem wohlhabenden, aber isoliert lebenden Gelähmten neuen Lebensmut gibt. Anfang Oktober wird

der 3-teilige hr-Film „Wir schaffen das! Oder?“ an einem Spätnachmittag gezeigt; in den Pausen gibt es Snacks und Informationen. Das hr-Reporter-Team war mehrere Wochen in Pfungstadt unterwegs, hat Geflüchtete, Deutsche, Idealisten, Kritiker und Verantwortliche von Stadt und Kreis getroffen und miterlebt, wie die Stimmung in der Stadt ist, was gut, was vielleicht nicht so gut läuft, welche Hoffnungen und Enttäuschungen es gibt. Der Kinobesuch wird entsprechend der jeweils geltenden Corona-Regelungen möglich, d.h. Kontakterfassung, Geimpfte, Genesene, Getestete mit Nachweis. Anfangszeiten und Trailer sind unter www.kino-pfungstadt.de zu finden.



ERLEBNIS AFRIKA

REISEBERICHT VON HORST REITZ



DIE SOSSUSVLEI
AM TSAUCHAB
RIVER CAMP



AFFE in Etosha



ELEFANTEN am Wasserloch

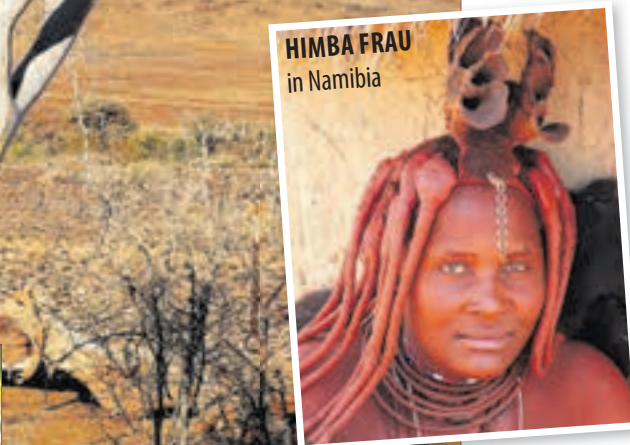
AFRIKANISCHER AFFENBROTBAUM, in Afrika Baobab genannt



GIRAFFE SÄUFT
VORSICHTIG AM
WASSERLOCH, in dieser
Position ist sie extrem
angreifbar



WANDERER auf einer der zahllosen Dünen



HIMBA FRAU
in Namibia



JEEP - Jeder mit eigenem Fenster



LÖWIN mit ihren Jungen



STRAUSS in Etosha



SEEHUNDKOLONIE



SONNENUNTERGANG
der River Crossing Lodge bei Windhoek

WENN ES EIN ERLEBNIS WERDEN SOLL... dann kann es nur eine Safari werden und in Namibia ist dafür das Gefühl von Natur und Tierwelt der bestmögliche Startpunkt. Bevor es in die unendliche Natur geht, schnuppern Sie hier ein wenig deutsche Geschichte der HAUPTSTADT WINDHOEK.

Wahrlich ist, dass sich das deutsche Kaiserreich im Südwesten Deutschlands nicht mit Ruhm bekleckert, doch als Urlaubsland profitiert Namibia heute von vielen Bauten, die aus der Kolonialzeit erhalten blieben. Windhoek bietet eine ganze Reihe von Sehenswürdigkeiten, um einen ersten Tag nach dem Nachtflug sinnvoll auszufüllen. Übrigens keine Angst wegen der Kolonialgeschichte: alle Einheimischen sehen die Safarigäste hier gerne und bei meinen vielen Reisen durch Namibia kann ich von allen Seiten nur über freundliche Begegnungen berichten.

Nach einer ersten Nacht unter dem prächtigen Sternenhimmel in einer authentischen Lodge etwas außerhalb der Stadt startet die Reise früh in Richtung SOSSUSVLEI. Unser Ziel ist zunächst wieder eine urige Lodge, der Weg führt uns meist über gute Pisten vorbei an schier unendlichen Landschaften. Die gewählten Jeeps - außergewöhnliche Siebentürer für bis zu 8 Personen bieten jedem Mitfahrer (Wir haben 6er Belegung) ein eigenes Fenster und genug Beifreiheit für die lange Reise. Diese Jeeps sind auf der Piste besonders komfortabel für die Passagiere, durch den langen Radstand steckt die Federung Straßenunebenheiten besser weg als andere Fahrzeuge. Zweifellos gehört zum Safari-Erlebnis auch die lokale Küche. Nachdem der Pool am Rande der Sossusvlei uns erfrischt hat, wartet zunächst Sundowner an der Bar, bevor uns tolles Menü kredenzt wird.

Am nächsten Morgen wartet ein erstes einzigartiges Naturspektakel auf uns, die Fahrt nach Sossusvlei zu der legendären DÜNELANDSCHAFT nahe der Atlantischen Küste. Der Nationalpark wird erst zum Sonnenaufgang geöffnet, auch wir erleben hier den Sonnenaufgang, bevor wir zwischen den im Sonnenaufgang leuchtenden Dünen ein unvergessliches Wüsten Erlebnis haben werden. Wer möchte, kann eine der bis zu 380m hohen Dünen besteigen, denn das UNESCO WELTERBE bietet Fotografen traumhafte Kulissen. Die Farben ändern sich in der Nautkluft ständig mit dem Sonnenstand - ein Augenschmaus. Nach dieser unvergleichlichen Wüstenbegegnung führt unser Weg ans Meer in die ehemalige Kolonialstadt SWAKOPMUND, hier ist die Zeit irgendwie stehen geblieben, man spricht nicht nur

ten Bergmassiv Namibias zur White Lady Lodge im „SAN LAND“. In frei stehendem Holz oder Steinhäusern befinden wir uns mitten in der Wildnis. Authentische Tiererlebnisse direkt von der eigenen Veranda aus. Ein kleiner Hausberg gestattet es mit dem kühlen Sundowner einen tollen Sonnenuntergang zu erleben, bevor wieder ein gelungenes Menü den Gaumen erfreut, danach gibt es hier auch ein wenig Folklore - gehört dazu - und rundet den Abend ab. Früh am nächsten Morgen starten wir zu einer Pirschfahrt vor dem Frühstück oder einer Wanderung zu den 45.000 Jahre alten Felsmalereien.

Nach dem Frühstück geht es weiter zum ehemaligen FORT SESEFONTEIN (Sechs Brunnen), ein wunderschöner Ort zu Relaxen und Genießen. In der Nähe können wir eines der Damara- oder Herero-Dörfer besuchen. Hier wird als Living Museum versucht, die Kultur der Dorfbewohner anschaulich zu machen, die Bewohner leben weitgehend von Touristen, bieten Ihr Heim und die Lebensweise zeitweise zur Besichtigung an, ein wohlwollender Versuch, Einblick in das Leben der Kultur dieser Ureinwohner zu geben. Heute begeben wir uns zum Galton Gate, vom Westen erreichen wir den bekannten ETHOSHA NATIONALPARK, er ist Sinnbild für Tiererlebnisse im Süden Afrikas für die Vielfalt der Natur. Hier gehört die Welt mit fast 23.000 km² dem Tierreich, an drei Tagen erleben wir das wilde Afrika aus nächster Nähe. An den Abenden ziehen wir uns in drei traumhaften Lodges zurück, während wir den Ethosha Richtung Osten durchqueren. Die Wasserlöcher an den Lodges bieten auch in der Nacht noch lebhaftes Treiben, es lohnt sich, hier mal einen Teil der Nacht auf den Schlaf zu verzichten. Die Wasserlöcher sind so beleuchtet, dass man sie gut beobachten kann. Der scheinbar chaotische Gang zur Tränke ist in Wirklichkeit eine geordnete Abfolge der Tierhierarchie. Jede Gattung beachtet die Regeln genau, hält Abstand oder bricht für ranghöhere Tiere seinen Trinkvorgang ab. Tiere, die sich nicht an die Wasserloch-Regeln halten, werden gejagt oder es kommt zum Angriff.

Auf dem Lodge Gelände kann man grillen, einkaufen, den Pool nutzen und seine Zimmer genießen, aber es gibt auch gute Infos, wo sich gerade welche Tiere aufhalten. So gibt es täglich ein Briefing durch die Ranger, wo der Jagderfolg wahrscheinlich am größten ist. Hier nehmen wir uns Zeit, beobachten an den Wasserlöchern das Treiben. Die Ruhe, die die Herden der Zebras, Giraffen oder Elefanten ausstrahlen, überträgt sich auf uns Beobachter, mit Ehrfurcht werden die Ereignisse abgewartet, im Jeep wird nur geflüstert, wir wollen die Tiere nicht ablenken. Auch am Tage beobachten wir das Trinken, welches nach einer festen Rangordnung abläuft. Tiere, die diese einhalten erleben das Wasserloch fast als neutralen Boden, sie dürfen sich aber nie

EXTRATOUR

Extratour Touristik Horst Reitz
Pfütenstraße 10 64347 Griesheim
Tel. 06155 83710 info@extratour-griesheim.de

Auf unserer Internetseite finden Sie begleiteten Gruppen-Reisen, nur für Geimpfte Vereinbaren Sie jetzt einen Beratungstermin. Jetzt sichere Reisen für 2022 planen!

Deutsch, man schreibt auch so. Hier bieten sich viele Möglichkeiten je nach Jahreszeit Whale Watching, Kolonial-Kultur, Shopping, Museumsbesuch, Kirchenbesuch in der ev. Gemeinde, Besuch im örtlichen Township, erleben Sie eine der ältesten lebenden Pflanzen, die Welwitschie kennen. Oder machen Sie von hier aus einen tollen Rundflug über die Namib, die Skelettküste oder, leider reichen unsere zwei Tage hier nicht für alle Aktivitäten, aber es wird nie langweilig. Das nächste Erlebnis wartet, entlang der Küste suchen wir eine riesige SEELÖWEN-KOLONIE AM CAPE CROSS auf. Tausende Tiere liegen dicht an dicht gedrängt, oft sind Wildhunde zu beobachten, sie suchen nach Kadavern in der Kolonie. Von hier fahren wir landeinwärts Richtung Brandberg, dem höchst-

daruf verlassen. Das zeigt sich besonders, wenn der Nachwuchs im Schlepptau ist, hier zeigen sich die Eltern besonders empfindlich und sie können außergewöhnlich aggressiv gegen potentielle Räuber vorgehen. Jeder Tag bringt neue Schauspiele aus der Tierwelt hervor. DER VERFASSER HORST REITZ ist seit 1982 in der Touristik tätig, seit etwa 15 Jahren führt er selbst Rundreisen, Safaris, vornehmlich nach Afrika, Nordamerika und auf den Hurtigruten durch, die er selbst plant und begleitet, dies ist ein kurzer Ausschnitt einer der letzten Afrika-Reisen. Diese Reise ist aber noch nicht zu Ende, vielleicht lesen wir bald wieder den 2. Teil auf dem Weg durch den Caprivi Streifen, das Okavango Delta bis zu den Victoria Fällen auf wiederlesen... (Horst Reitz).

Ihr Finanzbüro in der Region

BÜROGEMEINSCHAFT

FLEER · GERECKE · PRÜFER

Alle Finanzthemen unter einem Dach

Intelligente Geldanlage

- Auswahl aus mehreren 1000 Investmentfonds
- Nur langfristig erfolgreiche Werte
- Breite Streuung über viele Anlageklassen
- Nachhaltige Geldanlagen

Maßgeschneiderte Baufinanzierung

- Auswahl aus mehreren 100 Banken
- Einbindung öffentlicher Fördermittel
- Beratung beim Abschluss von Forward-Darlehen

Darauf können Sie vertrauen:

- Gute Beratung
- Geringe Kosten
- Individuelle Lösungen
- Langjährige Erfahrung im Privat- und Firmenkundengeschäft

Ansprechpartner:
Armin Gerecke, Bankkaufmann
Telefon 06151 / 27 86 340
www.fg-finanzen.de

LOCKDOWN?

UNSER SERVICE GEHT WEITER!

Wir liefern, installieren und reparieren unter Einhaltung der geltenden Hygieneregeln. Rufen Sie uns an!

Fernseh Simandl

Seit 30 Jahren

Inhaber
Ralf Schöffel
Fernsehtechnikermeister

TV Verkauf & Reparatur
SAT Anlagen · Kabelfernsehen

Bismarkstr. 65-67 · Darmstadt
info@fernseh-simandl.de
06151-666 777

Richert Fenster- und Rollladentechnik

DARMSTADT UND UMGEBUNG | Suchen Sie einen kompetenten Fachmann rund ums Fenster? Mein Unternehmen bietet unter anderem Kundendienst für Fenster, Türen und Rollläden...freundlichen, fachgerechten Kundenservice im Raum Darmstadt und 60km Umgebung an. **Angebot Fensterservice und -Wartung:** Bei einer Wartung pro Wohneinheit/Auftrag bis 10 Fensterflügel berechnen wir eine Pauschale von € 108,00 inkl. MwSt. zzgl. Wegzeitpauschale. Bei einer Wartung pro Wohneinheit/Auftrag bis 15 Fensterflügel berechnen wir eine Pauschale von € 162,00 inkl. MwSt. zzgl. Wegzeitpauschale. Ab 15 Fenster pro Wohneinheit/Auftrag gilt der Wartungspreis je Fensterflügel 15,00 € inkl. MwSt. Wartungspreis je Stulpflügel 7,50 EUR inkl. MwSt. zzgl. Wegzeitpauschale (1. A/B) (Die Preise gelten nicht für Schwingfenster, -Hebe-

Schiebe, Parallel-Schiebe-Kipp). Siehe auch Anzeige auf der Titelseite.



ALEXANDER RICHERT bei der Reparatur einer Stahlschranktür.

Alexander Richert
Fenster- und Rollladentechnik
Tannenstraße 23
64342 Seeheim-Jugenheim
Telefon 0 61 58 - 82 37 46
info@alexander-richert.de
www.alexander-richert.de

Wegen Corona: „Dunkel“ zum Mitnehmen

BICKENACH | Bickenbacher Traditionsgericht gibt es dieses Jahr wieder nur „to go“. Ungewöhnliche Zeiten erfordern außergewöhnliche Maßnahmen: Aufgrund der Corona-Pandemie bietet die Gemeinde Bickenbach ihr traditionelles „Dunkel“, jene würzige Zwiebel-Speck-Soße, die normalerweise in feierlichem Rahmen im Bürgerhaus zu Hausmacher Wurst und

Pellkartoffeln serviert wird, in diesem Jahr bereits zum zweiten Mal zum Abholen an – quasi ein „Dunkel to go“. Bestellungen werden zwischen dem 27. September und dem 8. Oktober telefonisch unter 9330-31 oder per E-Mail unter kirstin.hechler@bickenbach-bergstrasse.de entgegengenommen und müssen bis zum 15. Oktober bezahlt werden. (fra)

Ihr Altgold ist Geld wert!

welz SEIT 1833

Juwelier & Uhrmacher

Pfungstadt 06157-3615 www.welz.info

Vertrauen Sie NUR dem Fachmann

ADHS RIEDSTADT | PRIVATPRAXIS
Dr. med.

Jana Engel

Fachärztin für Psychiatrie & Psychotherapie
• Privatpraxis und Selbstzahler

Schwerpunkte:

- ADHS im Erwachsenenalter
- Autismus/Asperger-Syndrom
- Coaching

Kantstr. 8 | 64560 Riedstadt | Tel. 0 61 58 -1 88 34 23 | Fax 1 88 34 24
Fax 1 88 34 24 | info@adhs-riedstadt.de | www.adhs-riedstadt.de
Mo. 8.30-18 Uhr | Di. 8-16 Uhr | Mi. 8-16 Uhr Do. 8.30-18 Uhr
Fr. 8-15 Uhr | sowie nach Vereinbarung | Pause jeweils von 13-14 Uhr

Seit 1996

Pflegedienst Hessen-Süd
immer in Ihrer Nähe

Zuhause ist es doch am Schönsten!

**Kranken- und Altenpflege
Hausnotruf
Demenzbetreuung
Beratung**

**Pflegedienst Hessen Süd
Janssen GmbH**

Eschollbrücker Str. 26
64295 Darmstadt
Telefon 0 61 51-96 97 70
Telefax 0 61 51-96 97 729

www.pflegedienst-hessen-sued.de

AWO weil Pflege von Herzen kommt

AWO & PFLEGEVEREIN Sozialstation gGmbH
Am Hintergraben 26 · 64319 Pfungstadt
Telefon **06157 9301 - 22**
E-Mail **verwaltung@awo-pflegeverein.de**

Wir veröffentlichen Ihre Vereinsberichte!
Mailen Sie an redaktion@frankensteiner-rundschau.de

Im Grünen plaudern geht bestens!

**Hörgeräte
Henning**
MEISTERBETRIEB

Auerbach 06251-77 03 66
Seeheim 06257-999 44 57
Jugenheim 06257-90 40 70

Gratis
GEHÖRCHECK

www.hoergeraete-henning.de

Friedrich Friedrich
Darmstädter Speditions- und Möbeltransportgesellschaft mbH

DMS
UMZUG & LOGISTIK

**Umzug mit
Fingerspitzengefühl**

**Senioren
UMZUG**

klimaneutral
umziehen

Friedrich Friedrich Darmstädter Speditions- und Möbeltransportgesellschaft mbH
Wiesenstraße 5 · 64347 Griesheim
→ www.friedrich-umzug.de ☎ Telefon: 06155 / 83 67-0

ADHS | heimtückisch bei Frauen

-ANZEIGE-

RIEDSTADT | Mädchen und Frauen leiden still und unerkannt unter ADHS. Sie versuchen ihre Probleme und Schwierigkeiten mit sich selbst auszumachen. Dabei kann ihnen genauso wie Jungs und Männern geholfen werden. Doch die Diagnose ist oft etwas schwieriger, so die Psychiaterin Dr. med. Jana Engel, die sich auf die Behandlung von ADHS, vor allem bei Frauen, spezialisiert hat. Oft zeigen sich die Symptome erst später, subtiler, und sind aufgrund der geschlechtsspezifischen Rollenzuschreibung verzerrt, so die Expertin. Unter ADHS litten ihre Patientinnen schon in

ihrer Kindheit. Nur anders als Jungen fallen Mädchen selten auf. Es gibt nicht viele Mädchen, die laut sind, auf Bäume klettern und herumtoben, ständig reden und jedem ins Wort fallen. Viele Mädchen mit ADHS strengen sich sehr an, erreichen gute Schulabschlüsse. Solange sie Zuhause leben, nur ihr Zimmer in Ordnung halten müssen, die Eltern sich um den Alltag kümmern, fallen sie nicht auf. Erst wenn sie von Zuhause ausziehen zum Studium, für die Lehre, werde ihre Schwierigkeiten deutlich: Die Wohnung un-aufgeräumt, die Rechnungen nicht

bezahlt und im Kühlschrank vergammeln Lebensmittel. Erst dann merken Eltern, Freunde oder Ehemann: die Frau hat Probleme. Frauen mit ADHS schaffen es viele Jahre ihre Schwierigkeiten im Alltag und auch mit einer Familie zu kompensieren. Doch dies kostet sie viel Kraft und Anstrengung; sie entwickeln Depressionen und Angststörungen. Diese werden dann behandelt, nicht aber die oft unerkannt bleibende ADHS. Doch genau dies ist relevant, um den Frauen wirklich helfen zu können, so Dr. Jana Engel. Privatpraxis, Kantstraße 8, 64560 Riedstadt. Tel.: 06158 / 1883423 oder www.adhs-riedstadt.de.



DEN TÄGLICHEN ANFORDERUNGEN ist man nicht gewachsen, z.B. im Studium, Beruf oder privaten Bereich. Depressionen und Angststörungen sind oft die Folge.

Bewegung im Sitzen

Senioren-gymnastik in der Bürgerhalle Malchen

SEEHEIM-JUGENHEIM | MALCHEN | Die Seniorengymnastikgruppe, die sich dienstags von 9.15 bis 10:00 Uhr in der Bürgerhalle Malchen trifft, sucht noch weitere Mitturnerinnen und -turner. Das Training findet vor-

wiegend als Sitzgymnastik statt. Die Halle in Malchen ist barrierefrei und mit Rollstuhl oder Rollator gut erreichbar. Info und Anmeldung: Marion Unterschütz, Tel. 06257/825 61.

Personensuche bei Biebesheim ergebnislos

DLRG warnt eindringlich vor dem Baden im Rhein



MOTORRETTUNGSBOOT "KARL ESBACH": Mit bis zu 60 Stundenkilometern zum Einsatzort unterwegs, was leider häufig nicht mehr reicht.

PFUNGSTADT-EICH | Am 6. Juni waren die Kräfte der Wasserrettungsstation der DLRG Pfungstadt am Eicher See auf dem Rhein bei Biebesheim im Einsatz. Dort war eine 42-jährige von der Strömung erfasst worden und untergegangen. Ihr Mann konnte von einem Jetski-Fahrer, der in der Nähe unterwegs war, gerettet werden. Die Suche wurde nach fast eineinhalb Stunden ergebnislos abgebrochen. Die DLRG Pfungstadt warnt zusammen mit dem DLRG-Kreisverband Groß-Gerau daher nochmals dringend davor im Rhein zu schwimmen. "Der Rhein ist kein Badesegewässer – die Strömung ist selbst von erfahrenen Schwimmern nicht zu bewältigen", so Marcus Siesonop, Technischer Leiter der DLRG Pfungstadt und Bootsführer der Pfungstädter Lebensretter während des Einsatzes. Auch Dirk Kopp, Einsatzleiter der Pfungstädter DLRG warnt eindringlich: "Binnengewässer, insbesondere Flüsse sind jährlich die Spitzenreiter in den Ertrinkungsstatistiken." "Es ist natürlich auch für unsere Einsatzkräfte traurig, immer wieder diese Situationen erleben zu müssen. Aber wenn wir nicht gerade zufällig in der Nähe des Geschehens sind, wird es sehr schwer

eine untergegangene Person im Rhein wiederzufinden.", so Dirk Kopp weiter. Dabei sind die Pfungstädter Rettungsschwimmer in solchen Situationen schon schnell vor Ort, erklärt er: "Unser Boot ist bereits einsatzbereit im Wasser und die Station am Eicher See ist an Wochenenden und Feiertagen seit Pfingsten besetzt." So sei man im Umkreis zwischen den Natorampen in Biebesheim, Eich, Hamm und Gernsheim bei Einsätzen oft das erste Boot vor Ort. Das Motorrettungsboot "Karl Esbach" sei dann mit bis zu 60 Stundenkilometern zum Einsatzort unterwegs. "Das reicht dennoch häufig nicht", muss der Einsatzleiter der Pfungstädter DLRG zu geben. Trotzdem wollen die Lebensretter aus Pfungstadt den Kopf nicht in den Sand stecken. So will die DLRG Ortsgruppe nun nochmal eine Verbesserung der Alarmierung für ihre Wachmannschaft per Funk erreichen. Nach einem ruhigen Saisonstart an Pfingsten, sind die Befürchtungen der Rettungsschwimmer, dass es wieder zu häufigen Einsätzen kommen könnte, nun eingetreten. Man könne daher nur nochmals an die Vernunft der Menschen appellieren, damit die Ertrinkungszahlen nicht weiter steigen. (DLRG/Stefan Hallermeil)

Gesucht | junges Engagement für eine faire Welt

Karl Kübel Stiftung startet Ausschreibung für "Fairwandler"-Preis

BENSHEIM | Bis zum 5. September 2021 können sich engagierte junge Menschenwiederfürden "Fairwandler"-Preis bewerben. Die bundesweite Ausschreibung richtet sich an 18- bis 32-Jährige, die ihre Perspektive durch eine Auslandserfahrung (z.B. Freiwilligendienst oder Studium) erweitert haben und sich nun mit eigenen Initiativen und Sozialunternehmen für ein faires globales Miteinander einsetzen.

Mit der neuen Ausschreibung geht der von der Karl Kübel Stiftung für Kind und Familie initiierte Preis in sein sechstes Jahr. „Wir möchten junge Menschen ermutigen, sich international zu vernetzen und für eine gerechtere Gesellschaft einzusetzen. Dieses Engagement wollen wir zeigen und wertschätzen. Die Corona-Pandemie zeigt uns eindrücklich, wie wichtig der gemeinsame Einsatz für eine faire Welt ist“, sagt Ralf Tepel, Vorstandsmitglied der Stiftung. Die Auszeichnung wird von der "Fairwandler"-Jury in mehreren Ka-



BIS ZUM 5. SEPTEMBER 2021 können sich junge Menschen für den Fairwandler-Preis bewerben.

tegorien vergeben. Den künftigen Preisträger*innen winkt ein Preisgeld in Höhe von insgesamt 12.500 Euro. Weitere Informationen und das Bewerbungsformular gibt es im Internet unter www.fairwandler-preis.org. Ansprechpartnerin ist Dr. Stephanie Himmel unter der E-Mail-Adresse: s.himmel@kkstiftung.de. Das Fairwandler-Team der Karl Kübel Stiftung freut sich darauf, die neuen Preisträger*innen am 22. März 2022 in Frankfurt a.M. vorstellen zu können und gebührend zu feiern.



FABIEN MATTHIAS und seine Teamkolleg*innen von Nepals e.V./NIDISI wurden in diesem Jahr für ihr Recycling-Projekt mit dem Fairwandler-Preis ausgezeichnet.

Der Fairwandler-Preis wird seit 2015 jährlich bundesweit ausgeschrieben. Er würdigt das beispielhafte Engagement junger Menschen, die sich für global verantwortungsvolles Denken und Handeln einsetzen. Kooperationspartner sind Brot für die Welt, Misereor, die Stiftung Accanto, die W. P. Schmitz-Stiftung, die Zeitschrift „Voluntaris“, die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Curacon und der Deutsche Engagementpreis.

Permanent Make-Up im Skin Effect Studio

PFUNGSTADT-ESCHOLLBRÜCKEN | Zu den personalisierten Behandlungen für die Haut, Henna Brows und Wimpernlifting ergänzt nun auch eine moderne Permanent Make-up Technik das Angebot im Skin Effect Studio.

Die Powderbrows sollen dezent und natürlich aussehen. Durch die „Dotwork“ Technik, bei der das Pigment in Form vieler kleiner Punkte sanft in die Haut eingearbeitet wird, erhält die Augenbraue eine Schattierung, durch die Lücken und leichte Ungleichmäßigkeiten ausgeglichen werden können. Bei der Dotwork Technik kommt es zu keiner Ausdehnung oder Verlaufen der Pigmente in der Haut. Die Aquarelle Lips erzielen einen ähnlichen Effekt. Der Lippenrand wird am intensivsten pigmentiert und zur Mitte hin wird der Farbver-

lauf immer luftiger. Somit soll ein leichter Auslauf der Farbtintensität, wie bei der Aquarellmalerei kreiert



OLIVIA TESSMER beim Pigmentieren einer Augenbraue.

Trennung | was nun?

Einzelberatung für Frauen in Seeheim-Jugenheim

SEEHEIM-JUGENHEIM | Am 14. April, fanden in Seeheim-Jugenheim wieder Beratungstermine für Frauen in Trennung oder Scheidung statt. Die Beratung wird – auf Einladung der Gleichstellungsbeauftragten der Gemeinde – von Mitarbeiterinnen der Fachberatungsstelle „Frauen helfen Frauen e.V.“ aus Dieburg durchgeführt. Trennung und Scheidung bedeuten einen gravierenden Einschnitt im Leben der betroffenen Frau. Wer in einer Trennung steckt, weiß oft nicht, wie es weitergehen soll; Verletzungen und Enttäuschungen beeinflussen den Alltag. Die Trennungs- und Scheidungsberatung

soll helfen, das Chaos der Gefühle zu ordnen und bietet eine Erstorientierung, die eine Entscheidungsfindung unterstützen und Tipps für weitere Schritte geben möchte. Fragen zur Wohnsituation, zur Existenzsicherung oder zum Sorge- und Umgangsrecht können zudem besprochen werden. Für die einstündige Beratung wird ein Eigenanteil von 10 Euro erhoben. Interessierte Frauen werden darum gebeten, bei der kommunalen Gleichstellungsbeauftragten Andrea Lehrian einen Termin zu vereinbaren: Tel. 06257/990-284 oder per E-Mail unter andrea-lehrian@seeheim-jugenheim.de.

SKIN EFFECT
PERSONAL FACIAL CONCEPTS

Apparative- & Wirkstoffkosmetik

- Dermabrasion
- Aquafacial
- Microneedling
- BB Glow
- Fruchtsäurepeeling
- BioRePeel
- weitere

Wimpern, Brauen & Permanent Make-Up

- Wimpernlifting
- Hennabrows
- Augenbrauenform
- Powderbrows (PMU)
- Aquarellelips (PMU)

SKIN EFFECT STUDIO
Olivia Tessmer
Ulmeweg 1
64319 Pfungstadt/ Eschollbrücken
0176/ 981 75 444
www.skineffect-studio.de

Johanniter-Hausnotruf.
Damit Sie selbständig bleiben.



Fragen Sie ihre Johanniter im Landkreis Darmstadt-Dieburg und informieren Sie sich über das Angebot!

Ansprechpartner:
Andreas Werner
06071 - 20 96 0
www.juh-da-di.de



Sie möchten gerne ...

...lachen? – aber tun Sie es doch! Die Welt ist durchaus nicht zu ernst dazu.

Sie ist weder ernst noch lächerlich, sondern in jedem Kopf und in jeder Sekunde anders, anders, anders.

(Christian Morgenstern)

Smart ImPuls: Für Fitness und Wohlbefinden

Trainieren Sie sich gesund, schnell und effektiv!

DARMSTADT | Smart Impuls ist ein Gesundheits- und Personal-Training-EMS-Studio der besonderen Art. Hier

steht man nicht nur sprichwörtlich unter Strom, sondern verbessert mit modernen Trainingsmethoden und



PERSONAL TRAINING, GANZ INDIVIDUELL, z.B. mit Elektrostimulation.

modernster Technik schnell Gesundheit, Wohlbefinden und Lebensqualität. Die Abkürzung EMS steht für Elektromuskelstimulation. Durch dieses Training werden Muskelkontraktionen ausgelöst. Man muss nicht langwierig Muskel für Muskel trainieren, es werden alle Muskeln gleichzeitig gelenkschonend beansprucht und stimuliert. So wird nach 30 Minuten ein hervorragender Ganzkörpertrainings-

reiz gesetzt. Wenn der Terminkalender stets überfüllt ist, man abnehmen, gesund und schmerzfrei sein möchte, seine Kondition steigern will oder einfach eine motivierende Trainingsbegleitung braucht, dann ist Smart Impuls für Dich die richtige Wahl. Smart ImPuls Fitness GmbH, Garmenstraße 10-12, 64283 Darmstadt, Tel. 0176-470 54975. Mo, Di, Mi 8-20, Do 10-22, Fr 8-18 Uhr, Sa geschlossen, So 10-18 Uhr. www.smart-impuls.de

Rentner werden mit Büchern betrogen

Warnung vor Haustürgeschäften

DEUTSCHLAND | Mittlerweile gibt es viele ältere Mitbürger, denen Haustürvertreter überverkaufte Bücher für mehrere tausend Euro verkauft haben. Die Lexika und Nachbildungen historischer Bücher seien eine sichere Geldanlage und könnten in absehbarer Zeit mit hohem Gewinn wiederverkauft werden – so versprechen die Vertreter es. Dem Verbraucherzentrale Bundesverband vzbv liegen Fälle von Betroffenen vor, die bis zu 100.000 Euro verloren haben. Denn tatsächlich können die Bücher nur zu einem Bruchteil des Kaufpreises wieder verkauft werden. 7.000 Euro für einen Bildband, 11.000 Euro für die Nachbildung einer historischen Psalter-Sammlung – diese horrenden Summen haben Senioren für angeblich seltene Bücher bezahlt. Sie haben geglaubt, es handle

sich hier um wertvolle Ausgaben und damit um sichere Geldanlagen mit hoher Rendite. Die Versprechen kommen von Haustürvertretern – die den passenden Kreditvertrag gleich griffbereit haben, falls das Geld für den Kauf nicht zur Verfügung steht. Und wenn irgendwann ein Buch verkauft werden soll, kann das der Vertreter ebenfalls organisieren – allerdings nur gegen Vorkasse. Mit dieser Masche habe vornehmlich ältere Verbraucher bereits sehr viel Geld verloren. Dem vzbv liegt der Fall einer 90-Jährigen vor, die über mehrere Jahre insgesamt 100.000 Euro für verschiedene Bücher ausgegeben hat. Ein anderes Rentnerpaar schildert, dass es fast die Hälfte seines monatlichen Einkommens für die Kredite aufwenden muss, die es zum Kauf der Bücher abgeschlossen hat.



ÄLTERE MENSCHEN WERDEN IMMER WIEDER OPFER unseriöser Haustür-Geschäfte. Aktuell werden beispielsweise vermeintlich wertvolle Bücher als Geldanlage angeboten. Die Verbraucherzentrale rät zu großer Vorsicht.

„Für Ihren Schlaf sind wir hellwach“

Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt | Schlafen wie im Märchen muss kein Traum bleiben

GROSS-ZIMMERN | Schlafen wie im Märchen? Das muss kein Traum bleiben! Wer beim Matratzen-Kauf die Augen offenhält, der kommt hier im Umkreis an Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt in Groß-Zimmern

probeliegen. "Nur so können wir auch sicherstellen, dass die Matratze orthopädisch zum Kunden passt," erklärt der Junior-Chef Jan Kohlpaintner. "Und nur so kann der Kunde fühlen, ob ihm die Matratze zusagt." Und

Prozent schadstofffrei, und zwar nicht nur der Bezug, sondern auch der Kern der Matratzen erfüllt den Standard 100 von Öko-Tex", führt Jan Kohlpaintner aus. Ist die ergonomisch richtige Matratze



ZWEIGRAUM BETT NANDAL NUSSBAUM: Komfortabel, körpergerecht, einzigartig! Familie Kohlpaintner lädt Sie herzlich ein zum Probeliegen!

in der Waldstraße 55 kaum vorbei. "Für Ihren Schlaf sind wir hellwach!", heißt dort der Leitsatz der Profis, die auch im Netz auf Bewertungsportalen Bestnoten und viel Lob für ihre Beratung erhalten. Regionale Hersteller: Anders als viele andere Produkte lassen sich Matratzen nicht einfach per Mausklick online ordern. Jedenfalls dann nicht, wenn es die richtige Matratze sein soll. "Im heutigen Angebots-Dschungel ist es nicht leicht, die perfekte Matratze für sich zu finden", wissen die Fachleute bei Kohlpaintner. Sie nehmen sich deshalb Zeit für die Beratung. Und ganz wichtig: Der Kunde kann vor Ort

noch etwas betont der Junior-Chef, worin sich das Unternehmen vom Online-Handel abgrenzt: "Wir bieten unseren Kunden ausschließlich Neuware und keine Matratzen, die eventuell bereits beschlafen sind." Service, Qualität und Gesundheit stehen an oberster Stelle, heißt der Leitsatz des Familienbetriebs, weshalb die Mitarbeiter auch regelmäßig durch Schulungen auf dem Laufenden gehalten werden. Um hohe Qualität zu gewährleisten, setzt man bei Kohlpaintner auf regionale Hersteller, die Hochwertigkeit ihrer Produkte nachweisen können. "Alle Matratzen, die wir anbieten, sind zu 100

gefunden, können Kunden auch das für sie geeignete Material des Bezugstoffs wählen. Das gleiche gilt für Bettgestelle, Bettwäsche und Bettzüge. Betten mit Komforthöhe und ausgefallenem Design zählen ebenfalls zum Sortiment. Auf Wunsch werden die Artikel kostenlos nach Hause geliefert und Alt-Teile gratis entsorgt. Geöffnet ist Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt von Montag bis Freitag, 9.30-19 Uhr und Samstag von 9.30-16 Uhr. Weitere Infos gibt es per Telefon 0 60 71-4 28 25, E-Mail kohlpaintner@gmx.de oder auf der Homepage unter www.matratzenwelt.net.

Hepatitis E: 99 Prozent der Infektionen bleiben unbemerkt

BERLIN | Häufiger als gedacht, selten erkannt: Expert*innen gehen davon aus, dass hierzulande jährlich 100.000 Infektionen mit dem Hepatitis-E-Virus auftreten (HEV). Allerdings verlaufen sie häufig beschwerdefrei und heilen von selbst aus. 99 Prozent der Fälle bleiben daher unentdeckt. Problematisch wird das für Menschen, deren Immunsystem dauerhaft unterdrückt werden muss: Bei ihnen kann die Infektion chronisch werden und innerhalb weniger Jahre zu Leberzirrhosen mit lebensgefährlichen Komplikationen führen. Bei Menschen mit Leber-Vorerkrankungen besteht zudem in 20 bis 25 Prozent der Fälle ein höheres Ri-

siko dafür, dass die akute Infektion besonders heftig verläuft. Studien legen nahe, dass nur etwa eine von 200 HEV-Infektionen zu Beschwerden führt. Zwischen Ansteckung und Symptomen liegen etwa zwei bis neun Wochen. Gelb verfärbte Haut und Schleimhäute, dunkler Urin und farbloser Stuhl können ebenso auftreten wie Fieber, Beschwerden im Oberbauch, Müdigkeit und Appetitverlust. Mitunter zeigt sich die Infektion auch durch Nervenschäden wie einer voranschreitenden Muskellähmung. Nach etwa zwei Wochen lassen sich Antikörper im Blut nachweisen. Insgesamt gibt es vier unterschiedliche Genotypen des Hepatitis-E-Virus.

Die Genotypen 1 und 2 herrschen in asiatischen und afrikanischen Ländern vor. Hierzulande treten vor allem die Genotypen 3 und 4 auf. Sie werden hauptsächlich durch verunreinigte Schweinefleischprodukte übertragen. Weitere Informationen zu Hepatitis enthalten der Beitrag „Im Fokus He-

patitis“ auf www.vorsorge-onlinde.de sowie das IPF-Faltblatt „Hepatitis“. Es kann dort kostenlos heruntergeladen und bestellt werden. Bestellung auch beim IPF-Versandservice, Postfach 12 44, 63552 Gelnhausen. Dabei unbedingt den Titel, Namen und vollständige Adresse.

Beutel Augenoptik in Eberstadt | Auszeichnung 2021 zum 1a-Augenoptiker



AUGENOPTIKERMEISTER Bernd Beutel.



AUSZEICHNUNG zum Protect-Experten.

stamm aufzubauen. Zahlreiche Zertifikate, z.B. nach DIN EN ISO9001, als "Protect-Experte", Auszeichnung zum "1a-Augenoptiker" oder die Ehrenurkunde zum 25-jährigen Geschäftsjubiläum zeugen von reger und erfolgreicher Geschäftstätigkeit.

Selbstverständlich ist bei ihm ein gebührenfreier Sehtest. Ein weiterer Pluspunkt ist die Barrierefreiheit, ferner exzellente Beratung und Service und die herausragende Freundlichkeit von Optikermeister Beutel und seinem Team. (Christian Sörge)

Beutel Augenoptik
Augenoptikermeister
Oberstr. 8, 64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 06151-56076, www.beutel.de
Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Fr 9-13 Uhr und 14-18.30 Uhr, Do 9-13 Uhr und 14-19.30 Uhr, Sa 9-14 Uhr.



SPORTBRILLE
Einstärken
187 €
Gleitsicht
347 €

Die Sportbrille der Profis!

SPORTS EYE WEAR
NIKA



Oberstraße 8 · 64297 DA-Eberstadt
Telefon 061 51-5 60 76
E-Mail: kontakt@beutel.de
Internet: www.beutel.de
Zertifizierter Gleitsichtglas-Spezialist (EXCC-ZERT.MED.)
Seniorenfreundlicher Betrieb

Sinnvolle Ernährung

Leichtfüßig in der zweiten Lebenshälfte

PFUNGSTADT | Frauen erleben, noch mehr als Männer, ab dem mittleren Alter oft eine Änderung ihres Stoff-

Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin
Akupunktur • Qi Gong • Massage
Chinesische Heilkräuter
Ernährung nach den fünf Elementen • Bewegungskurse
Meditation • Vorträge
Dipl. Biologin Viola Buggle
- Heilpraktikerin -
Rügenerstraße 69 • 64319 Pfungstadt
Mobil 0 15 90 -103 65 69
www.viola-buggle.agtcm-therapeut.de
Termine nach tel. Vereinbarung

wechsels. Eine Ernährung, die bis dato gut gepasst hat, bleibt plötzlich an der Hüfte, dem Bauch, den Beinen oder Oberarmen hängen, verbunden mit einer Schwere, die das Wohlfühlen im eigenen Körper beeinträchtigt. Eine Ursache kann in langjährigen Ernährungsfehlern mit einer Überforderung des Verdauungssystems liegen. Die chinesische Medizin bietet mit ihrem „Reiskessel-Modell“ und der

Einstufung von Lebensmitteln u.a. jenseits des Kalorienzählens Möglichkeiten, lust- und geschmackvoll den Weg zu Vitalität (und Hosengröße ;-)) wiederzufinden.

Die Pfungstädter Heilpraktikerin Dipl.-Biol. Viola Buggle hält hierzu ab September in ihrer Praxis Vorträge. Wegen Corona ist die Teilnehmer/innen-Zahl begrenzt und eine Anmeldung erforderlich. Informationen dazu finden Sie auf der Webseite. Bei Interesse kann sich aus dem Thema eine regelmäßige Gruppe entwickeln. Ergänzend zur Ernährungsberatung betont Frau Buggle die Bedeutung von Bewegung beim Abnehmen und leitet wöchentliche Kurse mit verschiedenen Schwerpunkten an.

Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin
Dipl.-Biologin Viola Buggle
Heilpraktikerin
Rügenerstr. 69, 64319 Pfungstadt
Mobil 01590-103 6569
www.viola-buggle.agtcm-therapeut.de



FOTO: FRANCESCA SCHMITZER

VIOLA BUGGLE, Diplom-Biologin und Heilpraktikerin.

Sicher durch die Schwangerschaft

BERLIN | Unentdeckte Infektionen und lückenhafter Impfschutz können zu Komplikationen in der Schwanger-

schaft und bei der Geburt führen. Labortests helfen dabei, mögliche Risikofaktoren wie unentdeckte Infektio-

Claudia Molino Heilpraktikerin FASZIENTHERAPIE: SANFT UND REGULATIV ISBT-BOWEN THERAPIE® CRANIOSACRALE TECHNIKEN Termine: 0151-22445790 claudia.molino-praxis@gmx.de	Susanne Schmidt Heilpraktikerin NATURHEILPRAXIS SCHMERZTHERAPIE AUSLEITUNGSVERFAHREN Termine: 0151-59 44 22 21 info@schmidt-nhp.de www.schmidt-nhp.de
In den Räumen der Praxis „Menschenraum“ Burgstraße 7a • 64342 Seeheim-Jugenheim	

Gabriela's Mobile Fußpflege

Gesunde, schöne Füße

Behandlungen:
Hühneraugen
Druckstellen
Einwachsungen

Hornhautentfernung
Kürzen und formen
Verdickte Nägel

Ragaden/Hautrisse
Fußnägel lackieren

Ebenso für Diabetiker sowie Marcumar-Patienten geeignet

Beratung und Termine:
www.mobile-fusspflege-gabriela.com 0157-878 033 09

Ried-Kälte

Machen Sie Ihr Zuhause fit für den Sommer mit einer Klimaanlage vom Kältefachbetrieb!

**Kühltechnik
Klimatechnik
Wärme-
pumpentechnik**

In der Hochstadt 55
64560 Riedstadt
info@ried-kaelte.de
Tel. 06158-749 38 38
Fax 06158-749 93 42
www.ried-kaelte.de

Logos: Panasonic, Hisense, Mitsubishi, Fujitsu, nanoeX

Salon Hensel überzeugt mit nachhaltiger Haarpflege

100 % vegan | 100 % organisch

SEEHEIM-JUGENHEIM | Die Haarstrukturen eines Jeden sind sehr individuell – glattes oder welliges Haar, von Natur aus strohig und stumpf, dünnes oder dickes Haar, oder gar glanzlos ohne Power. So verschieden die Haarstrukturen zwar sind: Die Pflege nach dem Sonnenbad gestaltet sich immer ähnlich. Gerade nach den Sommermonaten lohnt sich der Besuch beim Friseur ganz besonders. Das durch die Sonne stumpf und kraftlos wirkende Haar, kann durch einen Friseurprofi wieder aufgefrischt werden und durch passende Pflegeprodukte des Salons auch lange erhalten bleiben.

Aber nicht nur das Thema „After Sun“ soll Sie zu einem Friseurbesuch bewegen. Auch der Bereich von Nachhaltigkeit findet im Salon Hensel seine Heimat. Frau Stork und ihr Team unterstützt die Mission einer besseren Umwelt, indem sie Naturhaargaben und Pflegeprodukte der Marke NOOK verwendet.

Bei den pflanzlichen Farben erscheint ihr vorher glanzloses und stumpfes Haar wieder in neuem Schein.

Die Philosophie des italienischen Herstellers liegt darin, das große Potenzial der Natur für die Herstellung professioneller Haarpflegeprodukte zu nutzen. Dabei strebt die Marke eine völlige Balance zwischen Natur und Technologie an. Die Haarfarbe ist frei von Parabenen, Allergenen, SLES, SLS, Nickel sowie Kobalt und Chrom. Vor allem für Allergiker bietet „Nook“ eine tolle Alternative zum problemlosen Haarfärben. Neu im Sortiment sind 8 spezielle Produktserien für die ökologische Haarpflege zuhause. Die 100% vegane Produktpalette ist die Linie, die die Werte der Marke NOOK am besten interpretiert. Die tägliche Pflege ist zu 98%

natürlich biologisch abbaubar und wird in 100% recycelbarem Plastik abgefüllt. Die Produktpaletten, bestehend aus Shampooos, Conditioner und Masken sind angereichert mit Bio-Pflanzenextrakten und Inhaltsstoffen pflanzlichen Ursprungs.



DIE NEUE, VEGANE HAARPFLEGE SERIE für Sie zuhause – ab jetzt erhältlich im Salon Hensel.

Jede kleine Produktfamilie bietet die optimale Pflege für Ihren Haartyp. Von zarten Natur und Technologie an. Die Haarfarbe ist frei von Parabenen, Allergenen, SLES, SLS, Nickel sowie Kobalt und Chrom. Vor allem für Allergiker bietet „Nook“ eine tolle Alternative zum problemlosen Haarfärben. Neu im Sortiment sind 8 spezielle Produktserien für die ökologische Haarpflege zuhause. Die 100% vegane Produktpalette ist die Linie, die die Werte der Marke NOOK am besten interpretiert. Die tägliche Pflege ist zu 98%

Grapefruit und Kiwi. Hierbei ergeben sich exklusive Düfte, die charakteristische Merkmale, kosmetische Innovation und die Wirksamkeit der Natur in einem Produkt vereinen. Die umweltfreundlichen Pflegeprodukte für zu-

Das Studio für Fitness feiert Geburtstag und lädt ein!

Outdoor-Kurse, Tombola, für Essen und Getränke ist gesorgt



FOTO: STUDIO FÜR FITNESS

STOCKSTADT | Das Studio für Fitness in Stockstadt/Rhein hat mittlerweile einen langen Weg hinter sich. Seit den Ursprüngen 1994 hat sich einiges getan: Moderne Geräte, vielseitige Kursangebote und Training mithilfe erforschter Trainingsmethoden. Doch einiges ist auch gleichgeblieben: Treue Mitglieder in einem familiären Umfeld. Auch in der schweren Corona-Zeit waren es eben diese Mitglieder, die den Erhalt des Studios unterstützt haben. Ob alt oder jung, groß oder klein, das Studio für Fitness bietet jeder Zielgruppe ein eigenes Angebot. Auf ca. 1200 m2 Trainingsfläche vereinen sich gesundheitsorientierter Sport, einfacher Breitensport für Anfänger, Kraftsport für Fortgeschrittene. Und in den Kursräumen finden sich

Reha-Kurse, Rückenfit, Rückbildung für Mütter, Beweglichkeit, Zumba, Indoor Cycling und vieles mehr. Zum 27-jährigen Jubiläum möchte das Team aus dem Fitnessstudio in Stockstadt feiern. Für den 24. September sind unter anderem zahlreiche Outdoor-Kurse und eine Tombola geplant und auch für Essen und Getränke ist gesorgt. Und auch am Wochenende danach gehen die Angebote weiter: Passend zum Geburtstag gibt es 27 % auf alles, was man im Studio erwerben kann. Mehr Infos auf der neuen Homepage www.studiofuerfitness.com.

Studio für Fitness
Odenwaldring 5-7
64589 Stockstadt/Rhein
Telefon 06158-87676
studiofuerfitness@t-online.de



3-GÄNGE-MENÜ: Mit mit viel Spaß, guter Laune und in angenehmer Atmosphäre gelang das Gericht im Handumdrehen...



NATÜRLICHE HAARPFLEGE-PRODUKTE für jeden Haartyp – Verschiedene Geruchsnoten der Natur.

Salon Hensel
Inhaberin Giuseppina Stork
Heidelberger Straße 35
64342 Seeheim-Jugenheim
Telefon 06257-83315
Öffnungszeiten:
Dienstag bis Donnerstag
8.30 bis 12.30 Uhr und 14.00 bis 17.30 Uhr
Freitag 8.30 bis 17.30 Uhr
Samstag 8.00 bis 12.00 Uhr
Montag geschlossen
E-Mail: salon-hensel@web.de

Letzte Ruhe unter den Bäumen des Waldes

FriedWald Michelstadt spendet Trost beim Abschied

MICHELSTADT | Schon zu Lebzeiten ist der Wald ein Ort, an dem Menschen zur Ruhe kommen, wo sich ihre Anspannung löst. Doch auch bei der Bewältigung eines Verlustes spielt der Wald eine immer größere Rolle. Im FriedWald Michelstadt ist der Wald zugleich letzte Ruhestelle der Verstorbenen und Tröster für die Hinterbliebenen. In ihm wird der ewige Kreislauf von Werden und Vergehen besonders deutlich: Im Herbst ziehen die Bäume ihre Lebensenergie aus den Blättern zurück, lassen sie als Laub auf den Boden fallen, um im Frühling wieder mit neuer Kraft auszutreiben.

Bestattungen im Wald immer beliebter
Wieder Teil des natürlichen Kreis-

tes Landschaftsbild. Bis zu 185 Jahre alte Buchen, Eichen und Kiefern stehen als Grabstellen für eine individuelle Beisetzung zur Auswahl. Beerdigungen an jüngeren Tannen, Lärchen und Birken sind ebenfalls möglich. Buschwindröschen, verschiedene Farnarten, Sternmoos, Sauerklee oder Brombeere schmücken den Waldboden. Der Wald überzeugt durch seine Naturnähe und Artenvielfalt und macht den Friedhof zu einem besonderen Ort für individuelle Beisetzungen.

FriedWald kostenlos kennenlernen
Wer die Atmosphäre des Waldes erleben und gleichzeitig mehr über FriedWald erfahren möchte, kann zu einer der kostenlosen Waldführungen mitkommen. An zwei Samsta-



DER ANDACHTSPLATZ in Michelstadt.

laufs zu werden, ist ein tröstlicher Gedanke. Immer mehr Menschen wählen daher die Beisetzung in biologisch abbaubaren Urnen unter Bäumen. Seit der Eröffnung in 2002 hat es im FriedWald Michelstadt schon mehr als 5.900 Beisetzungen gegeben. Viele Menschen sorgen bereits zu Lebzeiten vor. Insgesamt haben sich schon über 13.300 Personen für einen Baum oder einen Platz im FriedWald Michelstadt entschieden.

Beruhigende Idylle in der Natur
Es ist die besondere Atmosphäre, die den FriedWald Michelstadt so beliebt macht: ein buntes Gemisch von Nadel- und Laubbäumen sowie ein durch Buntsandstein gepräg-

gen im Monat zeigt die FriedWald-Försterin oder der FriedWald-Förster die Besonderheiten des Bestattungswaldes und beantwortet dabei alle Fragen rund um die Beisetzung in der Natur. Mehr Informationen und Anmeldung unter www.friedwald.de/ michelstadt oder 06155 848-100.

**Ihr neues
Bad?**

Wir sind für sie da.

Peter Hoffmann GmbH
Tel. 06251 3775
www.hoffmann24.de



-ANZEIGE-
Brautstudio Bernecker | Brautkleid trifft Anzug

BIEBESHEIM | Mit Liebe zum Detail, einer Engelsgeduld und immer einem Lächeln im Gesicht beraten Sonja Bernecker und Stella Ankenbrand in ihrem Fachgeschäft seit fast 14 Jahren ihre Kundschaft. Die Braut findet hier moderne Brautkleider in verschiedenen Stilrichtungen: vom zarten und schlichten Standesamtkleid bis hin zur atemberaubenden Prinzessin, sowie den passenden Accessoires. Der Bräutigam kann getreu dem eigenen Stil zwischen dem klassischen Anzug bis zum extravaganteren Longjacket mit barocken

Mustern wählen. So wird aus einer Braut und einem Bräutigam ein passend gekleidetes Brautpaar! Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin unter Telefon 06258/941-433 oder über die Website www.brautstudio-bernecker.de. **Brautstudio Bernecker** Ludwigstraße 2a 64584 Biebesheim/Rhein Telefon 06258-941-433 Mail: info@brautstudio-bernecker.de Web: www.brautstudio-bernecker.de Beratungszeiten: Mo-Sa 10:00-18:00 Uhr (nur nach Terminvereinbarung).



UNVERGESSLICHES ERLEBNIS: Perfekt gekleidet für Hochzeit oder Standesamt.

TuS Zwiebelbühne „Wir machen Theater“

GRIESHEIM | Die Freude bei den Mitgliedern des TuS Zwiebelbühne ist groß. „Wir machen (endlich wieder) Theater“. Die Proben für das Jugendstück „Teddy's Weihnachtsirrfahrt“ unter Leitung von Marion Ehse und das Kinderstück „Zilli Zirkusmaus“ unter der Regie von Sonja Tham haben Fahrt aufgenommen. Die Stücke werden im Oktober/November im Kultus auf die Bühne gebracht. Die genauen Aufführungstermine und der Start für den Online-Kartenverkauf finden die Zuschauer ab Anfang September auf der Internet-

seite der TuS Zwiebelbühne. Für 2022 ist wieder ein Kinderstück in der Wagenhalle geplant. Im Rahmen der Griesheimer Ferienspiele gestaltet die Zwiebelbühne in der zweiten Woche ein Programm unter dem Motto „Märchen“. Eine neue Erfahrung für die Kinder und die Mitglieder der Zwiebelbühne sind Marion Ehse und Elvera Heyll. Auf die Reise durch die Märchenwelt freuen sich Madeleine, Valerie und Hannah aus der Jugendabteilung auf die Reisebegleitung. Alle dürfen gespannt sein.

(Elvera Heyll)

Denkmaltag auf der Burg

SEEHEIM | Am 12. September wird auf der Burgruine Tannenbergr der Denkmaltag gefeiert. Der Heimat und Verschönerungsverein, die See'mer Kerweborsch, die Landfrauen, die Pfadfinder und die evangelische Kirchengemeinde gestalten

den Tag gemeinsam und laden alle herzlich dazu ein. Der Tag beginnt um 11 Uhr mit einem Gottesdienst und möglicherweise Taufen. Ab 12 Uhr bieten die Landfrauen Kochkäse mit Brot und einigen Gewürzmischungen an. Die

Blutspenden und Wellnessgutschein gewinnen

MÜHLTAL | NIEDER-BEERBACH | Die Blutspendetermine beim Deutschen Roten Kreuz (DRK) werden unter Kontrolle von und in Absprache mit den Aufsichtsbehörden unter hohen Hygiene- und Sicherheitsstandards durchgeführt und sind daher auch in Zeiten der Corona-Pandemie gestattet, sicher und wichtig. Die Corona-Pandemie stellt die Blutspendedienste immer wieder vor Herausforderungen. Aufgrund der begrenzten Haltbarkeit von Blutpräparaten werden Blutspenden kontinuierlich und dringend benötigt. Auch in Zeiten der Corona-Pandemie und den damit verbundenen Einschränkungen des öffentlichen und privaten Lebens sind Patienten weiterhin dringend auf Blutspenden angewiesen.

Für die Behandlung von Unfallopfern, Patienten mit Krebs oder anderen schweren Erkrankungen bittet Sie das DRK dringend um Ihre Blutspende. Freitag, dem 03.09.2021 von 15:00 Uhr bis 19:30 Uhr, Halle der SKG, Mühlstraße 79, 64367 Mühlthal / Nieder-Beerbach. Hier geht es zur Terminreservierung: <https://terminreservierung.blutspende.de/m/nieder-beerbach-skg-halle>. Eine Blutspende ist nur mit Online-Terminreservierung möglich. Um in den genutzten Räumlichkeiten den erforderlichen Abstand zwischen allen Beteiligten gewährleisten zu können und Wartezeiten zu vermeiden, findet die Blutspende ausschließlich mit vorheriger Online-Terminreservierung statt. Unter allen Blutspendern verlost das

DRK Nieder-Beerbach einen Wellnessgutschein vom Jugendstilbad Darmstadt. Bei Fragen rund um die Blutspende steht Ihnen die kostenfreie Service-Hotline unter 0800-11 949 11 zur Verfügung. Spender werden gebeten, nur zur Blutspende zu kommen, wenn sie sich gesund und fit fühlen. Spendewillige mit Erkältungssymptomen (Husten, Schnupfen, Heiserkeit, erhöhte Körpertemperatur), sowie Menschen, die Kontakt zu einem Coronavirus-Verdachtsfall hatten oder sich in den letzten zwei Wochen im Ausland aufgehalten haben, werden nicht zur Blutspende zugelassen. Sie müssen bis zur nächsten Blutspende 14 Tage pausieren. Aktuelle Informationen finden Sie auch unter: www.blutspende.de/corona/

(Thorsten Tjyalla)

Sprünge wagen

Dirt-Bike-Parcours der Jugendförderung hat geöffnet

SEEHEIM-JUGENHEIM | Der Dirt-Bike-Parcours der Jugendförderung in der Sandstraße lädt dazu ein, Sprünge mit dem Fahrrad in der Erdhügellandschaft auszuprobieren. Aufgrund der

derzeitigen Corona-Verordnungen gibt es für die Nutzung des Parcours jedoch eingeschränkte Öffnungszeiten. Das Befahren ist zu folgenden Zeiten möglich: montags, mittwochs

Norisha | Stand for Love

Aufführung am 11. September im Theater Mobile | Kartenverlosung

ZWINGENBERG | Norisha, die fantastische Jazz-/Soulband um die charismatische, 1,90 Meter große US-Sängerin Norisha Campbell, präsentiert im Theater Mobile ihr aktuelles Programm. Unter dem Titel „Stand for love“ führt dieses zu den Gospel-Wurzeln der einstigen Profi-Volleyballerin, die mit der US-Nationalmannschaft die Silbermedaille bei den Olympischen Spielen in Peking holte, zurück. Norisha Camp-

bell, die Fernsehzuschauern auch durch ihre Teilnahme an der Show „The Voice of Germany“ bekannt sein dürfte, wurde von den stimmgewaltigen Chören afro-amerikanischer Kirchen geprägt. In ihren neuen Songs erzählt sie ihre ganz eigenen, persönlichen Geschichten und lässt sich dabei von ihren phantastischen Musikern der süddeutschen Szene inspirieren: Pianist Jan



GEWINNEN SIE 2X2 KARTEN! Schicken Sie eine Postkarte an Frankenstein Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „NORISHA“. Einsendeschluss ist der 8.11.2021. Bitte geben Sie Ihre Telefonnummer an, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen dann für Sie an der Abendkasse bereit. Wir wünschen viel Glück!

Kerweborsch versorgen die Besucher nach Wunsch mit Wasser, Bier, Wein und Apfelsaft. Jochen Singer wird als Mönch von der Pestpandemie des Mittelalters erzählen. Der Chor Stimmwolf unterhält die Gäste musikalisch. Aus Abstandsgründen entfällt dieses Jahr das Kinderprogramm. Die Veranstalter hoffen sehr,

im nächsten Jahr die Kinder wieder mit einbeziehen zu können. Interessierte Gäste können bei Führungen von den Instandhaltungsarbeiten auf dem Burggelände erfahren. Der Fußweg vom oberen Lufthansa Parkplatz bis zur Burg beträgt etwa 20 Minuten bei moderater Steigung. Wer das nicht schafft, kann ab 10

Uhr den Fahrdienst der Pfadfinder in Anspruch nehmen. Nach Schluss der Veranstaltung gegen 16:00 Uhr fahren die Pfadfinder noch bis 16:30 Uhr Gäste zurück zum Parkplatz. Die zu diesem Zeitpunkt der Veranstaltung geltenden Coronavorschriften müssen eingehalten werden.

(Rosemarie Tien)



DAS FOTO ZEIGT die Veranstaltung im Jahr 2019.

Kulturspaziergänge Bergstraße

-ANZEIGE-

BERGSTRASSE | Die Friedhofs- und Stadtführungen der Kulturanthropologin Nicole Rieskamp erinnern an historische Bergstraße*innen, die in Alsbach, Darmstadt und Zwingenberg gelebt und gewirkt haben. Begleiten Sie sie auf den verschiedenen Touren, die sowohl die wichtigsten Sehenswürdigkeiten als auch die kleineren Highlights entlang des Weges zeigen

und Ihren Blick für Details und Netzwerke schärfen. Individuelle Führungen für Einzelne, (Klein-)Gruppen, öffentliche Gästeführungen. **Nicole Rieskamp** Kulturspaziergänge Bergstraße Telefon 0157-3379 6863 info@kulturspaziergaenge-bergstrasse.de www.kulturspaziergaenge-bergstrasse.de



NICOLE RIESKAMP, Kulturanthropologin M.A.

Kulturspaziergänge
Bergstraße

Nicole Rieskamp · 0157-3379 68 63
Kulturanthropologin M.A.
Friedhofs- und Stadtführungen in
Alsbach, Darmstadt, Zwingenberg

E-Mail: info@kulturspaziergaenge-bergstrasse.de
www.kulturspaziergaenge-bergstrasse.de

Isolierung · Abdichtungen
Verkleidungen
Einbau von genormten
Teilen und Fenstern
Montage von Carports
Naturschieferverkleidung

0171- 319 25 00

Schnell und zuverlässig zum
Pauschalpreis · **Kostenlose**
Beratung im Umkreis von
50 km ohne Anfahrtkosten

MS
HOLZ- UND
BAUTENSCHUTZ

Inhaber Milan Slijvic
Krönckestraße 2
64589 Stockstadt/Rhein
milan.slijvic@t-online.de

Gospel – Etwas Besseres dürfte derzeit schwer zu finden sein.“ (Trostberger Tagblatt)
Die Veranstaltung findet am 11. Sep-

tember um 20:00 Uhr statt im Theater Mobile, Am Obertor 1, 64673 Zwingenberg, Eintritt 20,00 € (VVK 18,00 €), mobile-zwingenberg.de

Andys mobiler Einkaufsservice
für Jung & Alt

Ich liefere unkompliziert
ab 10€
inkl. einem Einkaufsmarkt
direkt zu Ihnen nach Hause!
Andreas Milius

0151 - 517 635 62
andreasmilus@googlemail.com

- Beratung
- Verkauf
- Service
- Schulung

Ihr Fachgeschäft für
Akkus, Batterien, PC-Systeme,
Seniorenbedarf und Telekommunikation.
Wir beraten Sie gerne.

Öffnungszeiten:
Montag–Freitag
10.00 – 12.30 Uhr
14.30 – 17.30 Uhr
Samstag
10.00 – 12.30 Uhr

Akku-Service Dreier
info@akku3.de
Oberstraße 6 • 64297 DA-Eberstadt • Tel. 06151/594788

Sabine-Ball-Schule
Christliche Privatschule
Grundschule, Realschule, Gymnasium G9



•25 Jahre Sabine-Ball-Schule•
Von der Elterninitiative über den Start 1996 mit 12 Schüler/innen zu unserer heutigen „Großfamilie“ mit ca. 600 Schüler/innen, wunderbaren Lehrkräften und tollen Lernangeboten -
Wir sagen DANKE!

Hilpertstraße 26
64295 Darmstadt
www.sabine-ball-schule.de
Tel. 06151-629280

HAUSMEISTERDIENST SIMON

HausmeisterService Gartenarbeit Kleine Handwerkerdienste Dachrinnen Reinigung Grau Reinigung (Pflastersteine)	Treppenhaus Reinigung Kehrdienst Müllbehälter Bereitstellung Wartungsarbeiten Winterdienst
---	--

0176-24 59 96 93 | 64347 Griesheim
Hausmeisterdienst.simon@gmail.com

Stadtradeln 2021 für alle Bürger

Jetzt registrieren und Termin vormerken!

GRIESHEIM | Die Vorfreude bei allen Radbegeisterten steigt bereits! Erneut nimmt die Stadt Griesheim am Wettbewerb STADTRADELN teil. Der Wettbewerbszeitraum wurde innerhalb des Landkreises Darmstadt-Dieburg mit den Nachbarkommunen abgestimmt und dieses Jahr auf 6.-26. September 2021 festgelegt. Eine Anmeldung zum

STADTRADELN ist ab sofort möglich. Hier gelangen Sie zur Registrierung und weiterführenden Informationen: www.stadtradeln.de/griesheim Beim Wettbewerb STADTRADELN treten wir 21 Tage lang gemeinsam in die Pedale für mehr Radförderung, Klimaschutz und Lebensqualität in unserer Stadt. Möglichst viele Alltagswege sollten in diesem Zeitraum klimafreundlich mit dem Rad zurückgelegt werden. Die gefahrenen Kilometer können Schulklassen, Familien, Freundeskreise, Vereinen, Ämtern oder Unternehmen angerechnet werden. Griesheim hat in den vergangenen Jahren bereits mehrfach Bestleistungen erbracht und war bei den Platzierungen, insbesondere beim „Schulradeln“ vorne mit dabei. Jeder Kilometer zählt! Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme der Griesheimer Radel-Teams!

JEDER KANN EIN STADTRADELN-TEAM GRÜNDEN oder einem beitreten, um am Wettbewerb teilzunehmen. Anmeldungen für Griesheim sind ab sofort möglich.

Antenne Bergstraße | Jetzt auch Podcasts

BERGSTASSE | Podcasts boomen, das ist auch dem ehrenamtlichen Bürgerradio Antenne Bergstraße nicht entgangen, weshalb die Antenne nach langer Vorbereitung nun ihr neuestes Projekt an den Start gebracht hat: den „Antenne-Bergstraße-Podcast“. Mit dem Podcast schafft sich das Radio die Möglichkeit, auch außerhalb der UKW-Sendewoche im Herbst über spannende Themen in Südhessen, an der Bergstraße und im Odenwald zu berichten. Dazu lädt sich die Redaktion alle zwei Wochen interessante Gäste aus der Region ein. Die Themenvielfalt reicht von Musik über Sport und Lokalgeschichte bis hin zu Wirtschaft. Für die erste Folge hat sich das Radioprojekt die bekannte „T-Band“ aus Schriesheim eingeladen. Die beiden

Bandmitglieder Richard Jung und Thomas Münster sprachen mit den Podcast-Gastgeber*innen Christa Flasche, Timo Karcher und Jasmin Mölter unter anderem über ihre Anfänge, die Schwierigkeiten für die Musik-Szene durch die Corona-Pandemie und wie es die „T-Band“ dennoch geschafft hat, ihr aktuelles Projekt „Burgkonzert“ auf die Beine zu stellen. Zudem klären der Gitarrist Richard Jung und der Schlagzeuger Thomas Münster auf, wie der Bandname überhaupt entstanden ist. Außerdem ist auf dem Podcast-Kanal der Antenne bereits eine Teaser-Folge, in der das Podcast-Projekt und die weitere



ANTENNE-BERGSTRASSE-PODCAST-T-BAND: Die T-Band aus Schriesheim war Gast in der ersten Folge des „Antenne-Bergstraße-Podcast“.

70 Jahre DJK Sportclub Concordia Pfungstadt e.V.

Die Vereinsgeschichte | Aus bescheidenen Anfängen zu einem aktiven Verein

PFUNGSTADT | Am 7. Juli 1951 trafen sich im damaligen Gasthaus „Zum Deutschen Haus“ 17 junge Männer, um einen Sportverein zu gründen. Bis dahin kam man nur lose zusammen, um Fußball oder Leichtathletik zu betreiben, meist nur an Sportfesten und Veranstaltungen der kath. Jugend. Man wollte jedoch regelmäßig Sport ausüben, und zwar in einem Verein. Das war jedoch in Pfungstadt schlecht möglich, da es kaum solch Organisationen gab und diese nicht alle Sportinteressierten aufnehmen konnten. Trotz Werbung kamen zur Gründungsversammlung nur wenige Leute. Bei den Pfungstädter Katholiken gab es viele Heimatvertriebene, die hatten besseres zu tun, als einen Verein zu gründen. Dies hielt jedoch die kleine Gruppe nicht davon ab, den Verein ins Leben zu rufen. Man schloss sich dem DJK Verband an und nannte sich DJK Pfungstadt mit den Farben Rot-Weiß-Gold. Zum 1. Vorsitzenden wurde Klaus Leuschen gewählt, der den Verein mit Unterbrechungen über vier Jahrzehnte hinweg leitete. Im darauffolgenden Jahr gab der DJK Verband die Weisung, dem Landessportbund beizutreten. Von da an nannte sich der Verein DJK Sportclub Concordia (im Pfungstädter Sprachgebrauch jedoch weiterhin Concordia).

glieder hatte ohne großen Verdienst, war die finanzielle Not oft so groß, dass Geld zusammengelegt wurde, um das Nötigste zu bezahlen. So kam die Tugend auf, die bei der Concordia noch heute praktiziert wird: Idealismus und Bescheidenheit. 1956 wurde aufgrund interner Schwierigkeiten der Fußballbetrieb beendet. Mit Basketball kam eine Sportart, die es bis dahin in Pfungstadt noch nicht gab. Auch hier musste wieder improvisiert werden, da keine Halle oder Platz zur Verfügung standen. Nach und nach wurde das sportliche Angebot erweitert. Ab 1955 gab es Tischtennis, 1966 Frauengymnastik, 1969 Jedermannsport, 1970 Judo und Kinderturnen, 1972 Volleyball bis 1997, 1974 Wandern, 1989 Laienspiel, 1991 Aerobic, 1997 Hobbyfußball bis 2009, 1997 Kegeln, 1999 kam die orientalische Frauentanzgruppe und als letztes 2010 Hobby- und Kunst hinzu.

Die Vereins-Sport- und Freizeitanlage Anfang der 70er Jahre wurde ein Vorschlag des Vorstandes den Mitgliedern unterbreitet, ein eigenes Vereinsheim zu bauen, um die verschiedenen Interessen der Abteilungen unter ein Dach zu bringen. Nach anfänglicher Skepsis gab es jedoch überwiegende Zustimmung. Der eingesetzte Bauausschuss stellte Anträge bei der Stadt Pfungstadt. Nach langen Verhandlungen nahm man das Angebot der Stadt an, ein Grundstück im Freizeitzentrum Süd zu akzeptieren. Am 30.04.1981 wurde der Erbpachtvertrag mit der Stadt notariell beurkundet. Zwischenzeitlich hatte die Concordia die Planungen vorangetrieben und einen Bauantrag gestellt. Optimistisch wurde am 21.11.1981 der 1. Spatenstich gefeiert. Wie enttäuscht waren jedoch die Verantwortlichen, als sie vom Landschaftsschutzbund erfuhren, dass sie aus Natur-

und Landschaftsschutzgründen an dieser Stelle nicht bauen durften. Am 4.6.1982 trafen sich Vereinsvertreter zu einem Behördengespräch auf dem Gelände. Das Interesse war sehr groß. Zahlreiche Politiker, Verantwortliche und Presseleute waren gekommen. Es wurde eine Ausnahmegenehmigung zum regionalen Bauwartungsplan erwirkt. Die Stadt änderte ihren Bebauungsplan für das gesamte Freizeitzentrum. Mit einigen Verpflichtungen für die Concordia wurde am 9. März 1984, mit Zustimmung des Regierungspräsidenten Darmstads, die Baugenehmigung vom Kreisbauamt erteilt. Am 10. März begannen die Bauarbeiten, am 30. Juni 1984 wurde Richtfest gefeiert. Am 1. Juni 1985 konnte das Gebäude – nach beispielloser Gemeinschaftsarbeit – bezogen werden. In mehr als über 10.000 Arbeitsstunden wurde das Gebäude in Selbsthilfe durch Mitglieder gebaut, nur spezielle Arbeiten mussten vergeben werden. Nach einer Pause wurde im Außenbereich das Kunststoff-Kleinspielfeld angelegt, ein Jahr später das Rasenkleinspielfeld und ein Hartplatz für Boule. Im Keller wurde ein weiterer Übungs- mit Umkleideraum und Dusche ausgebaut. Es folgte noch ein Kraftraum mit modernsten Geräten und das Geschäftszimmer. 2002 wurde als letztes im Keller eine Kegelbahn eingeweiht. Wasserscheiden machten es vor ein paar Jahren notwendig, die Vereinsgasstätte neu zu überdachen und wärmezudämmen. Dabei wurde die Gaststätte um einen Nebenraum erweitert. Ebenfalls erweiterte man die Garage, um zusätzlich Platz für Geräte zu schaffen. Im Lauf der letzten Jahre wurden immer wieder Sanierungsmaßnahmen durchgeführt wie Heizungserneuerung, Dachisolierung, Freiplatzsanierung. Auch viele Renovierungsarbeiten

70 JAHRE
DJK SC CONCORDIA PFUNGSTADT

Jetzt Jubiläums-kochbuch kaufen!

Für 5 Euro unterstützen Sie unsere Kinder- und Jugendarbeit und erhalten ein dickes Kochbuch mit leckeren Rezepten zum Nachkochen.

Bestellungen unter
kochbuch@concordia-pfungstadt.de



innerhalb des Vereinsgebäudes wurden zum größten Teil mit eigenen Mitgliedern in vielen Arbeitsstunden durchgeführt, damit der Verein zum 70jährigen Jubiläum im neuen Glanz erscheint.

Die Concordia heute
Der DJK Sportclub Concordia hat gegenwärtig etwas über 620 Mitglieder, die bis auf wenige Personen alle in unseren 12 Abteilungen und Sparten aktiv sind. Viele davon sind Kinder und Jugendliche, aber auch die Älteren kommen bei uns nicht zu kurz. In unserem Verein wird der Leistungs- und Wettkampfsport gefördert sowie moderne Sportarten, die allgemein ansprechen. Auch Breiten- und Freizeitsport hat seinen besonderen Stellenwert. Viel Sorgfalt wird bei uns auf gut ausgebildete Trainer und Übungsleiter gelegt. Insgesamt sind mehr als 50 Personen dieses Bereiches und eine große An-

zahl an Betreuern in unseren Abteilungen tätig. Geselligkeit und die vielen Veranstaltungen bereichern ebenfalls das Vereinsleben der Concordia. So sind z.B. die jährlichen Theateraufführungen, ein Herbstfest, Heringsessen am Aschermittwoch, Kinderfasching für die Kleinsten am Rosenmontag, der Weihnachtsmarkt, und auch der Volkswandertag aus dem Vereinsleben nicht mehr wegzudenken. In diesem Jahr konnte durch eine Spendenaktion mit vielen helfenden Händen das in die Jahre gekommene Vereinsheim wieder aufgehübscht werden. Wir freuen uns, dies im nächsten Jahr bei der nachgeholten Jubiläumsfeier allen präsentieren zu können. Für die Zukunft sind wir weiterhin bemüht für unsere Mitglieder – ob Jung – ob Alt – ein attraktives und reizvolles Vereinsleben anzubieten. (Concordia)

Die Rettungsschwimmer vom Erlensee

Johanniter betreiben an Wochenenden Erste-Hilfe-Station

BICKENBACH | Der tragische Badeunfall im Juli 2020 hat den Ausschlag gegeben. „Obwohl wir mit Rettungswagen und Notarzt schnell vor Ort waren, blieben unsere Versuche, den Ertrunkenen schnellstmöglich an die Wasseroberfläche zu bringen, erfolglos“, erinnert sich Nadine Wipplinger, die als Rettungsassistentin der Johanniter vor Ort war, an den Unfall am Erlensee, in dessen Folge ein 19-Jähriger starb. „Das Personal auf einem ‚normalen‘ Rettungswagen verfügt nun einmal

weder über die notwendige Ausbildung zur Rettung von Ertrinkenden, noch besitzen wir das Material, um Einsätze unter Wasser abzuhandeln.“ Wipplinger ist neben ihrem Beruf in der Rettung als Ortsbeauftragte des Ortsverbands Bickenbach der Johanniter Unfallhilfe tätig – und so kam ihr die Idee, künftig in den Sommermonaten an Wochenenden einen ehrenamtlichen Wachdienst am Erlensee zu installieren, quasi als „Überbrückung“ bis die alarmierten Rettungskräfte am See

ankommen. Inzwischen ist diese Idee, die recht vage begonnen hatte, auch mit finanzieller Unterstützung der Gemeinde Bickenbach in die Wirklichkeit umgesetzt: Insgesamt 12 von der DLRG ausgebildete Rettungsschwimmer des Johanniter-Ortsvereins Bickenbach sorgen für mehr Sicherheit am See. Eingeteilt in Dreier-Teams, versehen sie – voraussichtlich bis zum 15. September – samstags, sonntags und an Feiertagen jeweils von 10 bis 18 Uhr ihren Dienst. „Ich bin froh, dass nach 15 Jahren endlich wieder Rettungsschwimmer am Erlensee sind“, betonte Bürgermeister Markus Hennemann bei einem Vor-Ort-Termin. Jedoch sei stets zu bedenken, dass der Erlensee – trotz seiner nachgewiesenen guten Wasserqualität – kein offizieller Baden

desee sei. „Nach wie vor ist das Baden hier nur geduldet und erfolgt grund-

sätzlich auf eigene Gefahr“, so Hennemann. (Gemeinde Bickenbach)



UNSER FOTO ZEIGT (hintere Reihe von links) Bürgermeister Markus Hennemann, Nadine Wipplinger, Markus Debling, Thilo Hensel, Christian Schneider sowie (vordere Reihe von links) Larissa Breda, Kira Ströher, Nicole Dawson und Steve Dittrich (aufgenommen am 22.06.2021).

Kleines Amt mit großer Wirkung

Als Wahlhelfer*in einbringen für unsere Demokratie

GRIESHEIM | Am Sonntag, 26. September findet die Bundestagswahl statt. Die Stadt Griesheim ist bei der Durchführung von Wahlen auf tatkräftige Unterstützung angewiesen. Es werden insgesamt 250 Wahlhelfer*innen gesucht. **Registrierung als Wahlhelfer*in:** Interessierte können sich digital oder persönlich als Wahlhelfer*in beim Wahlamt melden. Wichtig: Um Wahlhelfer*in für die Stadt Griesheim zu werden, ist es nicht notwendig, in Griesheim gemeldet zu sein. Voraussetzung für das Amt als Wahlhelfer*in ist lediglich die Volljährigkeit sowie die deutsche Staatsbürgerschaft. Zur Online-Registrierung und weiterführenden Informationen: griesheim.de/wahlhelferwerden. Kontakt: Manuel Müller, Wahlamt; Telefon: 06155 / 701 226, E-Mail: wahlamt@griesheim.de. „Die Demokratie lebt auf kommunaler, Landes- wie auch Bundesebene vom Engagement jedes und jeder Einzelnen von Ihnen. Demokratische Wahlen sind

längst nicht allen Teilen der Welt eine Selbstverständlichkeit. Umso mehr sollten wir unsere Rechte als Bürgerinnen und Bürger, aber auch unsere Pflichten ernst nehmen und die Gewährleistung freier und fairer Wahlen vor Ort sicherstellen. Daher lade ich Sie ein, sich als Wahlhelfer und Wahlhelferinnen hier in Griesheim zu engagieren und damit der

Stadtgesellschaft einen wichtigen Dienst zu erweisen“, unterstreicht Bürgermeister Krebs-Wetzel. Bei den vergangenen Kommunal- und Landratswahlen in diesem Jahr haben sich viele Bürger*innen freiwillige als Wahlhelfer*innen gemeldet. „Wir hoffen sehr, dass sich dieser positive Trend fortsetzt und uns eine große Anzahl an Bürger*innen unterstützt“, erklärt Manuel Müller vom Wahlamt, der für die organisatorische Begleitung der Bundestagswahl zuständig ist.



MANUEL MÜLLER (WAHLAMT) macht sich zum dritten Mal im „Superwahljahr 2021“ mithilfe von Plakaten und weiteren Aktionen auf die Suche nach engagierten Wahlhelfer*innen.

Schuster Rümmler | Regionale Geschäfte unterstützen

Geöffnet! Preisvergleich lohnt sich | Qualität zu günstigen Preisen



DER GELERNTESCHUHMACHER Lars Rümmler macht fast alle Schuhe wieder fit! Er bietet ein gutes Sortiment an Echt-Leder-Waren an.

Dillmann | Kaufhold | Der gräsig grüne Frosch wird bläulich

Von Menschen, Tieren und anderen Abenteuern | Kartenverlosung

ZWINGENBERG | Haben Sie den Mut an einem Abend (!) Tiere zu Wasser, zu Land und in der Luft, menschlichen Psychopathen oder Damen aus der Halbwelt zu begegnen? Dann seien Sie mutig und machen Sie eine Erfahrung, die Sie weder im Zoo, noch in Ihrem persönlichen Umfeld machen können: kommen Sie in das neue Chanson-Programm des Künstler-Duos Dillmann-Kaufhold und erleben Sie deren unverwechselbare Mischung aus berüh-

rend – humorvoll, witzig – melancholisch, und als neue Erfahrung dieses Abends: animalisch – menschlich. Hören Sie Lieder und Chansons von 1920 bis heute. Mit Ralph Dillmann (Gesang) und Gerd Kaufhold (Klavier). Weitere Info unter www.dillmann-kaufhold.de die Veranstaltung findet am 26. September um 18:00 Uhr statt im Theater Mobile, Eintritt 20 € (VVK: 18 €*). Am Obertor 1, 64673 Zwingenberg, mobile-zwingenberg.de



GEWINNEN SIE ZWEI KARTEN! Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „DILLMANN“. Einsendeschluss ist der 15.09.2021. Bitte geben Sie Ihre Telefonnummer an, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!

Spende für den guten Klang

Lions Club unterstützt Musikerziehung am Schuldorf

SEEHEIM-JUGENHEIM | Ob Bigband und Chöre, ob Concert Band oder Instrumentalkreis – das Schuldorf Bergstraße hat in Sachen Musikerziehung einen sehr guten Ruf. Damit Qualität und Klang auch weiterhin stimmen, dafür hat der „Lions Club Seeheim an der Bergstraße“ nun einen Beitrag geleistet. Der Club finanzierte über den Förderverein des Schuldorfs einen E-Bass sowie ein E-Piano und schloss damit eine finanzielle Lücke, die die Corona-Pandemie gerissen hatte: Da die beliebten Bigband- und Weihnachtskonzerte ausfallen mussten, fehlten die Einnahmen, die für Reparatur und Ersatz von Instrumenten drin-

gend benötigt werden. Mit 1200 Euro, die kürzlich offiziell überreicht wurden, half der Club aus. Lions-Präsident Michael Schlegel und Klaus Bartl, der am 1. Juli seine Nachfolge antreten wird, erinnerten dabei an das Motto der weltweiten Lions-Organisation „we serve“ („wir dienen“). Daher sei die Anfrage von Anne Mohns, die im Gymnasialzweig unter anderem Musik unterrichtet, auf offene Ohren gestoßen. Anne Mohns und Heike Gehrisch, kommissarische Leiterin des Gymnasialzweigs I, verbanden den Dank für die Spende mit der Hoffnung, nach den Sommerferien den Probenbetrieb wieder einigermaßen regelmä-



SPENDENÜBERGABE: Ein E-Bass und ein E-Piano haben der Lions Club Seeheim dem Schuldorf Bergstraße gespendet. Bei der Übergabe dabei waren (von links) Tim Jäger, die Leiterin des Gymnasialzweigs I Heike Gehrisch, die Lehrerin Anne Mohns, Janine Schneider (am Piano), der Präsident des Lions-Clubs Seeheim Michael Schlegel und der künftige Lions-Präsident Klaus Bartl.

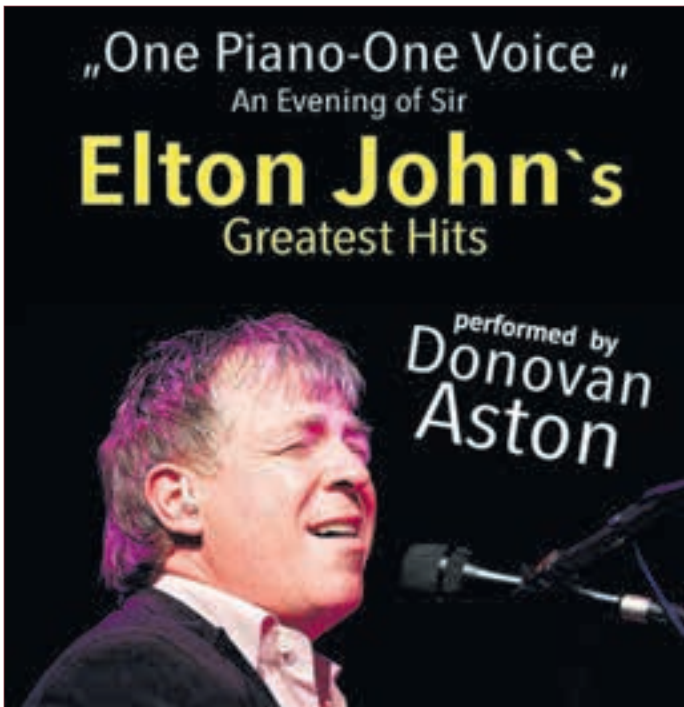
Rocket Man in Eschollbrücken

„One Piano - One Voice“ | Kartenverlosung

PFUNGSTADT-ESCHOLLBRÜCKEN | Nach über einem Jahre Pandemie erhalten wir immer mehr unser altes Leben zurück. Zusammen mit Freun-

Auerbacher Textilpflege, Neuer Weg 2, Auerbach). „Ich berate fachmännisch und fertige Standardschlüssel an, erstelle Stempel und schleife Standard-Messer und Scheren.“ (Frankensteiner) Werktags durchgehend geöffnet. Mo-Fr 8.15-18 Uhr, Samstag: 9-12 Uhr. Rümmlers Schuh- und Schlüsselservice Inhaber Lars Rümmler City Passage 8, 64319 Pfungstadt Telefon 06157-974814

den feiern und Veranstaltungen besuchen ist wieder möglich. Ein besonderes Event wird am 17. September 2021 in der alten Halle in Eschollbrücken geboten. Der britische Künstler Donovan Aston bietet eine 2stündige Live-Show rund um Elton John. „Candle in the Wind“, „Rocket Man“ und viele andere Hits aus 5 Jahrzehnten Musikgeschichte. Das Publikum darf sich auf einen wunderbaren Abend mit vielen Highlights, grandiosen Songs und einigen Hintergrundinfos zum größten Künstler Englands – Sir Elton John – freuen. Can you feel the love tonight? Karten erhältlich unter www.Esb-Events.de oder Tel. 0157-31907246 (Udo Stoye)



GEWINNEN SIE 2X2 EINTRITTSKARTEN! Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Donovan Aston“. Einsendeschluss ist der 10. September 2021. Bitte vermerken Sie Ihre Telefonnummer, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!

Bundesweiter „Tag des Kaffees“ am 1. Oktober

HAMBURG | Am 01. Oktober 2021 dreht sich alles um die aromatische Bohne: Bundesweit wird der 16. „Tag des Kaffees“ gefeiert. Von der Kaffeerösterei bis hin zum Tankstellenbetrieb bieten zahlreiche Firmen besondere Angebote und Aktionen rund um Kaffee an und machen damit die verschiedenen Facetten des Getränkes – von Lifestyle bis Tradition, von Genuss bis Geselligkeit – für Kaffeeliebhaber*innen erlebbar. Der Kaffeedurst der Bundesbürger*innen ist ungebrochen: 168 Liter wurden im Jahr 2020 pro Kopf getrunken. Damit ist und bleibt Kaffee weiterhin das Lieblingsgetränk in Deutschland. Grund genug, dies am 01. Oktober gebührend zu feiern. Wie genau Kaffee hierzulande am liebsten genossen wird, weiß der Deutsche Kaffeeverband. Im Rahmen der alljährlich durchgeführten repräsentativen Verbandsstudie „So trinkt Deutschland Kaffee“ werden rund 10.000 Kaffeetrinker*innen ausführ-



lich befragt. So trinkt Deutschland Kaffee*: • Wir sind eine Kaffeonation! Rund 79 Prozent der Einwohner*innen trinken Kaffee. • Für viele Kaffeetrinker*innen darf es gern ein Tässchen mehr sein. 95 Prozent der Kaffeetrinker*innen genießen mindestens mehrmals wöchentlich Kaffee, 65 Prozent sogar mehrmals täglich. • Im privaten Umfeld wird der meiste Kaffee genossen. Rund 83 Prozent des in Deutschland getrunkenen Kaffees wird zu Hause, bei Familie, Freund*innen oder Bekannten konsumiert. Die restlichen 17 Prozent entfallen auf den Kaffeegenuss außer Haus, d.h. in Gastronomie-Locations (vor Ort und to-go) oder am Arbeitsplatz. • Die Bäckerei ist der „Hidden Champion“ unter

den Ausschankorten in der Gastronomie. 26,6 Prozent des in Gastronomie-Locations erworbenen Kaffees stammt aus Bäckereien. Auf Platz zwei der Beliebtheitskala finden sich die Coffeebars und -shops (10,0 %), gefolgt vom Café (8,6 %) und dem (Hotel-)Restaurant (7,4 %). • Kaffee wird gern mit Milch getrunken. Während der Kaffee zu Hause am liebsten mit einem Schluck Milch verfeinert wird (46 %), haben in der Gastronomie (inkl. to-go) weiße Spezialitäten wie Latte Macchiato, Cappuccino oder Café au Lait die Nase vorn (35 %). • Frauen bevorzugen weiße Spezialitäten, Männer mögen es lieber süß. 19 Prozent der von Frauen getrunkenen Tassen enthalten weiße Kaffeespezialitäten, bei Männern sind es nur 13 Prozent. Dafür verfeinern Männer ihren Kaffee häufiger mit Zucker (29 % gegenüber 21 % Frauen). • Kaffeetrinker*innen besitzen durchschnittlich 1,8 Systeme für die Kaffeezubereitung. Der Klassiker, die Filterkaffeemaschine, ist weiterhin am beliebtesten. Sie bereitet 50 Prozent des zu Hause getrunkenen Kaffees zu. Auf den Plätzen zwei und drei folgen der Kaffeefullautomat (27 %) – Tendenz steigend – und die Kaffeepadmaschine (22 %).

Weihnachtsbummel in Bickenbach

BICKENBACH | Weihnachtsmarkt war gestern – Weihnachtsbummel ist heute. Der Gewerbeverein hat eine neue Idee auf den Weg gebracht. Das Weihnachtsbummeln. Am Freitag, den 27. November und Freitag, den 4. Dezember werden die Geschäfte in Bickenbach weihnachtliche Erlebnisse bis 20 Uhr Abends bieten. So können die Besucher durchs Ort bummeln und sich auf Weihnachten einstellen. Gewerbetreibende die sich für eine Teilnahme interessieren, melden sich bitte bis 13. Oktober telefonisch bei Firma Dingeldey (06257 1383).

Ein spannendes Ehrenamt | Griesheim sucht eine stellvertretende Schiedsperson

GRIESHEIM | Das Amt der Schiedspersonen ist eine seit über 180 Jahren bestehende und funktionierende Institution, die sich bewährt hat. Für den Schiedsbezirk der Stadt Griesheim wird nun eine stellvertretende Schiedsperson gesucht. Schiedsämter wurden zur Entlastung der Gerichte gebildet. Es gibt sie in jeder hessischen Gemeinde und sie sind zur Schlichtung streitiger Rechtsangelegenheiten ansprechbar. Die Schiedspersonen arbeiten ehrenamtlich. Funktion und Anforderung Im Alltag entstehen schnell Meinungsverschiedenheiten und Auseinandersetzungen im privaten oder beruflichen Umfeld. Den unmittelbar Beteiligten fällt es dann manchmal schwer, ihre Streitigkeiten untereinander beizulegen. Derartige Konflikte müssen aber nicht immer gleich vor Gericht ausgetragen werden. Hier bietet das örtliche Schiedsamt

eine gute Alternative. Interessierte Bürgerinnen und Bürger, die in der Stadt Griesheim wohnen und zwischen 30 und 70 Jahre alt sind, können sich hier bewerben. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Kunz unter der Rufnummer: 06155 701-314, oder bei Frau Beeres unter der Rufnummer 06155 701-106 (Stadt Griesheim)

Immobilie zu verkaufen?

Wir haben den passenden Käufer für Sie - in Darmstadt und Umgebung!

Postbank Immobilien GmbH
Telefon 06151-1306-152

Postbank
IMMOBILIEN

BOTTIGER
Das Fliesenhaus

- ◆ Große Fliesenausstellung
- ◆ Fachgerechte Verlegung
- ◆ Individuelle Beratung

Gerhart-Hauptmann-Str. 1 | 64589 Stockstadt/Rh | Telefon: 0 61 58 - 84 37 8
www.fliesen-boettiger.de

Flies die Welt, wie sie Dir gefällt!

49 € monatlich ohne Vertragslaufzeit

Bewegung - die Medizin des 21. Jahrhunderts

SPORTSTUDIO
AKUFGYM
FIT WITH A SMILE

Hier kommt zusammen, was zusammen gehört!

Mühlthalstrasse 21
64297 Eberstadt
Tel.: 06151 - 594710

Fitnessstraining, Rehatraining, Herz-Kreislauftraining, Sauna und über 20 Kurse pro Woche

Taberna Española Lobo | Tapasbar erweitert kulinarisches Angebot

Richtung gehobene mediterrane Küche | „Mediterrane Gerichte mit regionalen Einflüssen“

PFUNGSTADT | Die Taberna espanola Lobo bietet frische mediterrane Küche mit regionalen Einflüssen. Tartar, frisch vom regionalen Färsenrind, mit

Kapern, Basilikum, Tomatenconfit und pimentón picante. Ein Gericht, wie es Urlauber aus dem Mittelmeerraum kennen. Bei Chris, in der Taber-

na Lobo, wird dazu gerne ein spanisches Bier, cervezas getrunken. Eine weitere Köstlichkeit der Bar „ensalada de pulpa“: Tintenfischsalat mit Frühlingszwiebeln, Petersilie und Zitronenöl. „Der ist nirgendwo so frisch und lecker, wie bei Chris“ so ein Stammgast. Er kommt oft in die Taberna, um kühle Getränke, aioli & pan und Spezialitäten vom iberischen Schwein zu genießen. Die typischen spanischen Vorspeisen wird es weiterhin in gewohnter Qualität geben. Neu hingegen: „Die Taberna Espanola „Lobo“ entwickelt sich zum angesagten Mediterranen Restaurant mit regionalen Einflüssen und lockerer Atmosphäre in Pfungstadt“ so Inhaber Chris. Im Lobo richtig gut essen heißt Fisch und Fleischgerichte neu definiert. Eine Gaumenfreude: das Filet vom Steinbutt oder das Thunfischfilet. Serviert mit Avocado-Guacamole Salat. Frisch auf den Teller; wie sopa de



DREI LOLLIPOPS: Vom Lammfilet mit Knoblauch Füllung, vom Rinderfilet mit Thunfisch Petersilie Füllung und vom Schweinefilet mit Piquillo Füllung. Köstlich!

calamar, sepia y almejas. Für Freunde von Fisch und Muscheln: variación de la pesca y marisco del día. Ein Gaumenschmaus für Fleischliebhaber: „Pluma vom Pata Negra“. Das Muskelfleisch ist reich an Omega-3-Fettsäuren. Die freilebenden Pata Negra Schweine kennt jeder Spanienurlauber. Iberico Schweine werden langsam fett. Sie fressen beispielsweise Eicheln und Kastanien. Das macht die Qualität ihres Fleisches aus. Chris reicht dazu piquillo salat. Für Neugier-

rige gibt es 4- oder 5-Gänge-Überraschungs-Menüs. Stammgäste der Taberna Lobo finden ihre spanischen Lieblingsgerichte ebenso auf der Karte, wie Neugierige die neuen mediterranen Gerichte. Auf Bestellung auch die berühmte hausgemachte Paella.

Gastgeber Chris und das Team der Taberna Lobo freuen sich über Euren Besuch. Sie stellen für Euch was Leckereres zusammen. Dazu Sangria vom Fass, Rotwein oder spanisches Bier Cerveza in der 0,2l Flasche. Chris und das Team von der Taberna Lobo heißen Euch willkommen. Die Öffnungszeiten sind Montag bis Donnerstag: 17 bis 23 Uhr, Freitag und Samstag von 17 bis 1 Uhr nachts. Sonntags ist geschlossen. Wunschtermine sind möglich. Tische könnt Ihr entweder unter der Telefonnummer: 06157 / 803 6828 oder per Mail an: Info@lobo-taberna.de reservieren. Die Speisekarte findet Ihr unter: www.lobo-taberna.de. Wir freuen uns auf Euren Besuch, Chris und sein Team von der Taberna española Lobo, Waldstraße 44, 64319 Pfungstadt.

Senioren Mittagstisch

Heimservice

Täglich heiß geliefert von 10.00 bis 13.30 Uhr!

pro Person alles inkl. 8€

Schindlers Partyservice und Senioren Mittagstisch GmbH & Co.KG

Waschenbacher Straße 17
64367 Mühlital
Telefon 0 61 51-14 82 08
Telefax 0 61 51-14 66 53
info@partyservice-schindler.de
www.seniorenmittagstisch.de

Pfifferlings-Zeit im Restaurant Althaus



ANKOMMEN UND GENIESSEN: das Restaurant Althaus im Golfresort Gernsheim.



GERNSHEIM | Die aktuellen Genuss-Tage im Restaurant Althaus im Golfresort Gernsheim drehen sich derzeit kulinarisch rund um den edlen Pilz mit der feinpfeffrigen Note. Genießen Sie Pfifferlinge in genussreichen Variationen: zum Beispiel gebraten in einem großen bun-

ten Sommersalat, zusammen mit einem gebratenen Hähnchenbrustfilet auf „Mediterrane Art“ oder ganz klassisch mit einem Rumpsteak vom Grill. Für einen süßen Abschluss bietet die Karte leckeres Eis. Und ein Espresso rundet das Ganze ab!

TIPP: Planen Sie schon jetzt Ihre Weihnachtsfeier 2021. Und sichern Sie sich Ihren Platz beim diesjährigen Silvesterball 2021/22, denn die Platzzahl ist begrenzt! **Restaurant Althaus** Golfparkallee 1 64579 Gernsheim Telefon +49(0)6157-911844 Telefax: +49(0)6157-95891-891 restaurant@hotel-absolute.de

REZEPT

Kaiserschmarrn

*Herzhafter
Seelenwärmer für die kalte
Jahreszeit.
Der italienische Klassiker gehört einfach dazu!*

ZUBEREITUNGSZEIT: CA. 15 MINUTEN
ZUTATEN FÜR 4 PORTIONEN:
70 g Sultaninen • 30 g Fruchtsaft • 5 Eier (M) • 1 Prise Salz • 75 g Zucker • 10 g Vanillezucker (1 Pck.) • 10 g Wasser, lauwarm • 350 g Milch • 250 g Schapfenmühle Weizenmehl Type 405 • 50 g Butter zum Ausbacken • 30 g Puderzucker zum Bestreuen

ZUBEREITUNG:
Sultaninen waschen, abtropfen und im Fruchtsaft ziehen lassen. • Eier trennen und das Eiweiß mit einer Prise Salz in eine Rührschüssel geben. Mit dem Handrührgerät zu einem steifen Eischnee schlagen. • Eigelb, Zucker, Vanillezucker und lauwarmes Wasser in eine zweite Rührschüssel geben und mit dem Handrührgerät etwa 2 Minuten schaumig schlagen. Den Kaiserschmarrn bei mittlerer Hitze backen, bis die Unterseite leicht braun ist und die Oberseite zu stocken beginnt. Danach wenden und auf der anderen Seite ebenso leicht braun backen. Mit zwei Löffeln in Stücke reißen, auf einen Teller geben und warmhalten. Die zweite Hälfte der Masse ebenso leicht braun backen und zum Schluss die Stücke nochmals gemeinsam erhitzen. • Nach Belieben mit Puderzucker bestreuen.
Backzeit: ca. 7-10 Minuten • Geniebertipp: Der Kaiserschmarrn schmeckt auch hervorragend mit Apfelmus oder Kirschkompott.

Guten Appetit!

La Cucina Italiana | Eine Entführung in die süditalienische Küche bei Ristorante Positano

PFUNGSTADT-ESCHOLLBRÜCKEN | In der aktuellen Zeit, in denen Urlaub so wie Spontanität keine Selbstverständlichkeit mehr sind, steigt die Sehnsucht nach dem Genuss von kleinen Dingen im Leben. Viele von uns werden dieses Jahr keinen großen Urlaub machen, wie sie es sonst gewohnt sind. Einem kleinen Tagestrip in die italienische Küche



DIE SCHÖN DEKORIERT Terrasse lädt zum Verwöhnen & Genießen ein.

steht allerdings nichts im Wege. Im Ristorante Positano speisen Sie nicht nur italienisch, hier spüren Sie den Herzschlag Süditaliens. Gemälde aus Italien

schmücken die Wände, Gerüche von frischen Kräutern des Landes und die gastfreundliche und familiäre Art des Hauses, machen den Aufenthalt bei Inhaberin Sandra und Ihrem Team einzigartig. Die Speisekarte ist umfangreich. Zusätzlich kann der Gast wechselnd frische Gerichte von einer Tageskarte wählen. Hier findet jeder Gaumen seinen Genuss. Von hausgemachter Pasta und Pizza über Fleischgerichte bis hin zu exklusiven Fischgerichten wie hausgemachten Spaghettoni Tutto Mare. Die Empfehlung des Hauses und eine Unverzichtbarkeit in der italienischen Küche bietet

das Gericht „Lecker Lecker Nudeln“. Hier serviert Ihnen das Team hausgemachte Pasta, geschwenkt im Grana Padano Laib und angerichtet mit Trüffelöl und frischem Trüffel. Die vielfältige Auswahl auf der Weinkarte, stellt die perfekte Begleitung zum Käse-Trüffel Aroma – Hier genießen Sie die italienische Essenskultur auf höchstem Niveau! Abgerundet wird das Ganze mit dem hausgemachten Tiramisu. Die frisch zubereitete Mascarpone, zusammen mit einem Espresso, lässt Ihre Geschmacksnerven neue Wege kennenlernen. Lassen Sie sich für einen Abend nach Süditalien entführen und erleben Sie Köstlichkeiten im herzlich familiären Flair. Sandra und Ihr Team freuen Sie auf Ihren Besuch. (Gina Pfau)

Ristorante Positano
Freitagsgasse 7
64319 Pfungstadt (Eschollbrücken)
Telefon 06157-9899269
Öffnungszeiten: Montag geschlossen
Di-Sa: 17.30-23.00 Uhr
Sonn- und Feiertags: 11.30 – 14.30 Uhr
und 17.30 – 23.00 Uhr
www.ristorante-positano.com



RISTORANTE POSITANO heißt Sie herzlich willkommen

Taverne Òpa: Die Terrasse ist geöffnet!

Griechisch-mediterranes Flair erwartet die Gäste

DA-EBERSTADT | Seit Dezember 2018 nun betreiben Alexandra Böckel und Eleni Papageorgiou in Eberstadt mit

dazu passenden Weinen aus eher kleineren griechischen Gütern perfekt abgerundet.

boten. Für Ihre Sicherheit ist auch im Innenbereich ab sofort gesorgt. Weil Ihre Gesundheit uns am Herzen liegt, haben wir einen Virenluftreiniger installiert. Öffnungszeiten: Mo Ruhetag.



GENIESSEN SIE AUCH AUF UNSERER TERRASSE! Eleni Papageorgiou kocht mit viel Leidenschaft und freut sich auf Sie!

viel Liebesmühe ihre „Taverne Òpa“. Beide haben viel Erfahrung in der Gastronomie und bieten ihren Kunden im kleinen, schnuckeligen Restaurant eine moderne griechisch-mediterrane Küche an – auch zum Mitnehmen! Genießen Sie die Köstlichkeiten auf der Terrasse! Mittagstisch ist von 12-14:30 Uhr. Die vielen Leckereien werden mit

Auf der Karte finden sich neben vielen typisch griechischen Gerichten, wie kulinarischen Highlights rund um Fisch, Oktopus und Gyros auch der wöchentlich wechselnde Mittagstisch und der Seniorenteller. Alle Gerichte sind nach traditionellen Rezepten zubereitet, knackfrisch und selbstgemacht. Um Reservierung wird gebeten. Abholservice wird nach wie vor ange-

Di, Mi, Do, Fr von 12-14:30, 17:30 bis 22:30 Uhr
Sa 17:30 bis 22:30 Uhr
So 12-14:30 Uhr, 17:30-22:00 Uhr
Taverne Òpa
Eleni Papageorgiou
Eberstädter Marktstraße 2
64297 Darmstadt
Telefon: 06151/3686756
Internet: taverne-opa.eatbu.com

Beim Weingut Kühnert startet im September wieder die Weinlese

ALSBACH-HÄHNLEIN | Beim Weingut Kühnert startet im September wieder die Weinlese. Das kleine Familienweingut in Alsbach produziert authentische Rieslinge und Burgunder sowie Seccos und Sekte. Zudem werden auch alkoholfreie Spezialitäten wie Traubensecco, Saft und Schorle angeboten. Die Produkte können im lokalen Lebensmittel Einzelhandel oder direkt ab Hof erworben werden. Weitere Informationen finden Sie unter www.weingut-kuehnert.de

Weingut Kühnert GbR
Kirchstraße 14b
64665 Alsbach.



Ohne Konservierungsstoffe
GÜNSTIGE ABHOLPREISE
ONLINE BESTELLSHOP
Natur Freund
Tiernahrung Freund GbR
ZUM BARFEN
DAUERHAFT IM ANGEBOT!
WOLFSBLUT
www.tiernahrung-freund.de
Phillip-Reis-Weg 7
64293 Darmstadt 06151-77233
Mo-Fr 9-18 h, Sa 10-13 h

Birgitt Fillinger
Zertifizierte Hunde-Physiotherapeutin
Ich behandle Ihren Hund physiotherapeutisch und osteopathisch bei:
Skelett- und Muskelerkrankungen
Wirbelsäulenerkrankungen mit neurologischer Symptomatik
Unter anderem unter Einsatz von:
Laseraufpunkt / Lasertherapie und
Mittelfrequenz-Elektrotherapie
Hunde in Form
Praxis für Hunde-Physiotherapie und Hunde-Osteopathie
Alte Bergstraße 18
64665 Aisbach-Hähnlein
Tel. 0 62 57 / 94 46 23
birgitt.fillinger@online.de
www.hunde-in-form.de

Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz Torantriebe, auch nachträglich, -Steuerungen
Rollladen/Markisenumbau auf elektische Antriebe
▪ Garagenroll- und Deckenlaufwerke
▪ Markisen ▪ Sonnen- und Insektenschutz
▪ Klapppläden ▪ Kunststoff, Holz und Aluminium
▪ Vordächer ▪ Terrassenüberdachungen
▪ Wind- und Sichtschutz
▪ Rollläden ▪ auch nachträglich Aluminium und Kunststoff
▪ www.mayer-bauteile.de
MAYER BAUTEILE Industriestraße 3a • 64380 Roßdorf
Tel. 0 61 54 / 90 01 • Fax 8 31 34
Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

Tierpension Jünger
Auf Wunsch Einzel- oder Gruppenauslauf
Großzügig bemessene Ausläufe in gepflegtem, natürlichem Areal
Beheizte Räumlichkeiten
Termine nach Vereinbarung
Am Gipfelhorst • 68647 Biblis • Mobil: (01 72) 7 62 55 36
E-Mail: tierpension-juenger@gmx.de • www.tierpension-juenger.de

“Die neuen Automatik-Rollläden von GÖLZ machen uns das Leben schwer”
Sssssss!
FENSTER · HAUSTÜREN
MARKISEN · ROLLLÄDEN
GARAGENROLLTORE
INSEKTEN-SCHUTZ
VORDÄCHER
IHR MEISTERBETRIEB SEIT ÜBER 50 JAHREN
ROLLLÄDEN GÖLZ GBR
DARMSTÄDTER STRASSE 127
68647 BIBLIS
TELEFON 06245-7162
ROLLADEN-GOELZ@WEB.DE

Crowdfunding Projekt der Kinder- und Jugendfarm Arheilgen

DARMSTADT-ARHEILGEN | Das Crowdfunding Projekt der Kinder- und Jugendfarm in Arheilgen ist schon gestartet, und wir möchten uns bei den Unterstützern bedanken, die schon gespendet haben. Um unser Ziel zu erreichen, benötigen wir bitte noch weitere Spendengelder. Für jede Spende von Ihnen gibt uns die Volksbank Darmstadt e.G. den gleichen Betrag dazu. Wir sind ein gemeinnütziger Verein und bieten Kindern, Jugendlichen und verschiedenen Tieren ein Zuhause. Auf der Farm gibt es verschiedene Vögel,



AUF DER FARM gibt es verschiedene Vögel, Schafe, Kaninchen, Meerschweinchen, Ponys, Frettchen, Hühner und Ziegen. Spendenunterstützung durch Volksbank Darmstadt e.G.

Interessengemeinschaft Griesheim für Tiere

Ausblick vom „Griesheimer Tellerrand“ | Themen über Notfall-Hilfe | Aufbau eines Netzwerkes für Krankheits- und Urlaubsfälle und viele mehr



ADMINISTRATORINNEN UND ORGANISATORINNEN der Interessengemeinschaft Griesheim für Tiere: Marlies Winkelmann-Steinert, Natalie Blümmler-Simon, Anette Riehl (v.l.).

GRIESHEIM | Unter dem Dach der „IG (Interessengemeinschaft) Griesheim für Tiere“ versammeln sich seit Juni d.J. Griesheimer, die sich für alle Themen rund ums Tier interessieren, Tiere halten, an Tierschutz-Themen in Griesheim und über den „Griesheimer Tellerrand“ hinaus Interesse haben, sich hierüber informieren wollen, selbst im Tierschutz aktiv sind, Links zu relevanten Stellen suchen, sich fachlich austauschen wollen, bei Notfall Hilfe und/oder Chipreader suchen, ein Netzwerk benötigen für den Urlaubs- oder Krankheitsfall usw. Die Interessengemeinschaft ist bewusst kein Verein und vermittelt auch keine Tiere. Die Mitglieder orientieren sich an den tierschutzpolitischen Grundsatzpositionen des bmt (Bund gegen Missbrauch der Tiere e.V.) und die drei Administratorinnen und Organisatorinnen Natalie Simon-Blümmler, Anette Riehl und Marlies Winkelmann-Steinert freuen sich schon, wenn die Corona-Situation es endlich zulässt, dass man sich nach den Sommerferien ggf. auch einmal „live“ treffen kann, um sich persönlich kennenzulernen, auszutauschen und erste Vorhaben zu planen. Zurzeit existiert noch keine eigene Homepage, jedoch ist die Interessengemeinschaft unter ihrem Namen „IG Griesheim für Tiere“ auf Facebook mit einer eigenen, geschlossenen Gruppe vertreten. www.facebook.com/groups/ig-griesheimfuertiere/

Eine erste, aktuelle Information zum Thema „Hund im Auto – Gefahr des Hitzeschlags“, haben sich die Organisatorinnen direkt mit dem Polizeipräsidium in Verbindung gesetzt und erhielten auf Nachfrage, ab wann z.B. die Autoscheibe eines fremden Autos eingeschlagen werden dürfe, wenn ein Hund erkennbar in Notlage ist, folgenden Leitfaden zur Vorgehensweise von deren Pressestelle:

Nach Rücksprache mit den Experten der Diensthundestaffel des Polizeipräsidiums Südhessen ist zunächst Folgendes zu klären, wenn ich einen Hund im verschlossenen Auto bei entsprechenden Temperaturen bemerke:
– Wie ist der Zustand des Hundes?
– Es sollte versucht werden, den Halter ausfindig zu machen. Ausrufen im Geschäft etc.

Lisbeth & Hoiner
Hoiner: moije Lisbeth!
Lisbeth: moije Hoiner. Ich hebb gedraamt, wir wärre uff de Hund gekumme. Des wär doch net schläschd, donn kennste jeden Dog mit em Gassi geje.
Hoiner: Worim ich, Du willst doch oinen.
Lisbeth: Nää, bei scheeinem Wedder kennt isch aach mool geje, wär gud fer de Figuar. Awwer spä-desdms bei Reje wärsd Du droo. Du bischd net so werrerepfindlich. Doiner Frisur mocht de Reje nix aus. Un Du konnst disch besser bicke, um soi „groß“ Gschäft uffzusomme.
Hoiner: Des däd Dir so basse. Soll des „n grouße Hund soi? Ohner, der Disch bei de Begrißung gloi umwerff!
Lisbeth: Nadierlisch „n Kloone, so „n Wesdedoscheformod.
Hoiner: Den kamma ja ned knuddle, die sinn ja so zerbreschlich! Du wärsd mit nem Hund aach im-mer bschäftischd und hättest koi Langewaal, denn mit mer bschäftischd Du Disch je ne mer so gern!
Lisbeth: Hhhmm! Ich glaab‘, so „n Hund bringt wirrer frischen Wind in unserne longe Ehe. Ich üb‘ schon mol belle, demit der misch verschdeit, wenn isch ihn im Tierhoim ouspresch un aussuch.
Hoiner: Belle konnsde doch schon long! Donn bellsde wenigstns net mer so veel mit mir!
Eier Lisbeth & Hoiner

Neue Pfadfindergruppe für Schulanfänger

Schnuppertag zum Weltkindertag am 19. September 2021

DARMSTADT | Abenteuer, Zelten, Lagerfeuer, Geländespiele, Freunde finden – bei den Pfadfindern gibt es viel zu erleben. Für alle Erstklässler gründen die Christlichen Pfadfinderinnen und Pfadfinder der Adventjugend (CPA) Darmstadt-Marienhöhe eine neue Gruppe namens „Koalas“. Die erste Gruppenstunde ist am Sonntag, 5. September, von 9.30–12.30 Uhr. Los geht es mit gegenseitigem Kennenlernen und Spielen. Treffpunkt ist im Gemeindezentrum, Auf der Marienhöhe 57 in Darmstadt. Zur gleichen Zeit finden auch die

Treffen der anderen Gruppen statt. Zu CPA-Marienhöhe gehören rund 200 Pfadfinderinnen und Pfadfinder. Es gibt zwölf Gruppen für Kinder und Jugendliche von 6–20 Jahren. Interessierte können jederzeit zu den Gruppenstunden kommen. Wegen Corona ist eine vorherige Anmeldung notwendig. Zum Weltkindertag am 19. September 2021 gibt es einen Schnuppertag der Pfadfinder mit Spielen & Aktionen auf der Marienhöhe. Weitere Informationen unter Telefon (06151) 7859951 oder auf www.cpa-marienhoehe.de

Erstklässler aufgepasst:

Neue Pfadfindergruppe
für Kinder ab 6 Jahre (Einschulung)
Koalas

– Polizei verständigen
Liegen akute Anzeichen vor, dass der Hund einen Hitzschlag erlitten hat und in Todesgefahr ist, greift der §34 StGB (Rechtfertigendes Notstand). In diesem Fall sollten jedoch folgende Dinge beachtet werden:
– Welche Symptome zeigt der Hund bereits (starkes Hecheln, Apathie oder Krämpfe), –Dokumentation mittels Foto oder kurzem Video von dem Zustand des Hundes im Fahrzeug, –Mögliche weitere Zeugen vorhanden (Namen und Erreichbarkeiten notieren), –Kennzeichen vom Fahrzeug notieren, –Nochmals prüfen, ob alle Fenster und Türen auch wirklich verschlossen sind, –Wenn möglich Seitenscheibe einschlagen, da der Schaden dort geringer ist, wie bei der Front- und Heckscheibe.
In jedem Fall sollte zunächst die Polizei telefonisch verständigt werden. In diesem Fall kann eine Einschätzung erfolgen, wie lange die Kollegen bis zum Einsatzort benötigen. Bei einer späteren rechtlichen Prüfung werden immer folgende Fragestellungen von Bedeutung sein:
1) Konnte mit einer baldigen Rückkehr

Seit 10 Jahren für Sie da!
Pizzeria DHILLON
Restaurant und Lieferservice
Raiffeisenstr. 16 • 64347 Griesheim
Tel. 06155-2389
www.pizza-dhillon.de
Genießen Sie italienische, amerikanische, indische und deutsche Spezialität im Restaurant oder lassen Sie diese bequem nach Hause liefern.
Öffnungszeiten:
Di-Fr 10:30-14:00 Uhr und 16:45-23:00 Uhr
Sa, So u. Feiertag 12-23 Uhr
Mo Ruhetag/außer Feiertage

des Alters gerechnet werden?
2) Stand das Fahrzeug in der Sonne?
3) Wie hoch waren die Außentemperaturen?
4) Wie war die Verfassung des Tieres?
(Marlies Winkelmann-Steinert)

Herrchen gesucht!
„Wir suchen ein nettes Zuhause“
Josy & Sammy *Fiona*

YORKI MIX, SAMMY: TERRIER
MIX. GEBURTSDATUM: JOSY 08.2010, SAMMY 06.2014. GESCHLECHT: WEIBLICH/MÄNNLICH. KASTRIERT, CA 30 CM GROSS.
Josy und Sammy fanden den Weg zu uns, weil ihre Menschen ausgewandert sind. Gerne möchten sie zusammen ein heimeliges Zuhause finden, wo sie geliebt und umsorgt werden und sie sich so richtig wohl fühlen. Beide Schätze sind sehr menschenbezogen, angenehm und liebevoll. Sammy ist quirliger und energiegeladener als Josy. Sehr gerne sind sie mit unseren Gassigängern unterwegs und auch immer mal für ein Suchspiel zu begeistern und über Stock und Stein zu springen, Spaß haben und fröhlich sein.
Cara

MISCHLINGSHÜNDIN, GEBURTSDATUM 13.04.2008, KASTRIERT, GRÖSSE CA. 50 CM.
Seit ein paar Tagen ist Cara bei uns, sie ist die Mutter von Nino, mit ihrem Sohn teilt sie sich ein Zimmer. Durch Cara ist Nino aufgeweckt und zuverlässiger geworden. Cara ist eine soziale, sehr liebe und angenehme Hündin. Sie vertraut den Menschen und schließt sich gerne an. Die letzten Jahre lebte sie in einem rumänischen Shelter und nun macht sie sich auf die Suche nach ihrer Familie mit allen Behaglichkeiten, die sie möchte. Cara hat bei uns das Gassi gehen entdeckt, Gras unter den Pfoten, raus aus den vier Zwingerwänden, rein ins Schnüffelparadies. Ihr Übergewicht läuft sie sich ab und sie wird bald ein tolles Figürchen haben.
3 Kaninchen

1 MÄNNCHEN UND 2 WEIBCHEN, GEBOREN 27.05.2021, NUR ALS GRUPPE ZU VERMITTELEN.
www.tierheim-pfungstadt.de
info@tierheim-pfungstadt.de, Telefon 06157-5430.
Öffnungszeiten: Freitags und mittwochs 14.30-17.00 Uhr, samstags 9.00-13.00 Uhr.
TAG DER OFFENEN TÜR: Jeden 1. Sonntag/Monat: 10-13 Uhr (Pandemiebestimmung beachten!)



ES ERWARTET SIE eine große Auswahl an Top-Markenschuhen.

Präsentation der Herbst- und Winterkollektion

Schuh Herbert - Ihr Spezialist für hochwertige Schuhe

DARMSTADT | Die aktuellen Witterschwankungen erschweren die Auswahl der täglich zu tragenden Schuhe. Sandalen oder Sneaker? Das Wetter macht, was es will! Aus diesem Grund sollte man für jede Wetterlage gewappnet sein. Schuh-Herbert in Darmstadt bietet ein breitgefächertes Angebot von Top-Markenschuhen. Hier sind 98% aller Schuhe für Einlagen geeignet. Aber auch ohne Einlagen bieten alle Schuhe ein hochwertiges Fußbett für einen schonenden Gang. Markenschuhe wie Finn Comfort, Solidus, Ganter, Hartjes und Think finden Sie hier in den Regalen. Weitere Marken wie Waldläufer, Semler, Clarks, Giesswein und Wolky gehören ebenfalls zum Angebot. Im Geschäft finden Sie Damenschuhe in den Größen 37 bis 42 sowie Herrenschuhe in den Größen 41 bis 46. Komfortgrößen werden hier von G bis M angeboten. Das ganze Jahr über finden Sie hier auch Einzelpaare zum kleinen Preis. Ab September beginnt die Präsentation der neuen Herbst- und Winterkollektion, wozu auch Hausschuhe der Marken Haflinger, Harkies, Rohde und Berkemann zählen. Um sich einen Überblick zu verschaffen, lohnt sich der Besuch vor Ort!

den automatisch auf dem Laufenden gehalten. Auch das neue Instagramprofil informiert Sie über neue Kollektionen, Aktionen und Tipps. Nutzen Sie die moderne Kommunikation, um auf dem aktuellen Stand zu bleiben. Für gezielte Fragen und spezielle Probleme ist ein persönlicher Besuch natürlich unumgänglich. Hier bietet Ihnen das erfahrene Team eine fachgerechte Beratung mit persönlichem Charakter. Da alle obengenannten Schuhmarken ihre speziellen Vorteile haben und individuell angepasst werden können, spielt die persönliche Beratung natürlich weiterhin eine wichtige Rolle. Denn Sie sollten nicht vergessen: Ihre Füße tragen Sie durchs Leben - Nur mit geeignetem Schuhwerk können Ihre Füße das auch leisten. Die Verkaufsfläche mitten in der Innenstadt ermöglicht eine schnelle Anfahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln, auch aus den Darmstädter Vororten. Der barrierefreie Eingang bietet Zugang für Jung und Alt. Kommen auch Sie vorbei und lassen Sie sich umfangreich beraten.



FOTOS: GINA BRAU

TOP MARKEN bieten trendige Farben, sogar auch im Winter.

Klima-anlage?

Wir sind für sie da.

Helmut Herbert GmbH & Co
Tel. 06251 80085-80
herbert-kaelte@herbert.de

MIT DEM BCG-DICHTUNGS-SYSTEM

ABDICHTEN OHNE SCHMUTZ UND FLIESENSCHADEN!

1 BCG einfüllen
2 BCG findet die Leckstelle selbständig!

Meisterbetrieb seit 1878

GASCHECK

IST IHRE GASLEITUNG DICHT?

Sanitärinstallation
Gasheizung
Spenglerei · Solar
Kundendienst

HEINZ DIETER GMBH

Magdalenenstraße 19
64289 Darmstadt
Tel. 0 61 51 / 71 45 75

Rufen Sie an:

info@gas-wasser-dieter.de · www.gas-wasser-dieter.de
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos

ROHR- UND KANALREINIGUNG
KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
KANALROBOTIK

24Std. Notdienst

06151 -57343
06157 -2578
06257 -4964

Freecall: 0800-1884010

Telefonische Auftragsannahme zum Ortsort. Es erfolgt die kostenlose Weiterleitung zu unserem Firmensitz in 64665 Alsbach-Hähnlein - Sandwiesenstr. 37

www.Rohrreinigung24.de

Das alte Gartenhaus sanieren

Regen und Hagelkörner prasseln aufs Dach, der Wind zerrt an den Balken und UV-Strahlen bleichen die Farbe aus: Auch am Gartenhaus nagt der Zahn der Zeit. Verschmutzungen, Kratzer, Verfärbungen oder abplatzende Farbe sind die häufigsten Alterserscheinungen. Schon nach wenigen Jahren gehören regelmäßiges Anstreichen und kleinere Reparaturen zu den Aufgaben der Gartenbesitzer. Aber es geht auch anders: Für die Sanierung von Gartenhaus-Fassaden werden Paneele aus Faserzement immer beliebter. Die Elemente von James Hardie werden einfach als sogenannte vorgehängte hinterlüftete Fassade mit der Holzunterkonstruktion

verschraubt. Ebenso mühelos ist die Wartung des Materials. Selbst wenn die Paneele über Jahre hinweg extremen Klimabedingungen ausgesetzt sind, schrumpfen oder quellen sie nicht und werden nicht rissig. Sie müssen weder gepflegt noch gestrichen werden. Außerdem ist das robuste Material fäulnissicher und resistent gegen Algen- oder Pilzbefall. Auch ökologisch können sich die nachhaltigen Bauelemente sehen lassen. Sie bestehen aus Portland-Zement, Sand und Zellulosefasern, die gute Ökobilanz des Materials ist durch die Eco-Bau-Zertifizierung bestätigt. Weitere Informationen unter www.jameshardie.de

(tm)



FASSADEN-PANEELE aus Faserzement sehen aus wie Holz, sind aber langlebiger und brauchen so gut wie keine Pflege. www.jameshardie.de (tm)

Verlegung vom Meisterbetrieb

Rollrasen WERR

- Rollrasen aus eigener Produktion
- Verkauf, Verlegung
- Gartenbewässerung
- Mähroboter & Rasendünger

MIT ANWACHSGARANTIE!

Familie Werr • Erlenhof • 68647 Biblis
Telefon 06245 / 99 53 800
E-Mail: info@rollrasen-werr.de www.rollrasen-werr.de

GARTENGESTALTUNG Frank Klemt

- Naturstein
- Teichbau
- GARTEN Neu- und Umgestaltungen
- Pflasterarbeiten
- Rollrasen

Montmeyraner Straße 5 • 64401 Groß-Bieberau
Tel: 06162 2573 • Mobil: 0170 9341674
www.gartengestaltung-frank-klemt.de

Schreinerei Patrick Felber

Innentüren, Parkett & Laminat, Innenausbau
Möbelmontage, und vieles mehr...

Bessunger Str. 152 64347 Griesheim
schreinerei.felber@gmx.de
06155/8173508
0176/31239534

bierfreund
Sonnenschutz GmbH

Ihre Terrasse wird zum Wohnfühlzimmer.
Mit Markisen von WAREMA

► Große Dessinauswahl ► Tolle Extras: LED-Stripes, Heizstrahler u.v.m.

Röntgenstraße 13 | 64291 Darmstadt
Tel. 06151 9678983 | Fax. 06151 9678987
www.bierfreund-sonnenschutz.de

Markisen | Rollläden | Raffstoren | Innenliegender Sonnenschutz
Insektenschutz | Garagentore | Sonnenschirme | Steuerungssysteme

Der Herbst wird kommen | Und wir sind für Sie da!

DA-DIEBURG | BERGSTRASSE | "Im Herbst sind wir sehr viel mit Rückschnitt beschäftigt", so der Inhaber des Unternehmens, Stefan Henseleit. „Wir schneiden die Pflanzen artgerecht zurück, damit nach dem Rückschnitt die Struktur der Pflanze erhalten bleibt. Zum Beispiel der Fächerahorn verträgt keinen radikalen Rückschnitt. Daher sollte dieser selektiv zurückgeschnitten werden. Es kommt auch immer auf den Standort der Pflanze an, da sie die Sonne suchen und dadurch ein ungleichmäßiger Wuchs entstehen kann. Auf solche Sachen sollte geachtet werden, damit Sie ihren Garten besonders mit den Herbstfärbungen des Laubes und des Holzes genießen können. Möchten auch Sie ihren Garten in vollen Zügen genießen, dann vereinbaren Sie einen Termin mit mir und wir besprechen gemeinsam Ihre Wünsche vor Ort.



FOTOS: HENSELEIT

FÄCHERAHORN sollte vom Fachmann geschnitten werden.

Auch übernehmen wir gerne Hausmeisterarbeiten, die ebenso individuell vor Ort besprochen werden. Wir übernehmen Dachrinnenreinigung, Kehrdienste, Treppenhausreinigung und kleinere Reparaturarbeiten. Sollten Sie komplette Objektbetreuung wünschen, sind wir auch der richtige Ansprechpartner. Die Objektbesichtigung und das darauf folgende Angebot sind kostenfrei. Wir wollen, dass unsere Kunden sich bei uns gut aufgehoben fühlen. Dafür spricht, dass wir sehr viele langjährige Stammkunden betreuen. Sie können mich jeder Zeit telefonisch oder per Mail erreichen. Auch können Sie gerne unsere liebevoll gestaltete Homepage besuchen.“

(S. Henseleit)

Stefan Henseleit
Handy: 0174-6665519
Landschaftsgaertner.da@gmail.com
www.landschaftsgaertner-darmstadt.de

Zuhause fürs Wohnen im Alter gestalten

SEEHEIM | Welche Möglichkeiten es gibt, das eigene Zuhause fürs Wohnen im Alter barrierefrei zu gestalten, darüber informierte Konstantin Braun vom

Seniorenbeirat. Der Vortrag im Rahmen der Wohnberatung für Senioren fand im August im Park Haus Hufnagel in Seeheim statt. Weitere Termine er-

fahren Sie beim Seniorenbüro, Andrea Lehrian, Telefon 06257/990-284, E-Mail andrea.lehrian@seeheim-jugendheim.de. Zusätzlich zur allgemeinen Information ist auch eine individuelle Beratung vor Ort möglich.

(Frankensteiner)

Schiebetür für mehr Alltagskomfort | Terrassenplanung

Wer sein erstes Eigenheim plant oder kauft, freut sich in der Regel besonders auf den Garten. Für den Übergang vom Haus in die Natur werden oft großflächige Schiebetüren genutzt, die viel Licht ins Haus lassen und wenig Platz benötigen. Hausbesitzer müssen sich generell zwischen zwei verschiedenen Systemen entscheiden: Eine Parallel-Schiebekipptür ist meist etwas günstiger zu haben – braucht aber immer eine erhöhte Schwelle im Bodenbereich. Die mag in jungen Jahren nicht stören, erhöht aber dennoch die Stolpergefahr. Im Alter ist die Schwelle

für Rollatoren und Rollstühle schwer zu überwinden. Deswegen entscheiden sich viele für eine barrierefreie Hebe-Schiebetür mit Schwellen, die von leicht überrollbaren bis zu barrierefreien Lösungen reichen. Und auch sonst beeindruckt die durchdachten Systeme. So hat Veka, Spezialist für Kunststoffprofile, mit der Vekamotion 82 eine Hebe-Schiebetür vorgestellt, die in puncto Ästhetik und Stabilität neue Maßstäbe setzt. Dank modernster Profiltechnologie sind hier erstaunliche filigrane Konstruktionen mit besonders großen Glasflächen möglich

– diese lassen bis zu 20 Prozent mehr Licht in den Raum. Die großformatigen Elemente des Systems können bis zu sechs Meter breit sein. Der Glasanteil ist schon in der Grundvariante sehr hoch. Puristen, die sich für die Designvariante entscheiden, können sogar einen fast rahmenlosen Blick in den Garten genießen: Nur 28 mm sind vom Profil des neuentwickelten Festflügels zu sehen. Wer es wünscht, kann das Profil von außen fast vollständig überputzen lassen – für eine minimalistische und nahezu rahmenlose Außenansicht.

(tm)



FOTOS: TKN

DAS FESTSTEHENDE ELEMENT DER HEBE-SCHIEBETÜR hat beeindruckend schmale Profile. Das sieht sehr elegant aus und ist gleichzeitig energiesparend, denn trotz der geringen Abmessungen können die Kunststoffprofile auch schwere dreifache Energiespar-Verglasungen sicher tragen.

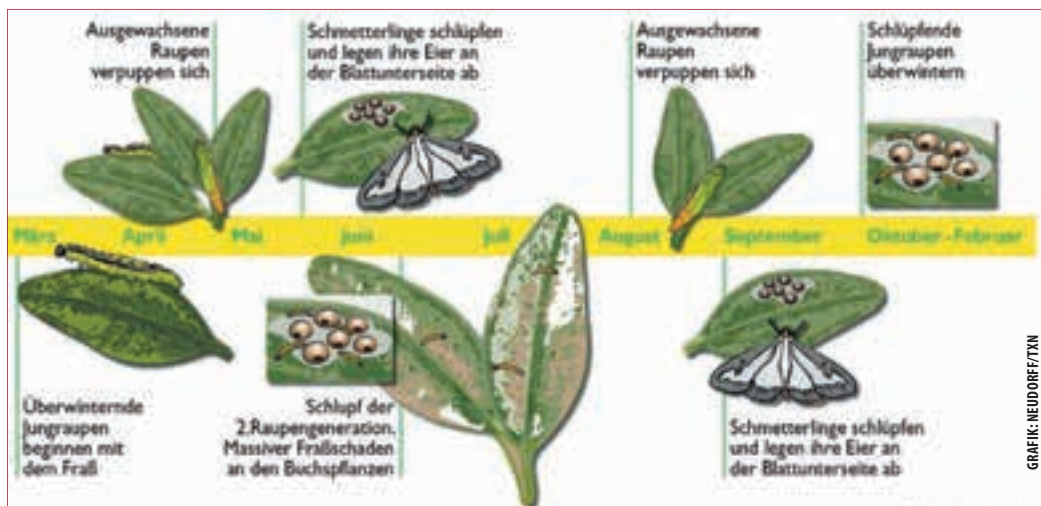
Ein Vielfrass breitet sich aus

Die Raupen des Buchsbaumzünslers sind so gut getarnt, dass ihr Befall oft erst spät bemerkt wird. Sie beginnen im Inneren der Sträucher damit, die Buchsblätter aufzufressen. Jede Raupe verspeist fast 50 Blätter – kein Wunder also, dass bei starkem Befall von der Pflanze nur noch ein Gerippe übrigbleibt. Da die Raupen auch die grünen Bestandteile der Rinde nicht verschmähen, gehen

viele Buchsbäume am Ende ein. Gut erkennbar sind die hellen Gespinste, in denen vor allem die jungen Raupen leben. Bei starkem Befall sind auch die hellbraunen Kotkrümel sichtbar, die unter dem Buchsbaum liegen. Sabine Klingelhöfer vom Gartenexperten Neudorff: „Wichtig ist es, den Befall so früh wie möglich zu erkennen. Regelmäßige Sichtkontrollen sollten für Buchsbesitzer

zum gärtnerischen Alltag gehören. Auch der Einsatz von Hilfsmitteln wie speziellen Pheromonfallen lohnt sich. Wer die Raupen entdeckt, sollten sie sofort bekämpfen. Hierfür gibt es wirksame biologische Mittel, die andere Insekten und Nützlingen schonen.“ Um über den Buchsbaumzünsler zu informieren, hat der Gartenexperte eine gut gemachte Infoseite im Internet eingerichtet, die über www.neudorff.de/bbz zu erreichen ist.

(tm)



Grafik: Neudorff/TKN

DIE RAUPEN VOM BUCHSBAUMZÜNSLER überstehen den Winter und beginnen mit ihrem zerstörerischen Fraß, sobald es wärmer wird. Pro Jahr gibt es 2-3 Generationen. Die Raupen treten bis Ende August auf, der Schwerpunkt ist meist im Juni.



LANDSCHAFTGÄRTNEREI, Baumschnitt, Gartengestaltung wie Pflasterarbeiten und Hausmeisterservice u.v.m. Henseleit: „Wir betreuen viele langjährige Stammkunden, Besichtigung und Angebot sind kostenfrei.“

So bleibt der Garten bei Hitze grün



FOTOS: NEUDORFF/TKN

UM DEN GARTEN AUF EINEN HEISSEN SOMMER VORZUBEREITEN, ist es sinnvoll, die Pflanzen nicht jeden Tag zu gießen. Dadurch werden die Wurzeln angeregt, in tiefere Schichten vorzudringen – was widerstandsfähiger gegen Trockenperioden macht.

Wie jedes Jahr zischen normalerweise im Sommer täglich die Rasensprenger und abendliche Rundgänge mit der Gießkanne sind feste Rituale im Tagesablauf. So idyllisch das auch sein mag – optimal für die Pflanzen ist es nicht. Denn wer glaubt, dass es von Vorteil ist, seine Pflanzen täglich mit Wasser zu versorgen, irrt sich. Details kennt Sabine Klingelhöfer vom Gartenexperten Neudorff: „Statt täglich zu gießen, ist es besser, die Blumen und Gemüsepflanzen nur alle 2-3 Tage mit Wasser zu versorgen. Die Rasenfläche höchstens zweimal wöchentlich wurzeltief wässern, dafür aber durchdringend. Der Grund ist einfach: Pflanzen, die täglich gegossen werden, bilden nur

kurze Wurzeln – was bei Trockenheit sehr ungünstig ist.“ Und auch vom abendlichen Gießen rät die Expertin ab. „Es empfiehlt sich, am frühen Morgen zu wässern. Geschieht dies erst am Ende des Tages, trocknen die Blätter langsamer – das begünstigt Pilzkrankheiten und lockt Schnecken an.“ Wer seine Pflanzen vorbeugend unterstützen möchte, kann ab dem Frühjahr damit beginnen, die Effektivität der Wurzeln zu erhöhen. Hierfür eignen sich Mykorrhiza-Pilze, die das Wurzelwerk der Pflanze deutlich vergrößern. Diese kann dadurch mehr Wasser aufnehmen und trockene Perioden besser überstehen. Mykorrhiza-Pilze sind beispielsweise in organischen Azet Düngern enthalten.

(tm)

Gartenbesitzer lieben Hochbeete

Bessere Ernte, weniger Arbeit

Einpflanzen, Unkraut jäten, bücken, hocken – Gartenarbeit geht auf den Rücken und die Gelenke. Wer irgendwann keine Lust mehr hat, auf den Knien in den Beeten zu arbeiten, wird sich für ein Hochbeet interessieren. Und tatsächlich macht es viel Sinn, die Pflanzfläche eine Etage nach oben zu bringen. Details kennt Sabine Klingelhöfer vom Gartenspezialisten Neudorff: „Mit einem Hochbeet an einem sonnigen Platz lassen sich auch auf schlechtem Boden Obst und Gemüse gut anbauen. Viele Gartenbesitzer nutzen die Ecken, mit denen sich sonst nicht viel anfangen lässt, für Hochbeete.“ Und es gibt

weitere Vorteile: Das Hochbeet ist rückengerecht und damit deutlich einfacher zu bewirtschaften. Zudem wächst das angebaute Gemüse besser, weil sich die Erde im Hochbeet schneller erwärmt. Ein Hochbeet anzulegen, ist denkbar einfach; im Gartenfachhandel gibt es fertige Bausätze zu kaufen. Um die Sonne optimal zu nutzen, ist ein Standort in Nord-Süd-Richtung ideal. Unerwünschte Besucher wie Wühlmäuse und andere Nager hält ein engmaschiges Drahtgitter am Boden des Hochbeets fern. Weitere Infos gibt es online unter www.neudorff.de/hochbeet-gaertnern.

(tm)



ÄSTE, GRASSCHNITT, KOMPOST: erst die letzte Schicht im Hochbeet ist eine Spezialerde für Gemüse. Wer direkt ins Hochbeet aussät, kann noch eine torffreie Aussaat- u. Kräuter-Erde einsetzen, um Pflanzenwachstum zu unterstützen.

(tm)

Rückstauautomat | Kleines Gerät mit großer Wirkung

Stork Haustechnik schützt Ihr Haus vor vollgelaufenen Kellern



SCHÜTZEN SIE SICH vor Starkregen und den Schäden in Ihrem Eigenheim.



NACH DEM RÜCKSTAU werden Schäden sichtbar.

PFUNGSTADT | Durch die aktuell sehr schwankende Extremwetterlage wird der Starkregen zum großen Problem. Überschwemmungen und vollgelaufene Keller sind die Folge dessen. Hier gilt es, sich so gut es geht dagegen zu schützen. Der „Rückstauautomat“ kann hier als Lösungsmittel eingesetzt werden. Der Rückstauschutz übernimmt eine wichtige Funktion im Wasser- und Abwassernetz eines Grundstückes. Bzw. eines Gebäudes. Aber was genau ist überhaupt damit gemeint, wenn man von „Rückstau“ spricht? Der Begriff beschreibt ein Phänomen, das auftritt, wenn vorübergehend mehr Wasser in die Kanalisation eingeleitet wird, als sie „schlucken“ kann. Das kann zum Beispiel bei einem Starkregen oder einer Überschwemmung passieren. Das Abwasser steigt dann innerhalb des Kanalsystems an und tritt unaufhaltsam überall dort aus, wo es kann – also aus Gullydeckeln und schlimmstenfalls den Abläufen, Waschbecken und der Toilette in Ihrem Keller. Dies gilt es zu verhindern! Niemand will machtlos dabei zusehen müssen, wie stinkendes, fäkalienhaltiges Abwasser das eigene Untergeschoss flutet und die Kellereinrichtung ruiniert. Um genau das zu verhindern, sollten gefährdete Ablaufstellen vor Rückstau geschützt werden. Zu diesem Zweck werden Rückstausicherungen in die

entsprechenden Abwasserleitungen eingesetzt. Rückstausicherungen können Wassereinträge entweder verhindern, indem sie das Rohr verschließen oder den Leitungsverlauf so weit anheben, dass rückstauendes Abwasser nicht auf die hausnahe Seite gelangen kann. Es empfiehlt sich, vor Einsatz Rat vom Fachmann der Firma Stork Haustechnik aus Pfungstadt einzuholen. Gerade wegen der Vorschriften und rechtlichen Fragen an Abwassersysteme in Gebäuden ist hier ein Fachmann der Firma der richtige Ansprechpartner. Denn was viele nicht wissen: Für die Sicherung eines Gebäudes gegen das Eindringen von Schmutzwasser aus einem externen Rohrleitungsnetz ist immer der Gebäude- bzw. Grundstückseigentümer verantwortlich. Er haftet auch gegenüber seinen Mietern. Versicherungsansprüche gegen Eindringen von Fremdwasser in Gebäude können nur geltend gemacht werden, wenn ein Rückstauventil vorhanden ist. Deshalb empfiehlt es sich, bei älteren Gebäuden einen Spezialisten der Firma Stork Haustechnik nachschauen zu lassen, ob der passende Rückstauschutz existiert. Die Funktion des Rückstau-Automaten kann auf Dauer nur durch regelmäßige Wartung gewährleistet werden. Wenden Sie sich noch heute an die Firma Stork und lassen sich helfen, bevor es zu spät ist! (Gina Pfau)



Stork Haustechnik GMBH & Co. KG
Mainstr. 97, 64319 Pfungstadt
Telefon 06157/989761
Telefax 6157/919376
E-Mail: info@stork-haustechnik.com
Homepage: www.stork-haustechnik-darmstadt.com

Sicherheit ist unser Kerngeschäft | Seriös, individuell, professionell

PFUNGSTADT | Wir bieten unseren Kunden eine Vielzahl spezialisierter Sicherheitsdienstleistungen an und verfügen über einen perfekten Service für Unternehmen, Vereine, Behörden sowie Privatkunden. Unser breites Dienstleistungsangebot

umfasst alle sicherheitsrelevanten Bereiche wie Objektschutz, Baustellenbewachung, Brandwachen, Streifendienste, Nachtwachen und Veranstaltungsschutz. „Integrität, Verantwortungsbewusstsein und Diskretion sind die Leitlinien unserer

professionellen Arbeitsweise für Ihre Sicherheit. Kontinuierlich investieren wir in die Sicherung und Steigerung unserer Personalqualifikation, erhöhen so unsere Akzeptanz in der Neukunden-

gewinnung und gewährleisten gute, partnerschaftlichen Beziehungen zu unseren Bestandskunden. Schon bei der Auswahl der Mitarbeiter legen wir größten Wert auf die Erfüllung hoher Qualitätsnormen.

Fleßner Sicherheitsdienst
Inhaber Michael Fleßner
Jahnstraße 28
64319 Pfungstadt
Tel.: 06157-8105374
Fax: 06157-8105375
Mobil: 0172-1388822
www.flessner-sicherheitsdienst.de

Fleßner Sicherheitsdienst

Schutz und Sicherheit. Wir sorgen dafür! Rund um die Uhr zum fairen Preis.

Perfekter Service für Unternehmen, Vereine, Behörden sowie Privatkunden. Unser breites Dienstleistungsangebot umfasst alle sicherheitsrelevanten Bereiche, wie den Objektschutz, die Baustellenbewachung, Brandwachen, Streifendienste, Nachtwachen und Veranstaltungsschutz.

Jahnstr. 28 | 64319 Pfungstadt | 06157-8105374 | 0172-138 88 22
Mail: flessner@online.de | www.flessner-sicherheitsdienst.de



INHABER MICHAEL FLEßNER: „Wir zeichnen uns aus durch ein Höchstmaß an Seriosität.“

Feuchte Wände im Keller?

-ANZEIGE-

Nahezu jeder Hausbesitzer wird irgendwann mit nassen Wänden im Keller oder Wohnbereich konfrontiert. Durch Feuchtigkeit in Wänden entsteht Schimmel, Ausblühungen, Salpeter und Abplatzungen, die Bausubstanz wird angegriffen. Besteht das Problem schon länger und bleibt un-

behandelt, wird die Wohnqualität eingeschränkt. Gesundheitliche Folgen sind nicht auszuschließen. Der Wert der Immobilie wird dadurch nachhaltig gemindert. Der Fachbetrieb BOA Bautenschutz löst Probleme mit feuchten Wänden zuverlässig. Von innen, ohne auszu-

schachten. Das System und die Produkte, die eingesetzt werden für (Horizontal- und Flächensperren) sind technologisch revolutioniert. Die Wände werden trocken, bleiben garantiert atmungsaktiv und das Mauerwerk erhält seine natürliche Fähigkeit zur Wärmedämmung zurück. Die Wirksamkeit der in Deutschland hergestellten Produkte wurde von der

staatlichen Materialprüfungsanstalt Nordrhein Westfalen bestätigt. Der Hersteller gibt eine Garantie auf die Wirksamkeit bis zu 25 Jahre (Ausführung durch einen Fachbetrieb). Anschließend können die Wände mit einem Sanierputzsystem weiterbehandelt werden.

Fassadenhydrophobierung! Fassaden sind dauerhaft der Witterung ausgesetzt. Sowohl Regen, Temperaturschwankungen als auch starke Sonneneinstrahlung können im Laufe der Jahre schadhaft auf die verwendeten Materialien einwirken. Nimmt eine Fassade ständig mehr Feuchtigkeit auf, als sie wieder abgeben kann, kann dies Schäden verschiedenster Art begünstigen und den Wert der Immobilie drastisch mindern. Fassaden sollten unbedingt vor Feuchtigkeit geschützt werden. Ebenfalls wird die wärmedämmende Eigenschaft der Außenwände stark beeinträchtigt, wenn diese durchfeuchtet sind. Durchfeuchtete Putzfassaden führen zu Verschmut-

zungen, die ein Gebäude auch optisch in Mitleidenschaft ziehen. Die Lösung ist eine Fassadenhydrophobierung, die BOA Bautenschutz seit Jahren anwendet. Dabei wird die Fassade gereinigt und anschließend hydrophobiert mit einem wasserabweisenden Material. (Schlagregen kann nicht mehr in die Fassade eindringen, Algen haben keine Chance). Die Oberfläche bleibt diffusionsoffen. Die behandelte Fassade behält über viele Jahre ihre Optik. Ebenso kann eine Hydrophobierung als Oberflächenschutz auf neue Dispersions- und Mineralfarbanstriche aufgebracht werden, was die Haltbarkeit des Farbanstriches erheblich erhöht. Der Fachbetrieb BOA Bautenschutz hat sich seit Jahren spezialisiert auf Bauwerksabdichtung mit verschiedenen Abdichtungssystemen von namhaften Herstellern. **NEU: Besuchen Sie unseren Web-Shop!** Rufen Sie an und vereinbaren

BOA BAUTENSCHUTZ

FEUCHTE WÄNDE • NASSE KELLER • SCHIMMEL

- Bauwerksabdichtung (Horizontal- und Flächensperren) 25 Jahre garantierte Wirkung
- Reißverpressung/Druckwassersperrung
- Fassadenhydrophobierung
- Betonsanierung

BOA Bautenschutz und Baustoffe GmbH
Zertifizierter Fachbetrieb • 64625 Bensheim
Mobil: 01 79/5 33 42 56 • Tel.: 0 62 51/9 44 95 44
www.boa-bautenschutz.de

NEU! BOA Webshop

Wir schützen Sie vor überfluteten Kellerräumen

Wasser im Keller?
Ihr Rückstau-Spezialist für Entwässerung

Stork Haustechnik GmbH & Co. KG
info@stork-haustechnik-darmstadt.com
internet: www.stork-haustechnik.com

24h-Notdienst
KNOW HOW SEIT 1945

Warum sich der Immobilienverkauf mit uns lohnt.

- ✓ Unsere Heimat und die lokalen Immobilienpreise sind unser Spezialgebiet
- ✓ Wir wissen wer Ihre potenziellen Käufer sind
- ✓ Wir kennen Partner aus sämtlichen Branchen

Kostenlose Beratung buchen.
ABUSS Immobilien- & Sachverständigenbüro
06258 / 90 59 591
info@abus-immobilien.de

www.abuss-immobilien.de

Verführerische Türideen

Zeitlose Eleganz. Liebhaber zeitloser Eleganz werden den exklusiven Look und die äußerst angenehme Haptik weißer Herholz-Innentüren schätzen. Die klare Struktur, kombiniert mit hoher Widerstandsfähigkeit und Abriebfestigkeit bietet ein breites Spektrum an Designmöglichkeiten

Herholz
Herholz hat die Tür im Griff

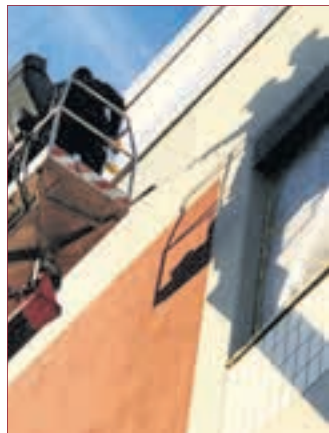
Bei Ihrem Fachhändler:
64560 Riedstadt-Crumstadt
Friedrich-Ebert-Strasse 24
mail@baustoff-kramer.de
www.baustoff-kramer.de
FON 06158-9909-0

baustoff kramer
Wir sind für Sie da
Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr
Sa. 7.30-12.30 Uhr

www.herholz.de

einen Termin für eine kostenlose Beratung und Schadenanalyse vor Ort.
BOA Bautenschutz und Baustoffe GmbH

64625 Bensheim
Telefon 06251-9449544
oder 0179-5334256
www.boa-bautenschutz.de



FASSADEN-HYDROPHOBIERUNG



FLÄCHENSPERRE

Die einzige echte Alternative zur Nachtspeicherheizung

Elektro-Sparheizung! Jetzt umrüsten - Sparsamer, besser und angenehmer heizen!

Gestiegene Energiekosten, schlechte Steuerbarkeit – erst über Nacht vorheizen, nicht mehr benötigte Wärme ist bereits verbraucht (besonders in den Übergangszeiten Frühjahr/Herbst), Stromsteuerzuschuss wurde bereits vor Jahren gestrichen usw. Die Umstellung auf eine Zentralheizung schreckt viele ab – ho-

her Aufwand, hohe Kosten, Baustelle im Haus, etc. Gerade jetzt vor der nächsten Heizperiode, machen sich viele Haus- und Wohnungsbesitzer Gedanken darüber, mit welchem Heizsystem man die Nachtspeicher noch rechtzeitig ersetzen kann. Man sucht die optimale Lösung,

möglichst ohne zu hohe Kosten und Baustelle im Haus. Viele haben auch einen Kamin oder Holzofen und die Heizungssteuerung sollte sich automatisch anpassen. Insbesondere für Haushalte mit veralteten Nachtspeicher/Elektroheizungen gibt es eine echte Alternative!



Ernst Metzger: „Montage vor Ort innerhalb nur einem Tag ohne Baustelle!“



DIE OPTISCH MODERNE, sparsame und hocheffiziente Elektroheizung.



INNENANSICHT:
25 Jahre Herstellergarantie
auf Heiz- und Speicherelemente.

Dynamische Elektro-Teilspeicherheizungen – ein sparsames, ANZEIGEMODERNES und zukunftsorientiertes Elektro-Heizsystem, welches durch seine dynamische Speichertechnik (ohne Vorheizen) mit Strahlungswärme (Infrarotanteil) in Verbindung mit Konvektion (kein Gebläse), ein wesentlich angenehmeres Raumklima schafft, als es mit Nachtspeichern möglich war.

Natürlich ist auch hier nicht alles gleich und teuer bedeutet nicht unbedingt besser. Doch mit qualitativen und voll optimierten Elektro-Teilspeicherheizungen, können Sie z.B. ohne große Umstände



WOHLIGE WÄRME.

Die einzige echte Alternative zur Nachtspeicherheizung!
ELEKTRO-SPAR-HEIZUNG
Nachtspeicherheizung - das war gestern! **Sparen Sie bis zu 20-40%**
Jetzt umrüsten! ohne Baustelle! auf eine moderne sparsame und komfortable Dynamische Elektroheizung
Kein Vorheizen über Nacht mehr notwendig
Angenehme Strahlungswärme (ohne Gebläse)
25 JAHRE GARANTIE auf Heiz+Speicherelemente
99,9% Wirkungsgrad mit dynamischer Teilspeicherkeramik
Planungsbüro für **Elektrowärmetechnik**
E. Metzger • Groß-Zimmern • Telefon 06071-951226
Beratung • Planung • Montage • Service • Mobil 0172-6908028

und Baustelle die alten Nachtspeicher ersetzen. Per Wandmontage unter Verwendung der bereits bestehenden (Elektroheizungs-)Anschlüsse in nur einem Tag. Mit ca. dem halben Anschlusswert gegenüber Nachtspeichern, wird auf einen gesteuerten Heiztarif umgestellt. Aus den Differenzen von Anschlusslast, Laufzeiten u. Heiztarif sind Einsparungen von bis zu 20-40% möglich. Die Wandmontage kann als Eigenleistung auch selbst durchgeführt werden.

Ideal auch als Nachrüstung für Altbauten (mit alten Öfen, etc.). Die z.B. hier beschriebenen Geräte sind wartungsfrei (keine Instandhaltungskosten) und die Werksgarantie auf die Heiz/Speicherelemente beträgt 25 Jahre. Ihren Fachmann für Beratung, Planung und Ausführung finden Sie in Gross-Zimmern: Planungsbüro für Elektrowärmetechnik E. Metzger, Tel. 06071-951226 / Mobil 0172-6908028.

Leuschner Darmstadt: Sicherheits-Wohnungseingangstüren

Ein Einbruch in die eigenen vier Wände bedeutet für viele Menschen einen großen Schock. Dabei macht den Betroffenen die Verletzung der Privatsphäre, das verloren gegangene Sicherheitsgefühl häufig mehr zu schaffen als der rein materielle Schaden. Besonders Mehrfamilienhäuser, bei denen die Hauseingangstür nicht abgeschlossen wird, wecken das Interesse der Einbrecher. Den wir-



DIGITALER TÜRSPION.



kungsvollsten Schutz gegen Einbrecher bietet die richtige Sicherheitstechnik bei Firma Leuschner. Erstklassige Bauelemente, exzellente Stabilität der Produkte von „Graute“ in Verbindung mit hochwertigen Markenbeschlägen gewährt einen sehr hohen Ein- und Aufbruchschutz bis RC3. Zur Verstärkung sucht Inhaber Roland Leuschner einen Monteur als Subunternehmer.
Firma Leuschner
Telefon 06151-46375
www.leuschner-fenster-tueren.de

Hitzefreies Homeoffice unterm Dach

Steildachdämmung

Durch die Pandemie waren viele Berufstätige gezwungen, von zu Hause aus zu arbeiten – und haben dabei gemerkt, wie wichtig ein eigener Arbeitsraum ist, um produktiv sein zu können. Da viele Unternehmen die Arbeit im Homeoffice auch weiterhin anbieten möchten, geht es darum, sich dauerhaft einen festen Arbeitsplatz einzu-

richten. Mancher Eigenheimbesitzer besinnt sich jetzt auf das nicht ausgenutzte Dachgeschoss. Um aus dem ungenutzten Platz unter dem Dach einen echten Wohnraum zu machen, sind zwei Punkte besonders wichtig: Damit sowohl im Winter als auch bei sommerlicher Hitze ein angenehmes Klima unter dem Steildach herrscht, spielt die

Dämmung eine wichtige Rolle. Besonders während der warmen Jahreszeit lassen die Sonnenstrahlen die Temperaturen unter dem Steildach schnell auf Höchstwerte steigen. Um die Hitze gar nicht erst hineinzulassen, empfiehlt sich eine Dämmung aus Mineralwolle, wie sie Hersteller Ursa anbietet. Der mit dem Gütesiegel „Der Blaue Engel“ ausgezeichnete Dämmstoff verfügt über eine sehr niedrige Wärmeleitfähigkeit. Weitere Informationen finden sich online unter www.ursa.de.

Barrierefreies Bad

Firma Schweitzer aus Riedstadt führt aus
Staatliche Zuschüsse garantiert durch unseren Fachbetrieb

RIEDSTADT | Wer jetzt an eine barrierefreie Badmodernisierung denkt, kann auf Geld vom Staat hoffen. Unabhängig von Alter oder gesundheitlichen Einschränkungen kann der Bauherr bis zu 6.250 Euro pro Wohneinheit bei der KfW Bank beantragen. Staatliche Zuschüsse gibt es aber nur, wenn der Umbau fachgerecht ausgeführt und technische Mindestanforderungen erfüllt werden. Heimwerker bekommen die Zuschüsse nicht! Besser also sich von einem Sanitär-fachbetrieb vor Ort beraten zu lassen. Die Profis erklären die Details der Förderrichtlinien und kennen alle Normen für die barrierefreie Badgestaltung. Da Sanitärfachleute die Arbeiten ausführen, genießt der Auftraggeber den Schutz der werkvertraglichen Gewährleistung. Dies erleichtert im Schadensfall den Austausch defekter Sanitärprodukte. Pflegebedürftige Senioren unterstützt ihre Krankenkasse mit 4.000 Euro pro Person beim barrierefreien Badumbau. Das Geld muss nicht zurückgezahlt werden. „Wir bieten individuelle

Lösungen für jedes Bad an“ so der Inhaber der Firma Bad- und Raumgestaltung Werner Schweitzer aus Riedstadt. Zum Festpreis tauscht der Fachbetrieb die Badewanne gegen eine barrierefreie Dusche aus. Montiert an der Wand Haltegriffe: darin hängt ein Duschsitz, der auf den Boden heruntergelassen werden kann. Auch junge Familien entdecken die Vorteile eines barrierefreien Bades. Oft ist neben der Badewanne die bodengleiche Dusche. Viele rüsten auch gleich ihr WC um: In ein Modell bei mit warmem Wasser und warmer Luft zum Trocknen föhnen. Eine große Erleichterung, in Zeiten der Ansteckungsgefahr durch das Coronavirus, in dem man wegen der Klorollen im Supermarkt anstehen musste. (99)
Beratung zum barrierefreien Badumbau und den Zuschüssen gibt:
Bad- und Raumgestaltung
Werner Schweitzer
Max-Planck-Straße 1, 64560 Riedstadt
Mobil: 0178-3390285
Telefon 06158-747772
E-Mail: info@werner-schweitzer.de

BAD- UND RAUMGESTALTUNG WERNER SCHWEITZER
■ Seniorengerechter
■ Badumbau wie z.B.
■ Wanne raus, begehbare Dusche rein
■ Laminat und Parkett
■ Maler- und Tapezierarbeiten
■ Renovierungen
Max-Planck-Straße 1
64560 Riedstadt
Telefon 0 61 58 - 74 77 72
Mobil 01 78 - 33 902 85
info@werner-schweitzer.de



Fachgerechter Einbau gewährleistet staatliche Zuschüsse.

Aus Alt mach Neu

Wer hat Lösungen zur Nutzung alter Bauteile?

DARMSTADT | Wenn alte Gebäude abgerissen oder umgebaut werden, können nicht mehr benötigte Bauteile neuen Nutzungen zugeführt werden: Warum alte Bauteile weitenutzen? Alte Bauteile verbreiten einen eigenen Charme und sind Teil unserer Kultur. Eine Weiternutzung hilft außerdem Energie und Ressourcen zu sparen. So können Abfälle und damit neue Depo-nien vermieden werden. Damit möglichst viele Menschen mitmachen und eigene Ideen entwickeln, suchen wir nach Ihren Beispielen wie alte Bauteile neu genutzt werden. Diese Beispiele würden wir gemeinsam mit Ihnen veröffentlichen. Wer sind wir? Wir, ein Forschungsteam des Landkreises Darmstadt-Dieburg, der Gemeinden Münster (Hessen) und

Otzberg sowie der Technischen Universität Darmstadt (www.wiebauin.de), entwickeln derzeit einen Ansatz und ein Netzwerk, um verstärkt wiederverwendbare Bauteile einer neuen Nutzung zuzuführen. Ab Oktober diesen Jahres wird es hierzu einen Internetshop geben, auf dem solche Bauteile weitergegeben werden können. Wie erreichen Sie uns? Melden Sie sich mit Ihren Ideen oder Erfahrungen (gerne mit Bildern) per E-Mail (mein.projekt@wiebauin.de) oder telefonisch (06151 16-22166) bei uns. Wir freuen uns auf Ihre Projekte und Ideen! Selbstverständlich werden alle Informationen und Daten vertraulich behandelt und ausschließlich nach Absprache mit Ihnen verwendet. (TU Darmstadt)



ALTE AUSSENTÜR WIRD AUFGEARBEITET und ist ein Blickfang als Zimmertür.

Friedrich Friedrich
Darmstädter Speditions- und Möbeltransportgesellschaft mbH

DMS
UMZUG & LOGISTIK

- ✓ sorgfältig, schnell, sicher
- ✓ TÜV-zertifiziert
- ✓ auf Wunsch klimaneutral

Mit uns ziehen Sie sicher & gesund um!

- Lagerboxen von 6 bis 30 cbm
- Hilfe bei Ermittlung der idealen Boxengröße
- Online-Reservierung unter sb-lagerhaus.de

Friedrich Friedrich
Darmstädter Speditions- und Möbeltransportgesellschaft mbH
Wiesenstraße 5 • 64347 Griesheim • Telefon: 06155 - 83670
➔ www.friedrich-umzug.de ➔ www.sb-lagerhaus.de





Tresorbau Balkmann

Tresore aller Größen und Sicherheitsstufen

Sichern Sie Ihre Werte!

Ausstellung
Mo-Do 9-17h, Fr 9-16h
Ostendstraße 11
64319 Pfungstadt
Telefon 06157-83 333

www.balkmann-tresore.de

KOMMENTAR

KLIMAWANDEL
EINE HERAUSFORDERUNG FÜR DIE ZUKUNFT

In meinem letzten Kommentar hatte ich die Hoffnung geäußert, dass die, nun seit fast zwei Jahren währende Pandemie, bald überwunden ist. Leider ist die Realität eine andere und Experten erwarten eine weitere Welle. In dieser Zeit haben sich aber leider auch weitere Katastrophen und Unglücke ereignet, die das Leben auf unserer Erde bedrohen. Große Hochwasser haben ganze Gebiete in Deutschland und anderen Länder in Europa verwüstet und großes Leid verursacht. Waldbrände in Spanien, Italien, Frankreich und der Türkei lassen ganze Ortschaften und Landstriche in Schutt und Asche versinken. Hitzerekord in Nordamerika und an den Polen. Wissenschaftler aus aller Welt warnen vor einem weiteren Ansteigen der Erderwärmung und dadurch in naher Zukunft eine Klimaveränderung, die das Leben auf der Erde in große Probleme stürzen wird. Laut eines UN-Berichts haben sich die Naturkatastrophen durch Klimawandel zwischen den Jahren 2000 und 2019 gegenüber den vorherigen 20 Jahren fast verdoppelt. Die Weltbevölkerung stieg von einer Milliarde im 18. Jahrhundert auf heutigen ca. 7,6 Milliarden an. Auf Grund dieser Entwicklung ist es unausweichlich, dass auf unserem Planeten die Grundstoffe knapp werden, Flächen zur Herstellung von Nahrung fehlen und Hunger und Armut zunimmt. Vor diesen Kontext ergibt sich die dringende Notwendigkeit, ein Umdenken in ökologischen und ökonomischen Handlungen in der gesamten Welt vorzunehmen. Damit die Zukunft unseres Planeten und somit für die Menschheit gesichert werden kann, ist es dringend notwendig, den Klimaschutz ernst zu nehmen, um weitere Katastrophen zu verhindern. In der Bundesrepublik Deutschland werden nach den letzten Unwettern lautstark über Klimawandel und Vorsorge für die daraus entstehenden Katastrophen geredet. Alle Parteien haben plötzlich angesichts der bevorstehenden Bundestagswahl dieses Thema zu ihrem Programm erhoben und man hat den Eindruck, dass dieses Problem für manche völlig neu ist. Klimakonferenzen hat es in der Vergangenheit bereits oft genug gegeben, um mit viel Getöse und Versprechungen etwas gegen die Gefahren des Klimawandels zu tun. Leider sind bisher Taten zur Verwirklichung der notwendigen Veränderungen nur sehr spärlich oder gar nicht geschehen. Zur Lage der Situation in unserer Welt kann ich nur raten, einmal mit dem letzten Bericht der Vereinigung „Club of Rome“, in dem angesehene Wissenschaftler bereits 1972 in dem Bericht „Grenzen des Wachstums“ vor „ein weiter so“ und „Wir sind dran“ gewarnt haben. Was wir ändern müssen, wenn wir bleiben wollen. (ISBN 978-3-570-554410-4) zu lesen. In der Hoffnung, dass sich mein negativer Gedanke in die Zukunft nicht bewahrheitet, wünsche ich allen Lesern alles Gute und Gesundheit.

Joachim Schluckebier, Redakteur



Seit Corona und in den Sommerferien erst recht

Steigende Mediennutzungszeiten und problematischer Medienkonsum

ONLINE | Referent: Thomas Graf / Um 19 Uhr geht es Online hier los: <https://bbb2.ccita.de/b/pet-p39-w4m> Digitale Medien durchdringen die Lebenswelt von Kindern und Jugendlichen. Virtuelle Welten sind heute fester Bestandteil der Realität junger Menschen. Die Sogwirkung von digitalen Spielen und sozialen Netzwerken ist enorm. Sie bieten das Potential permanenter Ablenkung und Verdrängung realweltlicher Probleme. Mit der Folge, dass bei einigen der Medienkonsum

stetig steigt. Und die Corona Pandemie verstärkt diese Entwicklung noch, wie erste Studien zeigen. So kann sich bei Kindern und Jugendlichen ein problematischer Medienkonsum entwickeln, der droht, außer Kontrolle zu geraten, für die Eltern, wie für die Betroffenen selbst. In dieser Informationsveranstaltung für Eltern und Erziehungsberechtigte gehen wir daher den Fragen nach, was ein problematischer Medienkonsum eigentlich ist, wie er entsteht und welche Risikofaktoren es gibt. Wir disku-

tieren Möglichkeiten zur Medienerziehung und reflektieren Ihre Verantwortung als Eltern. Und wir zeigen Möglichkeiten zu weiterführenden Hilfen auf. Geleitet wird der Informationsabend von Thomas Graf. Er ist Medienpädagoge und aktuell Jugendschutzbeauftragter des Landkreises Gießen mit dem Schwerpunkt Jugendmedienschutz. Weitere Informationen finden Sie hier, die Teilnahme ist kostenfrei. <https://www.muk-hessen.de/online-seminare/>

DLRG-Sommerzeltlager am Eicher See erfolgreich

Zweimal Programm der DLRG-Jugend an der Wasserrettungsstation

PFUNGSTADT | Das Sommerzeltlager der DLRG-Jugend Pfungstadt am Eicher See ging am 31. Juli zu Ende. Aufgeteilt auf 2 getrennte Gruppen zu unterschiedlichen Terminen waren insgesamt 28 Kinder jeweils 6 Tage im Feriencamp. Die Aufteilung auf kleinere Gruppen gehörte zum Hygienekonzept der jungen Lebensretter im Rahmen der Corona-Pandemie. Nach einem Tagesprogramm im vergangenen Jahr freute sich der Jugendvorstand in diesem Jahr auch wieder die gemeinsame Übernachtung zu ermöglichen. Vieles war dennoch anders im Vergleich zu Zeltlagern vergangener Jahre. Neben den kleineren Gruppen, gehörten regelmäßige Corona-Tests der Teilnehmer und die Übernachtung in Kleinzelten zu den notwendigen Anpassungen. Im Vorfeld hatte sich die DLRG Pfungstadt bereits um Impftermine für alle Betreuer

bemüht, so dass das Team komplett empfängt zum Lager aufbrechen konnte. Auch das Reiseziel wurde vom weiter entfernten Schwarzwald an die Wasserrettungsstation der DLRG Pfungstadt am Eicher See verlagert. So konnte eine längere gemeinsame Bus-Anreise vermieden werden und auch im Falle einer Infektion während des Lagers wollte der Jugendvorstand flexibel sein. Das Konzept ging dennoch auf. Schon nach der Verkündung der geplanten Durchführung war die Nachfrage groß und auch der Rückblick fällt positiv aus: "Wir sind sehr zufrieden, wie alles gelaufen ist. Aber es war ein Kraftakt für das ehrenamtliche Betreuersteam, da durch die Aufteilung der Gruppen und den notwendigen Auf- und Abbau das Lager über insgesamt 16 statt der gewohnten 11 Tage lief", so Manuel

Brauckmann, der zusammen mit Katharina Strauch als Referent im Jugendvorstand das Lager organisiert. Ein weiterer ungeplanter Mehraufwand entstand auch durch das Rhein-Hochwasser. Das Grundstück der Wasserrettungsstation am Eicher See liegt zwar ziemlich hochwasserresistent, aber der Zufahrtsweg war überflutet und so musste beim Aufbau das gesamte Material per Hand schweißtreibend über den Deich transportiert werden. Mit der Anreise der ersten Lager-Gruppe am 18. Juli startete das Lager mit viel Sonne und sommerlichen Temperaturen. Die zweite Gruppe, die am 25. Juli anreiste hatte wettermäßig etwas weniger Glück, dennoch konnten beide Gruppen häufig in den See springen und auch das Ausflugs- und Spieleprogramm wurde ähnlich gestaltet.

(Frankensteiner)



2 GETRENNTE GRUPPEN zu unterschiedlichen Terminen waren insgesamt 28 Kinder jeweils 6 Tage im Feriencamp.

Stadtbrandinspektoren Bayer und Huber im Amt bestätigt

Reiner Graf zum Ehrenwehrführer ernannt

völkerungswarnung im Stadtgebiet erneuert. Als planmäßiger Ersatz für die beiden knapp 25 Jahre alten Löschfahrzeuge in Pfungstadt und Pfungstadt-West, wurde die Beschaffung zweier Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuge vorangetrieben, d.h. ausgeschrieben und inzwischen an die Firma Ziegler vergeben. Als größte Herausforderung der letzten beiden Jahre stellt sich jedoch die Coronapandemie heraus. So wurden beide Wehren in zwei Schichten geteilt, um einen Totalausfall der Wehr im Infektionsfall zu vermeiden. Zusätzlich wurden, bis auf einige Ausnahmen im letzten Sommer, alle Präsenzübungen abgesagt und auch die Kinder- und Jugendfeuerwehr fand in

dieser Zeit nur virtuell statt. Zwar ist eine baldige Rückkehr zu Präsenzveranstaltungen geplant, jedoch sind die Auswirkungen noch nicht abschätzbar. Zum einen ist mit einer dezimierten Personalsituation aufgrund von Austritten in Einsatzabteilung, Kinder- und Jugendfeuerwehr zu rechnen und zum anderen ergibt sich ein Stau an Lehrgängen und Übungen. Auch finanziell sind die Folgen für die Stadt Pfungstadt noch nicht absehbar, welche wiederum Auswirkungen auf die Feuerwehr und deren Bedarfs- und Entwicklungsplan haben könnte. Für das nächste Jahr stehe neben der Bewältigung der Pandemiefolgen vor allem die Einführung eines dauerhaften Hygiene-

konzepts, sowie den Einstieg in die Planung des Hestentags im Mittelpunkt. Im weiteren Verlauf der Versammlung stand die Wiederwahl des Stadtbrandinspektors sowie dessen ersten Stellvertreters auf dem Plan. Diese Wahl war eigentlich für 2020 angesetzt, musste aber ebenfalls verschoben werden. Gerhard Bayer und Peter Huber waren in der Zwischenzeit kommissarisch weiter im Amt. Bei der Wahl wurden beide Bewerber ohne Gegenkandidaten wiedergewählt. Bayer kündigte dabei seine letzte Amtszeit an und sieht es als eine zentrale Aufgabe der nächsten Jahre an, den Staffeltab an eine jüngere Generation weiter zu reichen. Anschließend wurden Ehrungen und Beför-



KÜHNEN
FENSTER + HAUSTÜREN

SICHERHEIT - RC2 HIGHPROTECT

- RC2 Beschlag
- FeBa-Kralle
- Anbohrschutz
- P4A Sicherheitsglas
- Glasverklebung
- Abschließbarer Fenstergriff

Röntgenstraße 26
64291 Darmstadt-Arheilgen
Telefon 06151 376322
Telefax 06151 376328

Wir beraten Sie gerne!

Notdienst von Sa. 7 Uhr bis So. 21 Uhr!
☎ 0171 9065438
www.kuehnen-gmbh.de



Gute Zeiten für Ihre Immobilie.

Verkaufen & Vermieten
mit Zuverlässigkeit und Engagement.

06150-1860995
kontakt@schard-immobilien.de

Marcus Schard
Immobilienmakler (HK)

www.schard-immobilien.de



H-H-Tankservice
Inhaber R. Prinz

40 Jahre zufriedene Kunden - Tankschutz ist Vertrauenssache.

Wir führen aus:
Tankauskleidung
Neutankanlagen

Sanierungsarbeiten
Wir vermitteln:
Qualitätsheizöl

Nibelungenstraße 106
Telefon 06251 - 5 76 40

64653 Lorsch
Fax 062 51 - 5 69 45



IHR MALERMEISTER ABA

Baudekoration GmbH

Gernsheimer Str.13
64584 Biebesheim/Rhein
Telefon: 0 62 58 - 83 29 13
Mobil: 0176 - 646 272 218
Mail: ado-redzic@hotmail.de

Maler- und Verputzarbeit
Vollwärmeschutz
Trockenbau
Fliesenarbeiten
Gerüstbau
Altbau-sanierung
Dachdecker-Arbeiten

derungen ausgesprochen. So wurden Cindy Edelmann zur Feuerwehrfrauwärterin, Alexander Jäger zum Feuerwehrmannwärter, Max Stark zum Feuerwehrmann, Christoph Heß zum Oberlöschmeister und Simon Schmitz zum Hauptlöschmeister befördert. Lukas Huxhorn und Tim Heldmann wurden mit der Ehrenmedaille der Kreisjugendfeuerwehr Darmstadt-Dieburg für deren langjähriges Engagement in der Jugendfeuerwehr Pfungstadt ausgezeichnet. Eine besonde-

re Ehre wurde Rainer Graf zuteil, der eine Woche vor dieser Veranstaltung nicht mehr als Wehrführer der Feuerwehr Pfungstadt-West kandidierte. Er wurde von der Stadt Pfungstadt zum Ehrenwehrführer ernannt. Graf diente der Stadt insgesamt 10 Jahre als Wehrführer und 14 Jahre als stellvertretender Wehrführer. Er bedankte sich für die Ehrung und unterstrich die Bedeutung eines geordneten Übergangs in der Führung, um so Kontinuität und Stabilität zu schaffen.

(Frankensteiner)



DAS FOTO ZEIGT v.l.n.r. Gerhard Bayer, Tim Heldmann, Max Stark, Simon Schmitz, Lukas Huxhorn, Rainer Graf, Cindy Edelmann, Christoph Heß, Alexander Jäger, Patrick Koch.

FRANKENSTEINER
RUNDSCHAU



RECHTSANWALT PEER FRANK, Fachanwalt für Sozialrecht.

hand drauf
PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE
Susanne Heidenreich

WIR SUCHEN DICH
Unser Team braucht Verstärkung.
PHYSIOTHERAPEUTEN (w/m/d)

Feldstrasse 16 • D-64560 • Riedstadt-Leeheim
06158.8284940 • Anrufbeantworter
www.hand-drauf-heidenreich.de
info@hand-drauf-heidenreich.de

Berufliche Entwicklung im Turbogang

Die einen möchten nach einer längeren Auszeit den Wiedereinstieg in den Beruf finden, die anderen erst mal viel ausprobieren und sich beruflich nicht so schnell festlegen: Die Gründe, statt der klassischen Festanstellung die Zeitarbeit zu wählen, sind vielfältig. Wer sich dafür entscheidet, stellt oft die Weichen für eine erfolgreiche berufliche Entwicklung. Wo sonst bietet sich schon die Gelegenheit, an den verschiedensten Arbeitsplätzen, vielleicht sogar in unterschiedlichen Branchen Erfahrungen zu sammeln und vom Know-how immer neuer Teams zu profitieren? Voraussetzung dafür, dass Zeitarbeit zum Gewinn für die persönliche berufliche Entwicklung wird, ist aber der richtige Arbeitgeber – in

diesem Fall: ein professioneller, seriöser Personaldienstleister. Idealerweise wird hier Weiterbildung großgeschrieben, und erfahrene Consultants beraten die Angestellten, welche Fähigkeiten sie ausbauen sollten. „Der Vorteil seriöser Zeitarbeit ist, dass Weiterbildung hier garantiert praxisorientiert stattfindet“, erklärt Petra Timm, Pressesprecherin von Randstad Deutschland. „Wir sind als Personaldienstleister ständig im engen Kontakt mit Vertretern aus Wirtschaft und Bildung, um passgenaue Qualifizierungsprogramme zu entwickeln. Sie sind genau auf die Bedürfnisse der Unternehmen zugeschnitten und vermitteln auf diese Weise Qualifikationen, die tatsächlich gefragt sind.“ (tm)



VIEL ERFAHRUNG und praxisorientierte Weiterbildungen: Wer sich an einen seriösen Personaldienstleister wendet, hat gute Chancen, den richtigen Job für sich zu finden. (tm)

Mindestlohn für ausländische Betreuungskräfte in Privathaushalten

Das Bundesarbeitsgericht hat am 24.06.2021 (Az.: 5 AZR 505/20) eine Entscheidung zu der Frage, ob ausländischen entsandten Betreuungskräften der gesetzliche Mindestlohn zu zahlen ist, getroffen. Bei entsandten ausländischen Betreuungskräften handelt es sich um Personen, die in ihrem Heimatland einen Arbeitsvertrag mit einem Unternehmen geschlossen haben. Das Unternehmen wiederum schließt einen

Vertrag mit der zu pflegenden Person in Deutschland. Die Arbeitnehmer, meist aus osteuropäischen Ländern, erhalten nur einen Bruchteil der Vergütung, die von einem deutschen Arbeitgeber gezahlt werden müsste. Nach dem Urteil des Bundesarbeitsgerichtes haben auch entsandte ausländische Betreuungskräfte einen Anspruch auf Mindestlohn von derzeit 9,60 € brutto. Da gerade bei der Pflege rund um die Uhr auch Bereitschafts-

zeiten mit dem Mindestlohn vergütet werden müssen, bedeutet dies einen erheblichen finanziellen Mehraufwand für die ausländischen Unternehmen und damit auch für die pflegebedürftigen Menschen in Deutschland. **Rechtsanwalt Peer Frank** Fachanwalt für Sozialrecht Dingeldein • Rechtsanwälte 64404 Bickenbach Telefon 0 62 57 / 8 69 50 www.dingeldein.de

Bewerbungstipps für Akademiker

Oberärzten geht es finanziell besonders gut. Mit 117.545 Euro jährlich erzielen sie in Deutschland das höchste Durchschnittseinkommen, ergab eine Umfrage des Vergleichsportals Gehalt.de. Doch auch wenn ein Uni-Abschluss und der richtige Beruf das Gehalt hochklettern lassen, ist ein Studium allein noch kein Garant für den finanziellen Aufstieg: Schließlich herrscht in vielen Fachgebieten große Konkurrenz. So waren im

Wintersemester 2018/19 mit 2,9 Millionen so viele Studierende gemeldet wie nie zuvor. Die gute Nachricht: Mit der richtigen Bewerbung können sich Akademiker von Mitbewerbern abheben und ihren Traumjob bekommen. „Das Sprichwort stimmt: für den ersten Eindruck gibt es keine zweite Chance. Das beginnt bei gut durchdachten, strukturierten Unterlagen und endet beim persönlichen Gespräch“, weiß Unterneh-

menssprecherin Petra Timm vom Personaldienstleister Randstad. Der Ratschlag der Arbeitsmarktexpertin: ein aussagekräftiges Lebenslauf mit professionellem Portraitfoto, Zeugnisse und Referenzen gehören immer in die Bewerbungsunterlagen. Standard ist eine Onlinebewerbung, die alle Dokumente in einer PDF-Datei zusammenfasst. Sowohl das Anschreiben als auch der Lebenslauf müssen fehlerfrei sein. Das entscheidende Kriterium ist jedoch der Inhalt der Bewerbung. (tm)



TROTZ FACHKRÄFTEMANGEL gehen mitunter viele Bewerbungen auf eine freie Stelle ein. Vor allem junge Akademiker müssen sich oft gegen mehrere Kandidaten durchsetzen. (tm)

Ein Job mit Zukunft | Tagesmutter | Vater als Beruf

Betreuungsplätze sind gefragt denn je

DARMSTADT-DIEBURG | Hier spielen neben Kitas und Krippen die Tageseltern eine wichtige Rolle. Einjährige Kinder bei der Entwicklung bis zum vollendeten dritten Lebensjahr begleiten zu können – diese Tätigkeit ist eine durchaus vielseitige Aufgabe. Als Tagesmutter oder Tagesvater fördert man Kinder in

ihrer Entwicklung, erkennt ihre Fähigkeiten und Bedürfnisse und unterstützt sie dabei, ihren Weg in die Welt zu finden. Für die Kleinen wird man zu einer wichtigen Bezugsperson, die viele Stunden für sie da ist, sie tröstet, versorgt, ihnen vorliest und mit ihnen spielt. Das ist eine erfüllende und anspruchs-

volle Aufgabe, die besondere Anforderungen an einen stellt: Verantwortungsbewusstsein, Einfühlungsvermögen und Zuverlässigkeit sind wichtige Eigenschaften. Mit eigenen pädagogischen Vorstellungen, steht man mit den Eltern stets in einem vertrauensvollen Kontakt.

Steuererklärung 2020 und 2021

Die neue Homeoffice-Pauschale

Mit der neuen, im Dezember beschlossenen Homeoffice-Pauschale können Arbeitnehmer, die in den heimischen vier Wänden am Esstisch oder in der Arbeits-ecke arbeiten, bis zu 600 Euro im Jahr absetzen. Pro Arbeitstag im Homeoffice darf ein Arbeitnehmer eine Pauschale von fünf Euro von der Steuer absetzen, allerdings höchstens 600 Euro im Jahr. Das entspricht 120 Tagen Homeoffice: 120 Tage x 5 Euro = 600 Euro. Auch wer 130 oder 150 Tage von zu Hause arbeitet, darf nicht mehr als 600 Euro absetzen. Wer mit seinen Werbungskosten über 1.000 Euro kommt, profitiert. Die Homeoffice-Pauschale wird in den Arbeitnehmer-Pauschbetrag (auch be-

kannt als Werbungskostenpauschale) eingerechnet, und der liegt bei 1.000 Euro. Anders gesagt: Der Arbeitnehmer-Pauschbetrag schluckt die Homeoffice-Pauschale. Hatte ein Arbeitnehmer allerdings Werbungskosten von beispielsweise 500 Euro und war mindestens 120 Tage im Homeoffice aktiv, darf er bei seiner Steuererklärung 1.100 Euro als Werbungskosten angeben (500 Euro Werbungskosten + 600 Euro Homeoffice-Pauschale = 1.100 Euro). Das heißt: Kommt der Arbeitnehmer mit seinen tatsächlichen Werbungskosten und der Homeoffice-Pauschale auf einen Betrag von über 1.000 Euro, darf er diesen in der Steuererklärung eintragen. Und wenn er

schon alleine mit seinen Werbungskosten den Arbeitnehmer-Pauschbetrag von 1.000 Euro überschreitet, darf er die Homeoffice-Pauschale von 600 Euro noch zusätzlich geltend machen. Ein Beispiel: 1.200 Euro Werbungskosten + 600 Euro Homeoffice-Pauschale = 1.800 Euro. Allerdings muss der Arbeitnehmer seine tatsächlichen Werbungskosten nachweisen können.

Wichtig: Je länger der Arbeitsweg eines Arbeitnehmers ist, umso mehr steigen die Chancen, dass er – trotz Homeoffice – über die 1.000 Euro Arbeitnehmer-Pauschbetrag kommt. Deshalb sollte jeder, der an seiner Steuererklärung sitzt, seine Pendlerpauschale genau nachrechnen und mit der Homeoffice-Pauschale von fünf Euro pro Tag summieren. Die neue Homeoffice-Pauschale gilt zunächst für die Steuererklärung 2020 und 2021. Übrigens: Wer über ein echtes, separates Arbeitszimmer verfügt, und bestimmte Auflagen erfüllt, der kann bis zu 1.250 Euro im Jahr an Arbeitszimmer-Kosten absetzen, wenn beim Arbeitgeber kein anderer Arbeitsplatz zur Verfügung steht. Sie benötigen Unterstützung bei der Erstellung Ihrer Steuererklärung? Herr Manfred Krausch, Eschollbrückers Straße 29, 64319 Pfungstadt leitet eine von rund 3.000 VLH-Beratungsstellen in ganz Deutschland und steht Ihnen nach telefonischer Vereinbarung unter 06157/9811321 bzw. via E-Mail unter manfred.krausch@vlh.de gerne zur Verfügung. Weitere VLH-Beratungsstellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.vlh.de. Die Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH): Wir sind Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein und beraten Mitglieder im Rahmen des § 4 Nr. 11 StBerG.

ARBEITSRECHT

Kündigung, Abmahnung, Betriebsübergang, Abwicklungs- und Aufhebungsvertrag, Abfindung, usw.

Kontakt:
Bickenbach ☎ 0 62 57 / 8 69 50
Darmstadt ☎ 0 61 51 / 50 13 80

Rechtsanwältin
Anne Dingeldein

Kanzlei **Dingeldein • Rechtsanwälte**
64404 Bickenbach, Bachgasse 1+3 • www.dingeldein.de

STARK IM SERVICE

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams zum schnellstmöglichen Eintritt

Heizungsmonteur (m/w)
Heizungswartungsmonteur (m/w)
Sanitärmonteur (m/w)

Wir erwarten eine abgeschlossene Berufsausbildung, FS Kl. B sowie Teamfähigkeit.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie ihre Bewerbung an:

Stork Haustechnik GmbH & Co.KG
24h-Notdienst

Pfungstadt: Mainstraße 97
Telefon 06157.989761 · Fax 919376
Darmstadt: Telefon 06151.371207
info@stork-haustechnik-darmstadt.com
internet: www.stork-haustechnik.com

KNOW HOW SEIT 1945

PVC-Banner 300 x 100 cm rundum geist oder andere Formate
Werbestudio Weber · Beratung: 06157.989.699

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns! In den kommenden Monaten finden Informationsveranstaltungen des Landkreises Darmstadt-Dieburg statt. Wann: Freitag, 08.10.2021, 18 – 20 Uhr, Raum 4013. Wo: Kreishaus Krenichstein, Jägerstorstraße 207, 64289 Darmstadt. Für eine bessere Planbarkeit, wird um Anmeldung unter kinder-

tagespflege@ladadi.de gebeten. Hinweis: Als Kindertagespflegeperson benötigen Sie eine Qualifizierung und eine Pflegeerlaubnis nach dem §43 SGB VIII, die vom Jugendamt durchgeführt und ausgestellt wird. Diese ist an Kriterien der Eignung von Person und Räumen gebunden, gilt für fünf Jahre und stellt die Grundlage für Ihr Einkommen dar.

Wir suchen zur Unterstützung unseres Team

Pflegefachkräfte
Krankenschwestern u. -Pfleger
Altenpflegerinnen u. -Pfleger

Seit 1953 Mitglied im Paritätischen Wohlfahrtsverband

Verein für Hauspflege e.V.
Ambulante Kranken- und Altenpflege
Saalbaustraße 28 · 64283 Darmstadt
Tel. 06151-20076 · mail@vereinfuerhauspflege.de

Alten- und Krankenpflege
Eltern-Notdienst
Altenbetreuung
Beratung

www.vereinfuerhauspflege.de

SUCHE FLIESENLEGER (M/W/D)
in Vollzeit auf selbständiger Basis
Führerschein & PKW erforderlich

Firma E. Piroddi
64560 Riedstadt
Telefon 0173-599 77 99
Web: e-piroddi.de

www.timepartner.com

WIR LADEN SIE EIN!
KOMMEN SIE ZU EINEM UNSERER
VORSTELLUNGSTERMINE:

Mo, Mi oder Fr um 10:00 Uhr
Wir suchen für die Bereiche Logistik, Industrie und Produktion mit und ohne Schichtbereitschaft in Darmstadt und Umgebung.

Wir freuen uns auf Sie! TimePartner Personalmanagement GmbH
Heidelberger Straße 10, 64283 Darmstadt, Telefon +49 6151-66706-0
darmstadt@timepartner.com, www.timepartner.com

TimePartner Your best partner.

Wir suchen für unseren Senioren-Mittagstisch im Mühlthal eine

SCHINDLER'S PARTYSERVICE UND SENIORMITTAGSTISCH GmbH & Co.KG
Waschenbacher Str. 17 · 64367 Mühlthal
www.seniormittagstisch.de
info@partyservice-schindler.de

Köchin oder einen Koch (m/w/d)

mit guten Kochkenntnissen in der gut bürgerlichen Küche

Auch Frührentner*innen u.a. sind uns willkommen!
Arbeitszeit: 5-Tage-Woche sowie 14-tägig am Wochenende oder nach Absprache.

Wir freuen uns sehr auf Ihren Anruf! Kontaktieren Sie uns nachmittags: 06151-1361076

Wunsch nach Veränderung und Wohnträume realisieren

Kniess Betten- und Raumausstattung in Eberstadt sorgt für schönes „Raumklima“



EXPERTIN LINA KNISS bei eingehender Beratung im Ladengeschäft.

DARMSTADT-EBERSTADT | Wer hat nicht schon einmal den Wunsch gehabt, seine Wohnung zu verändern und umzugestalten? Aber was ist möglich? Da braucht man professionelle Beratung! Diese findet man bei Betten- und Raumausstattung Kniess in Darmstadt-Eberstadt. Michael und Lina Kniess haben Ideen und das Fachwissen, um Wohnträume zu realisieren. Sie führen das 1924 gegründete Geschäft in dritter Generation. Sie und ihr 12-köpfiges Team setzen alles daran, dass der Kunde am Ende glücklich ist. Hier bekommt man eine

Komplettlösung geboten, „alles aus einer Hand“. „Wir kommen direkt zum Kunden nach Hause, beraten, messen aus, bauen Möbel ab und auf, reparieren und renovieren – Wände, Böden und Decken“, betont Michael Kniess. Beide sind Raumausstattermeister. „Niemand muss sich um die Koordination oder die Terminierung der Gewerke kümmern, wir haben entweder die Handwerker selbst im Team oder wir organisieren sie. „Bei uns greift alles ineinander. Der Kunde hat einen Ansprechpartner.“ Die beiden Raumausstattermeister

bringen Ideen mit, wie die Wohnträume der Kunden erfüllt werden können. Für die Kunden bequem und einfach. Inspiration findet man nicht nur auf der Webseite, sondern auch im Geschäft in der Oberstrasse 43 in Darmstadt-Eberstadt. Dort findet man stilvolle und hochwertige, klassische oder topmoderne Wohnaccessoires, Vorhänge, Markisen, Sonnenschutz, Tapeten und eine große Auswahl an Bodenbelägen, elegante Hölzer und Dielenformen für Parkettböden, robuste Alternativen wie schicke Designböden in Holz- oder Steinoptik, Allergiker-freundliches Parkett sowie fussschmeichelnde, warme Teppichböden. Die Mitarbeiter beraten und

schöpfen alle Möglichkeiten an Gestaltungs-(spiel)räumen aus. Manchmal kann man sich von alten, liebegewonnenen Dingen nicht trennen. Dann werden sie professionell aufgearbeitet. „Wir polstern ihre Möbel meisterhaft, denn diese Handwerkskunst ist heute selten geworden“, sagt Michael Kniess voller Stolz. „Bei uns können sich die Kunden beruhigt zurücklehnen, wenn aus Wohnträumen reale Lebensräume werden.“

Kniess
Betten- und Raumausstattung
Oberstraße 43
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon: 06151/54407
raumausstattung-kniess@t-online.de
www.raumausstattungkniess.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag
9.00 bis 12.30 Uhr und 14.30-18 Uhr
Samstag 9.00 bis 13 Uhr

Kulturherbst im Saalbau Kino

Teil 1 | Kabbaratz | Ich würde alles für mich tun - das Kuschelprogramm | Kartenverlosung



DAS FOTO ZEIGT Evelyn Wendler und Peter Hoffmann (Kabbaratz). **GEWINNEN SIE JE 2 EINTRITTSKARTEN FÜR DIESE VERANSTALTUNGEN:** Lesung und Kabarett Frau Stehle, Kabbaratz, Michael Kibler im Oktober, Michael Kibler im November (außer Aurora Demeehl). **Schicken Sie eine Postkarte an** Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. **Geben Sie als Stichwort Ihre GEWÜNSCHTE VORSTELLUNG+TERMIN an.** Einsendeschluss ist der 20.09.2021. Bitte vermerken Sie Ihre Adresse, denn die Karten kommen per Post! Viel Glück!

PFUNGSTADT | Kultur im Saalbau Kino Pfungstadt Teil 1 – für Freitag, den 1.10.2021, hat der Förderverein Kommunales Kino Pfungstadt e.V. das Kabarettduo „Kabbaratz“ zu Gast mit ihrem Programm „Ich würde alles für mich tun – das Kuschelprogramm“. Es geht wieder um die beiden Alten, die den jungen Leuten erklären, wie Identitätspolitik und Kanzelkultur funktionieren. In seinem 31. Programm geht es Kabbaratz um Gesellschaft und Gemeinschaft. Also das große Wir und das kleine ich. Doch, das meinen Evelyn Wendler und Peter Hoffmann ernst. Komisch wird es genau deshalb. Trösten wir uns damit: Das Ego ist ein Luftballon, das Leben voller Dornen. Beginn ist um 20.00 Uhr, Einlass 19 Uhr. Infos zum Programm gibt es unter www.kabbaratz.de. Einen weiteren Kulturnachmittag gibt es am Freitag, den 8.10.21, eine Lesung mit Frau Stehle über die Werke von „Charlotte Brontë“. Dieser Nachmittag wird in Zusammenarbeit mit der Stadtbibliothek Pfungstadt als englische „Tea-time“ mit den entsprechenden Zutaten und Leckereien angeboten. Ein weiteres kulturelles Highlights werden die Buchvorstellungen von Michael Kibler sein. Im Oktober kommt er zu einer Lesung zu seinem letzten Krimi „Fremder Tod“ in

das Saalbau-Kino und ab November ist die Vorstellung seines neuen Buches „Aschespur“ am selben Ort vorgesehen. Besonders prickelnd wird es aber am 30.10.21, wenn Aurora Demeehl mit Herrn Schmidt eine Weiterentwicklung ihres Programms „Aurora goes to the Movies!“ zum Besten geben wird. Der Vorverkauf für alle Angebote startet Anfang September. Dann werden auch die Informationen unter www.kino-pfungstadt.de zu finden sein und Karten vorbestellt werden.

(Monika Hübenbecker)

Kirche feiert Geburtstag mit Rockmusik an der Orgel

PFUNGSTADT | Gleich drei Geburtstagsständchen mit rockigen Klängen an der Orgel gibt es Kerbsonntag (12.9) in der Evangelischen Martinskirche, Kirchstraße 33. Die Orgel rockt um 15 Uhr, um 17 Uhr und um 19 Uhr mit D.O.O.R. D.O.O.R. ist der Versuch, Klassiker der Rockmusik mit dem klassischen Instrument der Kirchenmusik zu verbinden. Nicht ohne Grund wählten die Musiker der Band diesen Namen. „In Rock“ hieß das erste Studioalbum von Deep Purple. Bernhardt Brand-Hofmeister, (Orgel), Gerhard Schnitzspahn (E-Gitarre), Thomas Tschur (Schlagzeug/Percussion), Stefan Distler (Schlagzeug/Percussion), Manfred Gerber (Gitarre/Saxophon), Daniel Massoth (Bass), Christian Sch-

Digitalen Präventionsprogramm „Fit und gesund von Anfang an“

Kooperation mit BKK Pfalz und Team Gesundheit geht auch im neuen Ausbildungsjahr weiter



DARMSTADT | Digitales Lehren und Lernen hat im Zuge der Corona-Pandemie insbesondere in der Arbeitswelt an Bedeutung gewonnen. Das Klinikum Darmstadt hat im Februar insgesamt 75 Auszubildenden aus dem ersten Lehrjahr ein digitales Präventionsprogramm angeboten. Große Unterstützung gab es dabei von der BKK Pfalz, die dieses Projekt finanziert hat. Die Auszubildenden aus den Bereichen Pflege, Hebammen, Anästhesie und OP sowie der Verwaltung wurden dabei von erfahrenen Trainer*innen der Team Gesundheit GmbH begleitet. Die Seminare waren auf die spezifischen Belastungen im jeweiligen Arbeitsumfeld sowie den Start ins Berufsleben abgestimmt und griffen inhaltlich die Schwerpunkte „Meine Gesundheit“, „Bewegung und Ergonomie“, „Stressmanagement“, „Umgang mit Suchtgefahren und Medienkompetenz“, „Gute Kommunikation und Umgang mit Konflikten“ sowie „Ge-

sund in der Schicht“ auf. Die interaktiven Seminare enthielten neben der Wissensvermittlung auch Live-Umfragen, Podcasts, ein Online-Quiz und Video-Sequenzen. Digital bearbeitbare Arbeitsblätter ergänzen die Begleitma-



LOTTE SCHWÄRZEL, Arbeitspsychologin und BGM-Koordinatorin des Klinikum Darmstadts,

aterialien des Azubis-Programms. Linda Rodehau, eine der Teilnehmerinnen, berichtet: „Ich fand es super, dass uns das Azubi-Präventionsprogramm

angeboten wurde. Auch wenn ich schon vieles wusste, fand ich die Themenmodule sehr interessant. Ich denke, dass diese vor allem für „Neueinsteigende“ sehr hilfreich sind. Ebenso finde ich die Zusatzmaterialien, die seitens der Kursleiter zur Verfügung gestellt wurden, wie z.B. Flyer mit Entspannungstechniken, sehr gut und interessant.“

Um die Nachhaltigkeit des Programms sicherzustellen wurden durch das Team Gesundheit GmbH und die BKK Pfalz ein E-Learning Portal geschaffen, auf dem die Auszubildenden ihr Wissen vertiefen und durch angeleitete Übungen weiterhin festigen können.

Im Herbst beginnen wieder alleine 60 junge Menschen ihre Ausbildung als Pflegefachperson im Klinikum Darmstadt. Noch sind einige Ausbildungsplätze frei, auch Azubis für die Ausbildung Medizinische Fachangestellte werden noch gesucht: www.karriere.klinikum-darmstadt.de

(Michael Mark)

Kunststoffbeschichtungen Wolfgang Glanzner

Balkone, Terrassen und Schwimmbäder

ALS BACH-HÄHNLEIN | Auf so manchem Balkon sieht es durch abgeplatzte Fliesen, eindringende Nässe und undichten Fugen traurig aus. Hier kommt Firma Glanzner ins Spiel, die seit über 40 Jahren Balkone, Terrassen, Garagendächer und Schwimmbäder mit Kunststoff verstärkt durch Glasfasermatten beschichtet.

"Die vorhandene Fläche wird angeschliffen und mit einer Grundierung versehen. Anschließend werden die Glasfasermatten aufgelegt und mit Kunstharz getränkt. Abschließend wird eine Endversiegelung, welche in allen RAL-Farben möglich ist, aufgebracht", sagt Wolfgang

Glanzner. So entsteht eine fugenfreie, pflegeleichte Oberfläche, die garantiert wasserdicht ist. Die Beschichtung ist chemikalienbeständig sowie frostsicher und hält den Temperaturschwankungen stand. Die Technik kommt aus dem Bootsbau, auch Industriebehälter werden auf diese Weise beschichtet.

Kunststoffbeschichtungen

Kunststoffbeschichtungen wg Wolfgang Glanzner

Akazienweg 17
64665 Alsbach-Hähnlein
Tel.: 06257 2620, Fax: 06257 63776
info@kunststoffbeschichtungen.eu



EIN TOP SANIERTER BALKON nach der bewährten Glanzner-Methode.

Kunststoffbeschichtungen

Abdichtung • Sanierung • Neubeschichtung
von Schwimmbecken • Terrassen • Balkonen • Garagen



Wolfgang Glanzner • Akazienweg 17 • 64665 Alsbach-Hähnlein
06257-2620 • Fax 06257-63776 • info@kunststoffbeschichtungen.eu

Die Maade aus Südhessen...



Keine Langeweile am Wochenende

Kleine und Große Besucher werden zu Forschern im bioversum

DA-DIEBURG | Langeweile am Wochenende? Das bioversum Jagdschloss Kranichstein hat da was anzubieten. Ständig gibt es spannende Programme für Familien zum Mitmachen. Gemeinsam wird

kann es etwas feucht werden – Wechselkleidung ist deshalb eine gute Idee. Mit Hilfe der interaktiven Spielstationen werden die kleinen und großen Besucher zu Forschern: Welche Pflanzen wachsen in



JUNGE AN WASSERPUMPE am Jagdschloss Kranichstein.

geforscht, gespielt und gebaut. Das Freilandlabor des bioversums lädt zum spielerischen Entdecken und eigenständigen Erforschen ein. Beim Nachbauen eines Bachlaufs an der Wasserrampe

diesem Jahr auf der Versuchsfläche? Der Artenflipper hilft bei der Pflanzenbestimmung. Wie viele Flügel hat der Schmetterling? Wer das Insektenrad befragt, bekommt hier schnell eine Antwort.

Und warum braucht ein Wildschwein Schlamm zum Wohlfühlen? Im Wildwald ist die Lösung zu finden. Wenn man von den vielen Spielen müde geworden ist, laden Rasenflächen, Wiese und Bänke zum Ausruhen und Picknicken ein. Uhrzeit: Di-Fr 14:00 bis 16:00 Uhr, Kosten: 7,00 € pro Person (inkl. Museumseintritt und Materialkosten). Info: Die Veranstaltun-



KINDERGRUPPE entdecken die Wasserwelt beim Keschern...

gen finden draußen statt. Bitte bringen Sie ausreichend Getränke und Sonnen-/Regenschutz mit. Bei den Veranstaltungen gelten die gültigen Abstands- und Hygieneregeln. Veranstaltungsinfo bei

bioversum Jagdschloss Kranichstein, Kranichsteiner Straße 253, 64289 Darmstadt. Öffnungszeiten: Di bis Fr: 11:00-17:00 Uhr, Sa, So, Feiertage: 10:00-18:00 Uhr. Kostenlose Parkplätze vorhanden. Anmeldung erforderlich wegen begrenzter Teilnehmerzahl. Sind noch Plätze

Lichtenberg „live“ auf Schoss Heiligenberg

Im Rahmen der Reihe „Hör mal im Denkmal“

SEEHEIM-JUGENHEIM | Am 10. September findet die Veranstaltung Lichtenberg

„live“ um 20.00 Uhr im Innenhof von Schloss Heiligenberg statt. Angefangen



GESANG: MARCEL ZOCHER, Gitarre und Gesang Thorsten Großkopf, Schlagzeug und Produktion Sebastian Altwieg, Bass und Gesang Lazaros Dimitriou und Piano, Trompete, Akkordeon und Gesang Thomas Markowicz.

Golfschläger bauen und Golf spielen

GERNSHEIM | PFUNGSTADT | Am 17.8. fuhrten acht Kinder zum „Golf absolute“ / Golfclub Gernsheim.

Michael Welwarsky von „Clubmate Golf“ in Eschollbrücken hatte sich dort für eine Gruppe von Kindern Zeit genommen,



GOLFLEHRER ROGER ISSEL lehrte die Gruppe in parkähnlicher Anlage.

die sich bei den Sommerferienaktionen der Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt/Stadtteile über das Anfertigen von Golfschlägern informieren wollten. Wie viele verschiedene Schlä-

ger gibt es, wie weit kann ich damit schlagen und aus welchen Teilen wird ein Schläger zusammengebaut? Was benötigt man alles zum Golf spielen? Anschließend begrüßte Profigolfer und



INSEKTEN als Nahrungsquelle – Proteine aus Fliegenlarven.

Einige erfolgreiche Reparaturen im Repair-Café | Nächster Termin am 4. September

PFUNGSTADT-ESCHOLLBRÜCKEN | Am Samstag, 26. Juni 2021 von 15 bis 18

Uhr öffnete das „Repair-Café“ im Bürgerheim Eschollbrücken wieder sei-

ne Türen. Elf Reparaturen konnten zum Teil erfolgreich durchgeführt werden.

Eine Lampe, Videorekorder, TV Geräte, Handmixer, Stichsäge und eine



DAS REPAIR CAFÉ TEAM: Friedrich Heuss, Klaus Poth, Peter Heydt, Matthias Hirt, Uwe Stenzel, Ralph Müller, Ute Grötsch, Simon Augustin und Stephan Kraft (v.l.n.r.). Der nächste Termin ist am 4. September 2021 von 15:00 bis 18:00 Uhr. Das freundliche Team erwartet Sie gerne mit Ihrem Anliegen!

Berliner Testament | vor oder nachteilig?

Das sog. Berliner Testament erfreut sich ganz besonderer Beliebtheit. Dabei bestimmen die Eltern sich gegenseitig zu Alleinerben nach dem Ableben des Zuerstversterbenden. Die Kinder sollen dann erst nach dem Ableben beider Elternteile in den Genuss des Erbes kommen. Dies stellt für zahlreiche Familien eine interessensgerechte Nachfolgeplanung dar. Doch Vorsicht ist geboten. Nicht in jedem Fall entspricht ein Berliner Testament den Vorstellungen einer geordneten und sparsamen Nachfolgeplanung innerhalb der Familie. Faktisch werden nämlich im Berliner Testament die Kinder von ihren Eltern zunächst enterbt, da das längerlebende Elternteil alleine erben soll. Da die Kinder aber im Falle ihrer Enterbung Anspruch auf ihr Pflichtteil erheben können, kann auf das längerlebende Elternteil eine erhebliche finanzielle Belastung zukommen. Hier kann zwar eine sog. Pflichtteilsstraftklausel weiterhelfen, die vorsieht, dass sofern das Kind entsprechende Ansprüche formuliert, es auch nach dem Ableben des längerlebenden Elternteils als enterbt anzusehen ist. Für einhundertprozentige Sicherheit sorgt eine solche Klausel aber nicht, da der Pflichtteil trotz der Klausel geltend gemacht werden kann und häufig auch tatsächlich gel-

tend gemacht wird. Dies gilt es zu bedenken.

IMMOBILIENRECHT ERBRECHT

KANZLEI DR. MARKUS ARRAS

Fachanwalt für Erbrecht
Fachanwalt für Steuerrecht
Fachanwalt für Handels- und Gesellschaftsrecht

Notar und Rechtsanwalt Dr. Markus Arras
Eberstädter Straße 6
64319 Pfungstadt (P im Innenhof)
Telefon 06157-40 29 82-0
Fax 06157-40 29 82-2
E-Mail kanzlei@notar-arras.de
Web www.notar-arras.de

Auch in steuerlicher Hinsicht will ein Berliner Testament wohl durchdacht sein. Sind die Elternteile nicht miteinander verheiratet, entsteht für den längerlebenden Alleinerben eine ganz erhebliche steuerliche Belastung, da ihm nur ein kleiner Freibetrag zur Verfügung steht. Doch selbst wenn die El-

ternteile verheiratet sind, kommt es vor, dass unter Berücksichtigung der zum Nachlass gehörigen (Immobilien-)Werte die steuerlichen Freibeträge

beim Ableben des ersten oder zweiten Elternteils nicht ausreichen und eine erhebliche Steuerlast entsteht. Nicht in jedem Fall erweist sich daher ein Berliner Testament als ratsam. Im Einzelfall lohnt es sich auch über Alternativen nachzudenken. Ich berate Sie gerne.

PERFEKTION AUS MEISTERHAND

- Maler- und Lackiererarbeit
- Tapezier-, Spachtel-, Verputzarbeit
- Bodenverlegung, Laminat- und Designbeläge
- Dekorative Kreativtechniken
- Renovierung von Alt- und Neubau
- Graffiti-Entfernung
- Innenausbau

Meisterbetrieb HORN

Maler und Lackierer

Hahlgartenstraße 10e
64347 Griesheim
Telefon 061 55-77 09 984
Telefax 061 55-82 35 720
horn.meisterbetrieb@gmail.com



SPANNENDES ABENTEUERWOCHEENDE im Sommer für Mädchen aus Hahn und Eschollbrücken. Info: www.familienzentrum-pfungstadt.de

Leder wie neu

Ledermöbel-Reinigung & Renovierung

Wertarbeit

Rufen Sie an und vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin:
061 06 / 28 51 90

25 Jahre Erfahrung rund ums Leder

- Neueinfärbung + Bezug
- fachmännische Ausführung
- qualifizierte Beratung
- Top-Qualität

63110 Rodgau-Dudenhofen · Raiffeisenstraße 2
www.lederservice-loose.de

Lederservice Loose

Live-Musik im Sommergarten des TIP

White Nights rockt am 11. September auf der Bühne vor dem Theater im Pädagog

DARMSTADT | Nach fast einjähriger Konzertpause ist es wieder soweit: Am Samstag, den 11. September 2021 gastiert das Darmstädter Gesangs- und Gitarren-Duo „White Nights“ wieder auf der kleinen Freilichtbühne vor dem traditionsreichen Theater im Pädagog (TIP). Im Mittelpunkt des etwa zweistündigen Konzerts wird ein stimmungsvoller und abwechslungsreicher Mix aus aktuellen Eigenkompositionen sowie Coversongs aus den 1980er- und 1990er-Charts stehen. Wer Micha Lang und Micha Stöcker schon einmal live

erlebt hat, der weiß: Langweilig wird es an diesem Septemberabend bestimmt nicht! Weiterführende Infos dazu finden sich auf der Website des TIP (www.paedagogtheater.de).



ROCKIG, POPPIG und sehr unterhaltsam: Das Darmstädter Duo White Nights gibt am Abend des 11.9.21 (19:00 Uhr) ein Konzert auf der kleinen Freilichtbühne vor dem Theater im Pädagog (TIP).

Taberna Española Lobo | Die Tapasbar mit mediterraner Küche ist eine gute Location, um Geburtstag zu feiern | Dies finden die Stammgäste: „Guter Service und eine urige Atmosphäre“

PFUNGSTADT | Die Tapas Bar „Taberna Española Lobo“ ist DIE Location für Feierlichkeiten. Ob Geburtstage, Geschäftsessen oder nur gemütliches Beisammensein. „Mir macht es einfach Spaß, ein guter Gastgeber zu sein“ so Inhaber Chris. Für die Stammgäste entscheidend ist die gemütliche Atmosphäre in den Räumen. „Die Atmosphäre in der Taberna ist einfach urig“ so Daniel Feen aus Mörfelden-Walldorf. Er feiert seinen 30sten Geburtstag mit 20 Gästen in der Taberna Lobo. „Ich habe ehemaligen Schulfreunde, Arbeitskollegen und Familie in die Bar eingeladen“ so Daniel Feen. Schön findet seine Frau, wenn man sich als Gastgeberin um nichts kümmern muss. „Getreu der Devise, einfach nur genießen!“ Die Starter für den

Abend: Aioli & Brot, Oliven und andere Appetitanreger hat Daniel für alle geordert. Zu trinken gibt es Sangria, Bier oder Wein. Er kennt Chris und die Taberna Lobo schon lange. Sein Gast Tim Althaus findet das Ambiente toll. Zum Geschäftsessen treffen sich zwei spanische Ehepaare bei Chris. Ricardo Machin und Eva Maria Machin Galvain aus Gernsheim haben die „Taberna Lobo“ empfohlen bekommen. Sie haben Angela Foggia eingeladen; die mit ihrem Ehemann eine Firma für Sicherheitstechnik in Dalheim bei Mainz führt. „Wir haben die Spezialität des Hauses



GASTGEBER CHRIS und Geburtstagskind Daniel Feen bei guter Laune.

Paella gegessen und die hat sehr gut geschmeckt“ so Ricardo Machin. Dazu Aioli & Brot. Das Ehepaar will auf alle Fälle wieder kommen; da die spanische Bar mit mediterraner Küche nah ihres Wohnorts ist. Sie finden, bei Chris und Koch Gianni Carbonne schmeckt es wie auf der iberischen Halbinsel. Die „Taberna espanola Lobo“ in der Waldstraße 44, in 64319 Pfungstadt ist die angesagte Location zum Feiern an der Bergstraße. Die Öffnungszeiten: Montag bis Don-

nerstag von 17 bis 23 Uhr. Freitag und Samstag von 17 bis 1 Uhr in der Früh. Die Speisekarte findet Ihr unter: www. lobo-taberna.de. Unter der Telefonnummer: 06157 / 803 6828 könnt Ihr Tische reservieren oder schickt eine Mail: info@lobo-taberna.de. Auch für Sonderöffnungszeiten. Wir freuen uns auf Euren Besuch. Chris und sein Team von der „Taberna Española Lobo“, Waldstraße 44 in 64319 Pfungstadt.



ZUM GESCHÄFTSSESSEN GEKOMMEN mit garantierter Gemütlichkeit: Eva Maria Galvain (li) und Angela Foggia.



ZU GAST BEIM REIT- UND FAHRVEREIN ESCHOLLBRÜCKEN E.V.: Bei den Sommerferienaktionen der Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt/Stadtteile waren an diesem Tag siebzehn Kinder anwesend.

Sogar ein Hufschmied beim Reit- und Fahrverein Eschollbrücken Eich e. V.

PFUNGSTADT | Im Rahmen der Sommerferienaktionen der Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt/Stadtteile waren siebzehn Kinder zu Gast beim Reit- und Fahrverein Eschollbrücken Eich e. V. Der Vorsitzende Jürgen Benz und seine Schwester Kerstin Schütte begrüßten die Gruppe auf der großen Anlage am Ortsausgang von Eschollbrücken. Informationen über weitere Angebote in den Stadtteilen erhalten Sie unter Telefon 06157 988 1601, E-Mail matthias.hirt@pfungstadt.de oder im Internet www.pfungstadt.de.



BAUMKLETTERN UND ESELWANDERUNG BEI DER SOMMERFREIZEIT: In Bad Bergzabern fand die Sommerfreizeit der Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt in der Pfalz statt. Auf dem Programm standen unter anderem Baumklettern, eine Citybound-Erlebnistour durch Bad Bergzabern, Baden am See, eine Eselwanderung, ein Ausflug zum Baumwipfelpfad in Fischbach, eine Nachtwanderung, eine Discoparty und vieles mehr! Die 15 Jugendlichen waren begeistert von dem abwechslungsreichen Programm, bei dem Erholung und Abenteuer in der Natur im Vordergrund standen. Auch das Team der Kinder- und Jugendförderung Evi Gerbes, Frank Schrödel und Melina Trux freuen sich über die vielen positiven Rückmeldungen der Teilnehmer*innen. Sicherlich wird die Sommerfreizeit allen noch lange in Erinnerung bleiben!



Stabwechsel

bei der Wehrführung

PFUNGSTADT | Wehrführer Rainer Graf konnte am 04.06.21 im Feuerwehrhaus Pfungstadt-West neben Stadtverordnetenvorsteher Oliver Hegemann und Bürgermeister Patrick Koch die Ortsvorsteher von Hahn, Frau Kraft, und Eschollbrücken, Herrn Schimmel, Stadtrat Lilge, Führungskräfte der Feuerwehr und 31 Kameradinnen und Kameraden der Einsatzabteilung auch fünf Mitglieder der Ehren- und Altersabteilung zur Jahreshauptversammlung begrüßen. Diese fand durch die Pandemie bedingt mit mehr als einem Jahr Verzögerung unter Einhaltung der gültigen Corona-Regeln in der Fahrzeughalle des Feuerwehrhauses Pfungstadt-West statt, da nur hier die Abstandsregeln eingehalten werden konnten. Graf selbst stellte sich nach zwei Wahlperioden von je fünf Jahren nach nunmehr zehn Jahren als Wehrführer aus persönlichen Gründen nicht mehr zur Wahl. In seiner Rede an die Versammlung betonte er aber, dass er auch zukünftig als Führungskraft und Mitglied der Einsatzabteilung Pfungstadt-West seinen Feuerwehrdienst für die Bürgerinnen und Bürger der Stadt verrichten werde. Als Wahlleiter fungierte Bürgermeister Patrick Koch. Als er um Vorschläge für das Amt des Wehrführers bat, schlug die Versammlung Rainer Diefenbach vor, der bis dahin als stellvertretender Wehrführer von Pfungstadt-West tätig war. Dieser wurde im anschließenden Wahlgang mit allen Stimmen der Anwesenden, bei eigener Enthaltung, gewählt. Als neuer stellvertretender Wehrführer wurde Steffen Koch vorgeschlagen und einstimmig bei eigener Enthaltung gewählt. Die Jugendfeuerwehr hatte in einer eigenen Versammlung schon Michele Wolny als Jugendfeuerwehrwartin und Steffen Koch als Stellvertreter vorgeschlagen, was von der Versammlung einstimmig bestätigt wurde. Als Vertreter der Ehren- und Altersabteilung wurde Bernd Spiller erneut mit dieser Funk-

Kita geschlossen, Schule zu: Diese Kinderbetreuungskosten können Sie absetzen

Wegen des sich ausbreitenden Coronavirus sind für mehrere Wochen die Schulen und Kindertageseinrichtungen geschlossen. Viele Arbeitnehmer wechseln ins Home-Office. Wer allerdings nicht von zuhause aus arbeiten kann und wessen Beruf auch nicht als systemrelevant gilt, muss eine alternative Betreuung organisieren und eventuell bezahlen. Die Kosten für einen Babysitter können Eltern in der Steuererklärung angegeben werden. Wichtig ist, dass eine Rechnung über die Kosten der Kinderbetreuung vorliegt und diese per Überweisung beglichen wird. Barzahlungen erkennt das Finanzamt nicht an. Übrigens: Hüten Verwandte Ihr Kind, können Sie als Eltern die Fahrtkostenerstattung von der Steuer absetzen. Das funktioniert folgendermaßen: Sie als Eltern erstatten der Betreuungsperson die Fahrtkosten und geben die entsprechende Summe dann in der eigenen Steuererklärung an. 30 Cent pro gefahrenem Kilometer sind dabei durchaus angemessen. Die Betreuungsperson selbst muss die Erstattung der Fahrtkosten nicht versteuern. Bis zu 4.000 Euro pro Jahr und Kind können Sorgeberechtigte als Betreuungskosten von der Steuer absetzen. Bestimmte Kosten wie Essensgeld sind allerdings ausgenommen, deshalb sollten Sie bei der Rechnung darauf achten, dass die einzelnen Posten extra ausgewiesen sind. Auch interessant: Ihr Ar-



CARSTEN BÜHRT
Diplom-Betriebswirt.



CHRISTINA BASSENAUER
Steuerfachwirtin.

zum Gehalt gezahlt werden. Sie benötigen Unterstützung bei der Erstellung Ihrer Steuererklärung? Frau Christina Bassenauer, DIN 77700 zertifizierte Beratungsstelle: Montag bis Freitag 9-18 Uhr, Telefon 06151-1011801. Christina.bassenauer@vlh.de Herr Carsten Bührt, Diplom-Betriebswirt: Montag bis Donnerstag 9-18 Uhr, Freitag 9-14 Uhr, Tel. 06151-1011800, Carsten.buehrt@vlh.de Die Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH): Wir sind Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein und beraten Mitglieder im Rahmen des § 4 Nr. 11 StBerG.

Teppichzentrum Pohl

Gönnen auch Sie Ihren Teppichen oder Gardinen ein Wellness-Programm! Unverbindliche Beratung vor Ort! Telefon 06155-7808913

tion betraut. Bei den Wahlen als Vertreter der Einsatzabteilung im Feuerwehrausschuss waren fünf Personen zu wählen. In geheimer Wahl konnten Michael Koch, Robin Franke, Dominik Fischer, Patrick Spiller und Rainer

Graf die meisten Stimmen auf sich vereinigen. Die nun gewählte Wehrführung und die Ausschussmitglieder werden für die kommenden fünf Jahre die Geschicke der Feuerwehr Pfungstadt-West bestimmen.

(Stadt Pfungstadt)



NEUER WEHRFÜHRER Rainer Diefenbach (Mitte), bisheriger Wehrführer Rainer Graf und stellv. Wehrführer Steffen Koch.

Frauenstammtisch

PFUNGSTADT | Nach langer pandemiebedingter Pause trafen sich die Frauen des Frauenstammtisches im Mai zur gemeinsamen Planung der

weiteren Treffen im Pfungstädter Brauereigasthof. In gemütlicher Runde freuten sich alle wieder über den gemeinsamen Austausch. Der Frauenstammtisch, organisiert von der Kommunalen Gleichstellungsbeauf-

tragten der Stadt Pfungstadt, Frau Rebecca Steer, findet zukünftig wieder jeden 3. Montag im Monat statt. So hoffen wir weiter auf die Möglichkeit sich wieder treffen und austauschen zu können.

(Frankensteiner)



TERMINE: Gleichstellungsbüro Stadt Pfungstadt, Borngasse 17, rebecca.steer@pfungstadt.de, Tel. 06157/9881150.